



Original driftsvejledning

Grubber-tallerkenharvekombination

Ceus 3000-TX

Ceus 4000-TX



SmartLearning



Skriv maskinens identifikationsdata her. Identifikationsdataene fremgår af typeskiltet.



INDHOLDSFORTEGNELSE

1 Om denne betjeningsvejledning	1	4.4 Specialudstyr	22
1.1 Ophavsret	1	4.5 Advarselsbilleder	23
1.2 Anvendt grafisk fremstilling	1	4.5.1 Advarselsbilledernes placeringer	23
1.2.1 Advarsler og signalord	1	4.5.2 Advarselsbilledernes opbygning	24
1.2.2 Yderligere henvisninger	2	4.5.3 Beskrivelse af advarselsbillederne	24
1.2.3 Handlingsanvisninger	2	4.6 Typeskilte	28
1.2.4 Optællinger	4	4.6.1 Typeskilt på maskinen	28
1.2.5 Positionstal i billederne	4	4.6.2 Ekstra typeskilt	29
1.2.6 Retningsangivelser	4	4.7 Jordbearbejdningssværktøjer	29
1.3 Andre gældende dokumenter	4	4.7.1 Tænder med trykfederoverbelastningssikring	29
1.4 Digital betjeningsvejledning	4	4.7.2 Skær	30
1.5 Din mening er vigtig	4	4.8 Emballage med gevind	33
		4.9 Indstillingshåndtag til efterløberne	33
2 Sikkerhed og ansvar	5		
2.1 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	5	5 Tekniske data	35
2.1.1 Betjeningsvejledningens betydning	5	5.1 Mål	35
2.1.2 Sikker organisering af drift	5	5.2 Jordbearbejdningssværktøjer	35
2.1.3 Genkendelse og undgåelse af farer	10	5.2.1 Tallerkener	35
2.1.4 Sikkert arbejde med og sikker håndtering af maskinen	11	5.2.2 Tænder	35
2.1.5 Sikker vedligeholdelse og ændring	13	5.3 Tilladte monteringskategorier	36
2.2 Sikkerhedsrutiner	17	5.4 Tilladt nyttelast	36
		5.5 Optimal arbejdhastighed	36
3 Bestemmelsesmæssig anvendelse	19	5.6 Traktorens ydelseskendetegn	36
		5.7 Oplysninger om støj	37
		5.8 Farbar skråningshældning	37
4 Produktbeskrivelse	20		
4.1 Overblik over maskinen	20	6 Forberedelse af maskine	38
4.2 Maskinens funktion	21	6.1 Kontrol af traktorens egnethed	38
4.3 Belysning og identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej	21	6.1.1 Beregning af krævede traktoregenskaber	38
4.3.1 Bagbelysning og identifikationsudstyr	21	6.1.2 Sammenligning af tilladt DC-værdi med den faktiske DC-værdi	41
4.3.2 Frontbelysning og identifikationsudstyr	22	6.2 Tilkobling af maskinen	41
		6.2.1 Fjernelse af sikring mod uautoriseret anvendelse	41
		6.2.2 Kørsel af traktoren hen til maskinen	42

6.2.3	Fastgørelse af sikringskæde	42	6.4.6	Spærring af traktorstyreenheder	70
6.2.4	Tilkobling af hydraulikslanger	42			
6.2.5	Tilkobling af spændingsforsyning	44	7	Anvendelse af maskinen	71
6.2.6	Tilkobling af dobbelt trykluftbremssystem	44	7.1	Anvendelse af maskinen	71
6.2.7	Opkobling af forbindelsesanordning	45	7.2	Vending på forageren	71
6.2.8	Fjernelse af stopklodserne	46			
6.2.9	Deaktivering af parkeringsbremse	46	8	Afhjælpning af fejl	72
6.3	Forberedelse af maskinen til anvendelsen	47			
6.3.1	Forberedelse af maskinen til arbejde uden eller med valse	47	9	Parkering af maskinen	74
6.3.2	Oplåsning af traktorstyreenheder	50	9.1	Aktivering af parkeringsbremse	74
6.3.3	Fjernelse af trafikikkerhedsskinner	50	9.2	Anbringelse af stopklodser	74
6.3.4	Forberedelse af kanttallerkener til anvendelse	51	9.3	Afkobling af forbindelsesanordning	75
6.3.5	Løft af understel til arbejdsstilling	52	9.3.1	Frakobling af liftarmskobling	75
6.3.6	Indstilling af tallerkenernes arbejdsdybde	52	9.4	Fjernelse af traktoren fra maskinen	76
6.3.7	Indstilling af kanttallerkenernes arbejdsdybde	53	9.5	Frakobling af dobbelt trykluftbremssystem	76
6.3.8	Indstilling af gennemgangen for tallerkenrækkerne	54	9.6	Frakobling af spændingsforsyning	76
6.3.9	Indstilling af skærenes arbejdsdybde	56	9.7	Frakobling af hydraulikslanger	77
6.3.10	Manuel indstilling af arbejdsdybde for udjævningen	58	9.8	Løsning af sikringskæde	78
6.3.11	Forberedelse af kantudjævningstallerkener til anvendelse	59	9.9	Anbringelse af sikring mod uautoriseret anvendelse	78
6.3.12	Tilpasning af afstrygere på valsen	60	10	Istandholdelse af maskinen	79
6.3.13	Indstilling af pakkervalse	60	10.1	Vedligeholdelse af maskinen	79
6.4	Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej	66	10.1.1	Vedligeholdelsesplan	79
6.4.1	Sænkning af understellet til transportstilling	66	10.1.2	Udskiftning af tallerkener	80
6.4.2	Forberedelse af kanttallerkenerne til kørsel på offentlig vej	66	10.1.3	Kontrol af tallerkenholderforbindelse	81
6.4.3	Anbringelse af strigle i transportstilling	67	10.1.4	Kontrol af tallerkenholdergummiindsatserne	81
6.4.4	Anbringelse af trafikikkerhedsskinner	70	10.1.5	Justering af tallerkenrækkerne i forhold til hinanden	82
6.4.5	Vandret justering af maskinen	70	10.1.6	Kontrol af tandfastgørelse med trykfjedroverbelastningssikring	83
			10.1.7	Udskiftning af tænder med trykfjedroverbelastningssikring	83
			10.1.8	Udskiftning af C-Mix-3-skær	84
			10.1.9	Kontrol af udjævningens forbindelse	85
			10.1.10	Kontrol af valser	85
			10.1.11	Kontrol af liftarmsbolt	86
			10.1.12	Kontrol af hydraulikslanger	86

10.1.13	Kontrol af hjul	87
10.1.14	Kontrol af hjulnavleje	87
10.1.15	Kontrol af bremsebelægninger	88
10.1.16	Kontrol af trykluftbremsesystem	88
10.1.17	Kontrol af tryklufttank	89
10.1.18	Rengøring af trykluftledningsfilter	89
10.1.19	Kontrol af akselforskruning	90
10.1.20	Kontrol af liftarmskobling	91
10.2	Smøring af maskinen	92
10.2.1	Oversigt over smøresteder	93
10.2.2	Smøring af hjulnav	94
10.3	Rengøring af maskinen	94

11	Rangering af maskinen med dobbelt trykluftbremsesystem	95
-----------	---	-----------

12	Pålæsning af maskinen	97
-----------	------------------------------	-----------

12.1	Fastsurring af maskinen	97
------	-------------------------	----

13	Bortskaffelse af maskinen	99
-----------	----------------------------------	-----------

14	Bilag	100
-----------	--------------	------------

14.1	Skrueilspændingsmomenter	100
14.2	Andre gældende dokumenter	101

15	Fortegnelser	102
-----------	---------------------	------------

15.1	Glosar	102
15.2	Stikordsregister	103

Om denne betjeningsvejledning

1

CMS-T-00000081-H.1

1.1 Ophavsret

CMS-T-00012308-A.1

Genoptryk, oversættelse og mangfoldiggørelse i enhver form, også i uddrag, kræver skriftlig tilladelse fra AMAZONEN-WERKE.

1.2 Anvendt grafisk fremstilling

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Advarsler og signalord

CMS-T-00002415-A.1

Advarsler vises med en lodret bjælke og et trekantet sikkerhedssymbol samt et signalord. Signalordene "FARE", "ADVARSEL" eller "FORSIGTIG" beskriver, hvor alvorlig den truende fare er, og har følgende betydninger:

- **FARE**
 - ▶ Angiver en umiddelbar fare med høj risiko for alvorlige kvæstelser som tab af lemmer eller dødsfald.
- **ADVARSEL**
 - ▶ Angiver en potentiel fare med moderat risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald.
- **FORSIGTIG**
 - ▶ Angiver en fare med lav risiko for lette eller moderate kvæstelser.

1.2.2 Yderligere henvisninger

CMS-T-00002416-A.1



VIGTIGT

- Angiver en risiko for maskinskader.



MILJØINFORMATION

- Angiver en risiko for miljøskader.



HENVISNING

Angiver anvendelsestips og anvisninger med henblik på optimal brug.

1.2.3 Handlingsanvisninger

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Nummererede handlingsanvisninger

CMS-T-005217-B.1

Handlinger, som skal udføres i en bestemt rækkefølge, vises som nummererede handlingsanvisninger. Den angivne rækkefølge for handlingerne skal overholdes.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

1.2.3.2 Handlingsanvisninger og reaktioner

CMS-T-005678-B.1

Reaktioner på handlingsanvisninger er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
 - ➔ Reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

1.2.3.3 Alternative handlingsanvisninger

CMS-T-00000110-B.1

Alternative handlingsanvisninger indledes med ordet "eller".

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1

eller

alternativ handlingsanvisning
2. Handlingsanvisning 2

1.2.3.4 Handlingsanvisninger med kun én handling

CMS-T-005211-C.1

Handlingsanvisninger med kun én handling har ingen nummerering men vises med en pil.

Eksempel:

- Handlingsanvisning

1.2.3.5 Handlingsanvisninger uden rækkefølge

CMS-T-005214-C.1

Handlingsanvisninger, som ikke skal udføres i en bestemt rækkefølge, vises med pile i listeform.

Eksempel:

- Handlingsanvisning
- Handlingsanvisning
- Handlingsanvisning

1.2.3.6 Værkstedsarbejde

CMS-T-00013932-B.1



VÆRKSTEDSARBEJDE

- Kendetegner istandholdelsesarbejder, der skal udføres på et landbrugsteknisk, sikkerhedsteknisk og miljøteknisk tilstrækkeligt udstyret værksted af fagpersonale med den behørig uddannelse.

1.2.4 Optællinger

CMS-T-000024-A.1

En optælling, hvor rækkefølgen af arbejdsstrinene ikke er helt afgørende, er vist som en liste med optællingspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

1.2.5 Positionstal i billederne

CMS-T-000023-B.1

Et indrammet tal i teksten, f.eks. et **1**, henviser til et positionstal i billedet ved siden af.

1.2.6 Retningsangivelser

CMS-T-00012309-A.1

Alle retningsangivelser gælder i køreretningen, medmindre andet er angivet.

1.3 Andre gældende dokumenter

CMS-T-00000616-B.1

I bilaget findes en liste over andre gældende dokumenter.

1.4 Digital betjeningsvejledning

CMS-T-00002024-B.1

Den digitale betjeningsvejledning og E-Learning kan downloades fra info-portalen på AMAZONES hjemmeside.

1.5 Din mening er vigtig

CMS-T-000059-C.1

Kære læser - vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen endnu mere brugervenlig. Du må gerne sende os dine forslag pr. brev, fax eller e-mail.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Sikkerhed og ansvar

2

CMS-T-00002298-N.1

2.1 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

CMS-T-00002301-N.1

2.1.1 Betjeningsvejledningens betydning

CMS-T-00006180-A.1

Overholdelse af betjeningsvejledningen

Betjeningsvejledningen er et vigtigt dokument og en del af maskinen. Den henvender sig til brugeren og indeholder sikkerhedsrelevante oplysninger. Det er kun de fremgangsmåder, der er angivet i betjeningsvejledningen, som er sikre. Hvis betjeningsvejledningen ignoreres, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Sikkerhedskapitlet skal læses helt igennem og følges før den første anvendelse af maskinen.
- ▶ Læs og følg desuden de pågældende afsnit i betjeningsvejledningen før arbejdet.
- ▶ Betjeningsvejledningen skal opbevares.
- ▶ Sørg for, at betjeningsvejledningen altid er til rådighed.
- ▶ Overdrag betjeningsvejledningen til den efterfølgende bruger.

2.1.2 Sikker organisering af drift

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Personalets kvalifikationer

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Krav til personer, som arbejder med maskinen

CMS-T-00002310-B.1

Hvis maskinen ikke anvendes korrekt, kan personer blive kvæstet eller dræbt. For at undgå ulykker som følge af ukorrekt anvendelse

skal hver person, som arbejder med maskinen, opfylde følgende minimumskrav:

- Personen er fysisk og mentalt egnet til at kontrollere maskinen.
- Personen kan udføre arbejderne, som nævnes i denne betjeningsvejledning, sikkert på maskinen.
- Personen forstår maskinens funktionsmåde inden for rammerne af dens arbejde og kan genkende og undgå farer.
- Personen har forstået betjeningsvejledningen og kan omsætte de informationer, som gengives i betjeningsvejledningen, til handling.
- Personen er fortrolig med sikker kørsel med køretøjet.
- I forbindelse med kørsel på offentlig vej kender personen de relevante færdselsregler og har det krævede kørekort.

2.1.2.1.2 Kvalifikationstrin

CMS-T-00002311-A.1

Følgende kvalifikationstrin forudsættes for arbejdet med maskinen:

- Landmand
- Landbrugsmedarbejder

De arbejder, der beskrives i denne betjeningsvejledning, kan grundlæggende udføres af personer med kvalifikationstrinet „Landbrugsmedarbejder“.

2.1.2.1.3 Landmand

CMS-T-00002312-A.1

Landmænd benytter landbrugsmaskiner til bearbejdning af marker. De afgør, om og i hvor lang tid en landbrugsmaskine skal anvendes.

Landmænd kender grundlæggende til arbejdet med landbrugsmaskiner og instruerer ved behov landbrugsmedarbejdere i brugen af landbrugsmaskinerne. De kan selv udføre enkelte og ukomplicerede reparationer og vedligeholdelsesarbejder på en landbrugsmaskine.

Landmænd kan f.eks. være:

- Landmænd med et afsluttet studie fra en landbohøjskole eller en uddannelse fra en erhvervsfaglig skole
- Landmænd med erfaring (f.eks. en arvet gård, omfattende erfaring)
- Lønmodtagere, som er ansat af landmænd

Eksempel på arbejde:

- Sikkerhedsinstruering af landbrugsmedarbejdere

2.1.2.1.4 Landbrugsmedarbejder

CMS-T-00002313-A.1

Landbrugsmedarbejdere benytter landbrugsmaskiner på vegne af landmanden. De instrueres af landmanden i brug af landbrugsmaskinerne og arbejder på egen hånd iht. landmandens arbejdsanvisning.

Landbrugsmedarbejdere kan f.eks. være:

- Sæson- og hjælpearbejdere
- Landmænd under uddannelse i praktik
- Landmandens ansatte (f.eks. traktorfører)
- Landmandens familiemedlemmer

Eksempel på arbejder:

- Føring af maskinen
- Indstilling af arbejdsdybde

2.1.2.2 Arbejdspladser og medkørende personer

CMS-T-00002307-B.1

Medkørende personer

Medkørende personer kan falde ned, blive kørt over og alvorligt kvæstet eller dræbt som følge af maskinbevægelserne. Opslyngede genstande kan ramme og kvæste medkørende personer.

- ▶ Lad aldrig personer køre med på maskinen.
- ▶ Lad aldrig personer stige op på den kørende maskine.

2.1.2.3 Fare for børn

CMS-T-00002308-A.1

Fare for børn

Børn kan ikke vurdere farer og reagerer uforudsigeligt. Derfor er børn særligt udsat for fare.

- ▶ Hold børn væk.
- ▶ *Når du begynder at køre eller aktiverer maskinbevægelser,* skal du kontrollere, at der ikke opholder sig børn i fareområdet.

2.1.2.4 Driftssikkerhed

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Teknisk fejlfri tilstand

CMS-T-00002314-D.1

Maskinen må kun anvendes i korrekt forberedt tilstand

Maskinens driftssikkerhed kan ikke garanteres uden korrekt forberedelse iht. denne betjeningsvejledning. Derved kan der forårsages ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Forbered maskinen iht. denne betjeningsvejledning.

Fare som følge af skader på maskinen

Skader på maskinen kan forringe maskinens driftssikkerhed og medføre ulykker. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ *Hvis du formoder eller konstaterer skader:*
Sørg for at sikre traktoren og maskinen.
- ▶ Afhjælp omgående sikkerhedsrelevante skader.
- ▶ Afhjælp skaderne iht. denne betjeningsvejledning.
- ▶ *Hvis du ikke selv kan afhjælpe skaderne iht. denne betjeningsvejledning:*
Få skaderne afhjulpet på et kvalificeret autoriseret værksted.

Overholdelse af de tekniske grænseværdier

Hvis maskinens tekniske grænseværdier ikke overholdes, kan det medføre ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt. Desuden kan maskinen blive beskadiget. Du kan finde de tekniske grænseværdier i de tekniske data.

- ▶ Overhold de tekniske grænseværdier.

2.1.2.4.2 Personlige værnemidler

CMS-T-00002316-B.1

Personlige værnemidler

Det er en vigtig sikkerhedsfaktor at bære personlige værnemidler. Manglende eller uegnede personlige værnemidler forøger risikoen for sundhedsskader og kvæstelse af personer. Personlige værnemidler er f.eks.: arbejdshandsker, sikkerhedssko, beskyttelsestøj, åndedrætsværn, høreværn, ansigtsværn og øjenværn

- ▶ Fastlæg de personlige værnemidler for det pågældende arbejde, og stil værnemidlerne til rådighed.
- ▶ Anvend kun personlige værnemidler, der har korrekt tilstand, og som yder en effektiv beskyttelse.
- ▶ Tilpas de personlige værnemidler efter personen, f.eks. størrelsen.
- ▶ Følg anvisningerne fra producenten af driftsmidlerne, såsæden, gødningen, plantebeskyttelsesmidlerne og rengøringsmidlerne.

Bær egnet tøj

Løst siddende tøj øger faren for at sidde fast eller blive rullet op af roterende dele og faren for at blive hængende i fremspringende dele. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Bær tætsiddende tøj.
- ▶ Bær aldrig ringe, kæder eller andre smykker.
- ▶ *Hvis du har lang hår,*
skal du bære håret.

2.1.2.4.3 Advarselsbilleder

CMS-T-00002317-B.1

Sørg for, at advarselsbillederne kan læses

Advarselsbilleder på maskinen advarer mod farer på faresteder og er en vigtig del af maskinens sikkerhedsudstyr. Manglende advarselsbilleder forøger personers risiko for alvorlige og dødelige kvæstelser.

- ▶ Rengør tilsmudsede advarselsbilleder.
- ▶ Udskift beskadigede og ulæselige advarselsbilleder med det samme.
- ▶ Forsyn reservedelene med de pågældende advarselsbilleder.

2.1.3 Genkendelse og undgåelse af farer

CMS-T-00002303-E.1

2.1.3.1 Farekilder på maskinen

CMS-T-00002318-E.1

Væsker under tryk

Hydraulikolie, der sprøjter ud under højt tryk, kan trænge ind i kroppen gennem huden og kvæste personer alvorligt. Allerede et lille hul på størrelse med et knappenålshoved kan medføre alvorlige kvæstelser på personer.

- ▶ *Før du frakobler hydraulikslangerne eller kontrollerer dem for skader,* skal du gøre hydrauliksystemet trykløst.
- ▶ *Hvis du har mistanke om, at tryksystemet er beskadiget,* skal du få tryksystemet kontrolleret på et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Led aldrig efter lækager med de bare hænder.
- ▶ Hold kroppen og ansigtet væk fra lækager.
- ▶ *Hvis der er trængt væsker ind i kroppen,* skal du omgående søge læge.

2.1.3.2 Fareområder

CMS-T-00002319-C.1

Maskinens fareområder

I fareområderne findes følgende væsentlige farer:

Maskinen og dens arbejdsredskaber bevæger sig arbejdsbetinget.

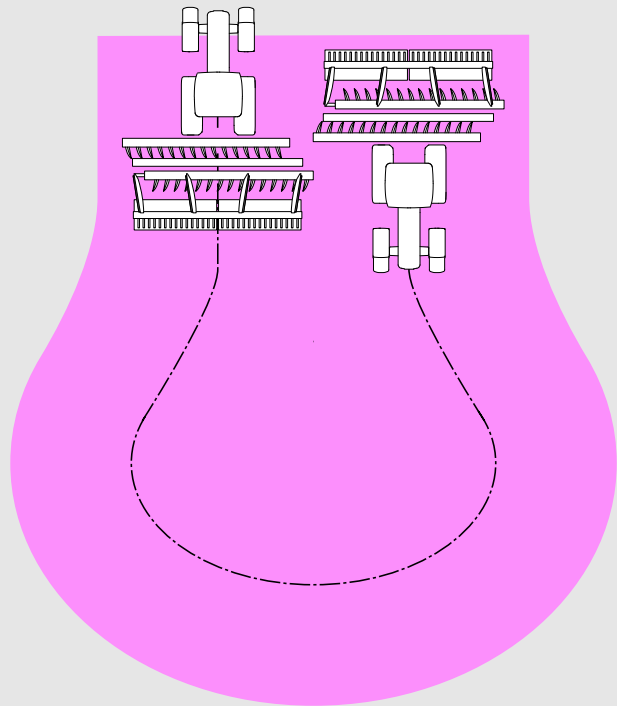
Hydraulisk løftede maskindele kan sænke sig ubemærket og langsomt.

Traktoren og maskinen kan begynde at køre ved et uheld.

Materialer eller fremmedlegemer kan slynges ud eller bort fra maskinen.

Hvis fareområdet ignoreres, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Hold personer væk fra maskinens fareområde.
- ▶ Hvis personer bevæger sig ind i fareområdet, skal motorerne og drevnes slukkes med det samme.
- ▶ Før du arbejder i maskinens fareområde, skal du sikre traktoren og maskinen. Dette gælder også for kortvarige kontrolarbejder.



CMS-I-001131

2.1.4 Sikkert arbejde med og sikker håndtering af maskinen

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Tilkobling af maskiner

CMS-T-00002320-D.1

Tilkobling af maskinen på traktoren

Hvis maskinen tilkobles forkert på traktoren, opstår der farer, som kan medføre alvorlige ulykker.

Omkring koblingspunkterne mellem traktoren og maskinen er der flere steder, hvor man kan komme i klemme eller skære sig.

- ▶ Når du kobler maskinen til på eller fra traktoren, skal du være særlig forsigtig.
- ▶ Maskinen må kun tilkobles og transporteres med egnede traktorer.
- ▶ Når maskinen tilkobles på traktoren, så sørg for, at traktorens forbindelsesordning opfylder kravene til maskinen.
- ▶ Tilkobl maskinen forskriftsmæssig på traktoren.

2.1.4.2 Køresikkerhed

CMS-T-00002321-E.1

Farer ved kørsel på offentlig vej og mark

Liftophængte eller bugserede maskiner på en traktor og front- eller bagvægte påvirker traktorens køreegenskaber samt styre- og bremseevne. Køreegenskaberne afhænger også af driftstilstanden, påfyldningen eller belastningen samt af underlaget. Der kan opstå ulykker, hvis føreren ikke er opmærksom på de ændrede køreegenskaber.

- ▶ Vær altid opmærksom på, at traktoren kan styres og bremses tilstrækkeligt.
- ▶ *Traktoren skal sikre den foreskrevne bremsning for traktoren og den liftophængte maskine.*
Kontrollér bremsevirkningen, før der køres.
- ▶ *Traktorens foraksel skal altid være belastet med mindst 20 % af traktorens egenvægt for at sikre en tilstrækkelig styreevne.*
Anvend om nødvendigt frontvægte.
- ▶ Fastgør altid front- eller bagvægte som foreskrevet på de passende monteringspunkter.
- ▶ Beregn og overhold den liftophængte eller bugserede maskines tilladte nyttelast.
- ▶ Overhold traktorens tilladte akseltryk og støtetryk.
- ▶ Overhold det tilladte støtetryk for bugsertrækket og trækstangen.
- ▶ Tilpas kørslen, så du altid behersker traktoren med liftophængt eller bugseret maskine sikkert. I den forbindelse skal du tage hensyn til dine personlige evner, kørebaneforholdene, trafikforholdene, udsynet og vejret, traktorens køreegenskaber samt påvirkningerne fra den liftophængte maskine.

Risiko for ulykker som følge af ukontrollerede bevægelser ved kørsel af maskinen på offentlig vej

- ▶ Lås traktorens liftarme ved kørsel på offentlig vej.

Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej

Hvis maskinen ikke forberedes korrekt til kørsel på offentlig vej, kan der ske alvorlige ulykker i trafikken.

- ▶ Kontrollér, at belysningen og identifikationsudstyret til kørsel på offentlig vej fungerer korrekt.
- ▶ Fjern kraftige tilsmudsninger fra maskinen.
- ▶ Følg anvisningerne i kapitlet "Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej".

Parkering af maskinen

Maskinen kan vælte, når den er parkeret. Personer kan komme i klemme og blive dræbt.

- ▶ Stil kun maskinen på et bæredygtigt og lige underlag.
- ▶ *Før der udføres indstillings- eller istandholdelsesarbejder:*
Sørg for, at maskinen står sikkert. Afstøt maskinen i tvivlstilfælde.
- ▶ Følg anvisningerne i kapitlet "*Parkering af maskinen*".

Parkering uden opsyn

En utilstrækkeligt sikret parkeret traktor og tilkoblet maskine uden opsyn udgør en fare for personer og legende børn.

- ▶ *Før du forlader maskinen,*
skal du slukke traktoren og maskinen.
- ▶ Sørg for at sikre traktoren og maskinen.

2.1.5 Sikker vedligeholdelse og ændring

CMS-T-00002305-F.1

2.1.5.1 Ændring på maskinen

CMS-T-00002322-B.1

Kun autoriserede konstruktionsmæssige ændringer

Konstruktionsmæssige ændringer og udvidelser kan forringe maskinens funktionsevne og driftssikkerhed. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Konstruktionsmæssige ændringer og udvidelser må kun udføres af et kvalificeret fagværksted.
- ▶ *Før at typegodkendelsen fortsat gælder i henhold til nationale og internationale forskrifter,*
skal du sikre, at fagværkstedet kun anvender ombygningsdele, reservedele og specialudstyr, der er godkendt af AMAZONE.

2.1.5.2 Arbejder på maskinen

CMS-T-00002323-E.1

Der må kun arbejdes på maskinen, når den er slukket

Hvis maskinen ikke er slukket, kan dele bevæge sig utilsigtet, eller maskinen kan begynde at køre. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Sluk maskinen før alle arbejder på den, og sørg for at sikre den.
- ▶ *For at slukke maskinen*
Udfør følgende arbejder.
- ▶ Sørg efter behov for at sikre maskinen med stopklodser mod at begynde at køre ved et uheld.
- ▶ Sænk løftede laster ned til jorden.
- ▶ Fjern trykket i hydraulikslangerne.
- ▶ *Hvis du skal udføre arbejder på eller under løftede laster,*
så sænk lasterne ned, eller sikr lasterne med hydraulisk eller mekanisk spærreanordning.
- ▶ Sluk alle drev.
- ▶ Aktivér parkeringsbremsen.
- ▶ Sørg især på skråninger for at sikre maskinen yderligere med stopklodser mod at begynde at køre ved et uheld.
- ▶ Træk tændingsnøglen ud, og tag den med dig.
- ▶ Træk batteriafbryderens nøgle ud.
- ▶ Vent, indtil efterkørende dele er standset, og varme dele er kølet af.

Istandholdelsesarbejder

Ukorrekt udførte istandholdelsesarbejder, især på sikkerhedsrelevante komponenter, udgør en fare for driftssikkerheden. Derved kan der forårsages ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt. Med til de sikkerhedsrelevante komponenter hører eksempelvis hydrauliske komponenter, elektroniske komponenter, rammen, fjedre, anhængerkoblingen, aksler og akselophæng, ledninger og beholdere, der indeholder brændbare stoffer.

- ▶ *Før maskinen indstilles, istandholdes eller rengøres,* skal du sikre maskinen.
- ▶ Istandhold maskinen iht. denne betjeningsvejledning.
- ▶ Udfør udelukkende de arbejder, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.
- ▶ Få istandholdelsesarbejder, der er markeret som "VÆRKSTEDSARBEJDE", udført på et landbrugsteknisk, sikkerhedsteknisk og miljøteknisk tilstrækkeligt udstyret værksted af fagpersonale med den behørig uddannelse.
- ▶ Du må aldrig svejse, bore, save, slibe eller skære i/på maskinens ramme, undervogn eller forbindelsesanordninger.
- ▶ Du må aldrig bearbejde sikkerhedsrelevante komponenter.
- ▶ Bor ikke eksisterende huller op.
- ▶ Udfør alle vedligeholdelsesarbejder i de foreskrevne vedligeholdelsesintervaller.

Løftede maskindele

Løftede maskindele kan sænkes utilsigtet og klemme samt dræbe personer.

- ▶ Du må aldrig opholde dig under løftede maskindele.
- ▶ *Hvis du skal udføre arbejder på eller under løftede maskindele,* så sænk maskindelene ned, eller sikr de løftede maskindele med mekanisk støtteanordning eller hydraulisk spærreanordning.

Fare som følge af svejsearbejder

Ukorrekte svejsearbejder, især på eller i nærheden af sikkerhedsrelevante komponenter, kan forringe maskinens driftssikkerhed. Derved kan der forårsages ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt. Med til de sikkerhedsrelevante komponenter hører eksempelvis hydrauliske komponenter og elektroniske komponenter, rammen, fjedre, forbindelsesanordningerne til traktoren, som f.eks. 3-punktsliframmen, trækstang, bugseringsbuk, anhængerkobling, træktravers, samt aksler og akselophæng, ledninger og beholdere til brændbare stoffer.

- ▶ Sikkerhedsrelevante komponenter må kun svejses af kvalificerede fagværksteder med behørigt godkendt personale.
- ▶ Lad kun kvalificeret personale svejse alle andre komponenter.
- ▶ *Hvis du er i tvivl om, hvorvidt en komponent kan svejses eller ej, skal du spørge et kvalificeret fagværksted.*
- ▶ *Før der svejses på maskinen, skal maskinen kobles fra traktoren.*

2.1.5.3 Driftsmidler

CMS-T-00002324-C.1

Uegnede driftsmidler

Driftsmidler, der ikke opfylder kravene fra AMAZONE, kan medføre maskinskader og ulykker.

- ▶ Anvend kun de driftsmidler, som opfylder kravene i de tekniske data.

2.1.5.4 Specialudstyr og reservedele

CMS-T-00002325-B.1

Specialudstyr, tilbehør og reservedele

Specialudstyr, tilbehør og reservedele, der ikke opfylder kravene fra AMAZONE, kan forringe maskinens driftssikkerhed og medføre ulykker.

- ▶ Anvend kun originale dele eller dele, som opfylder kravene fra AMAZONE.
- ▶ *Hvis du har spørgsmål vedrørende specialudstyr, tilbehør eller reservedele, så kontakt din forhandler eller AMAZONE.*

2.2 Sikkerhedsrutiner

CMS-T-00002300-C.1

Sikring af traktor og maskine

Hvis traktoren og maskinen ikke er sikret mod at starte og køre væk ved et uheld, kan traktoren og maskinen begynde at køre ukontrolleret og køre personer over, fastklemme dem og slå dem ihjel.

- ▶ Sænk den løftede maskine eller de løftede maskindele.
- ▶ Fjern trykket i hydraulikslangerne ved at betjene betjeningsanordningerne.
- ▶ *Hvis du skal opholde dig under den løftede maskine eller under komponenter,* skal du sikre den løftede maskine og komponenterne med en mekanisk sikkerhedsafstøtning eller en hydraulisk afspærringsanordning, så de ikke sænker sig.
- ▶ Sluk for traktoren.
- ▶ Aktivér traktorens parkeringsbremse.
- ▶ Træk tændingsnøglen ud.

Sikring af maskinen

Maskinen skal sikres efter frakoblingen. Hvis maskinen og maskindelene ikke sikres, er der fare for kvæstelser for personer som følge af at komme i klemme eller blive snittet.

- ▶ Stil kun maskinen på et bæredygtigt og lige underlag.
- ▶ *Før hydraulikslangerne gøres trykløse og afbrydes fra traktoren,* skal du bringe maskinen i arbejdsstilling.
- ▶ Beskyt personer mod direkte kontakt med maskindele, som har skarpe kanter eller har fremspring.

Opretholdelse af beskyttelsesanordningernes funktion

Hvis beskyttelsesanordningerne mangler, er beskadiget, fejlbehæftet eller afmonteret, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt af maskindele.

- ▶ Kontrollér maskinen mindst en gang dagligt med henblik på skader, korrekt montering og beskyttelsesanordningernes funktionsdygtighed.
- ▶ *Hvis du er i tvivl, om alle beskyttelsesanordninger er monteret og fungerer korrekt,* skal du få beskyttelsesanordningerne kontrolleret på et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Sørg før hver arbejdsopgave på maskinen for, at beskyttelsesanordningerne er monteret og fungerer korrekt.
- ▶ Udskift beskadigede beskyttelsesanordninger.

Op- og nedstigning

Personer kan falde ned fra trinene som følge af uforsigtig adfærd under op- og nedstigningen. Personer, som stiger op på maskinen uden at anvende de dertil beregnede trin, kan glide, falde og få alvorlige kvæstelser.

- ▶ Brug kun de dertil beregnede trin
- ▶ *Snavs samt driftsmidler kan forringe trinsikkerheden og stabiliteten.*
Hold altid trin- og ståflader rene og i korrekt tilstand, så man altid kan træde og stå sikkert.
- ▶ Du må aldrig stige op på maskinen, når den er i bevægelse.
- ▶ Stig op og ned med ansigtet vendt mod maskinen.
- ▶ Hav 3-punktskontakt med trinene og gelænderne, når du stiger op og ned: to hænder samtidigt og en fod eller to fødder og en hånd på maskinen.
- ▶ Brug aldrig betjeningslementer som håndgreb, når du stiger op og ned. Ved betjening af betjeningslementer ved et uheld kan der utilsigtet aktiveres funktioner, som udgør en fare.
- ▶ Hop aldrig ned fra maskinen, når du stiger ned.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

3

CMS-T-00006697-A.1

- Maskinen er udelukkende bygget til faglig korrekt anvendelse efter reglerne for landbrugets praksis om bearbejdning af landbrugsjord.
- Maskinen er en landbrugsmaskine til montering på en traktors liftarme, der opfylder de tekniske krav.
- Maskinen er egnet og beregnet til flad stubbearbejdning, til ikke-vendende grundjordsbearbejdning, til såbedsforberedelse og til nedarbejdning af mellemafrøder og organiske høstrester.
- Maskinen må anvendes på marker med en jordfasthet på op til 3,0 MPa.
- Ved kørsel på offentlig vej kan maskinen afhængigt af bestemmelserne i den gældende færdselslov monteres bag på en traktor, som opfylder de tekniske krav, og bugseres.
- Maskinen må kun anvendes og istandholdes af personer, som opfylder kravene. Kravene til personerne er beskrevet i kapitlet "*Personalets kvalifikationer*".
- Betjeningsvejledningen er en del af maskinen. Maskinen er udelukkende beregnet til at blive anvendt i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning. Anvendelser, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald hos personer og medføre maskinskader og materielle skader.
- De gældende forskrifter for forebyggelse af ulykker samt de øvrige almindeligt anerkendte sikkerhedstekniske regler, arbejdsmedicinske regler og færdselsregler skal overholdes af brugeren og ejeren.
- Der kan indhentes yderligere henvisninger hos AMAZONE angående den bestemmelsesmæssige anvendelse i særlige tilfælde.
- Andre anvendelser end dem, som er angivet under bestemmelsesmæssig anvendelse, gælder som værende forkert anvendelse. Producenten hæfter ikke for skader, som skyldes forkert anvendelse. Dette ansvar påhviler udelukkende ejeren.

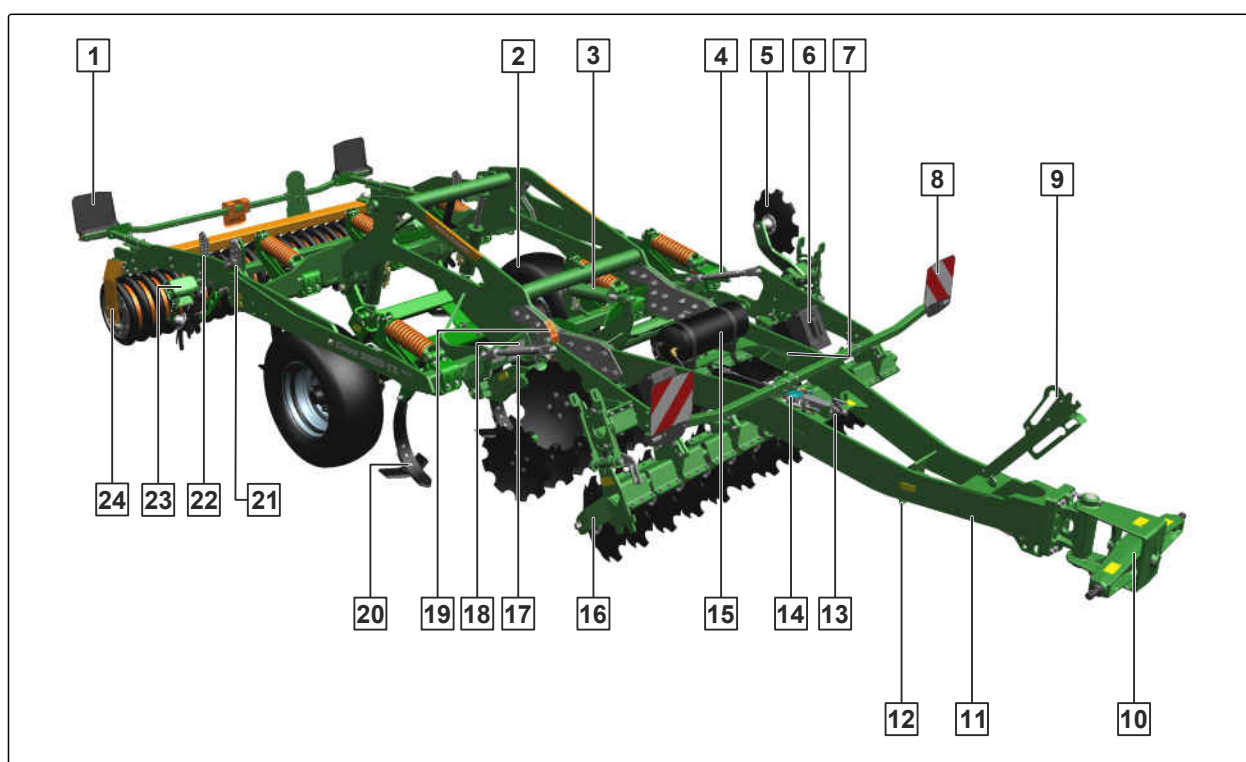
Produktbeskrivelse

4

CMS-T-00006700-K.1

4.1 Overblik over maskinen

CMS-T-00006979-D.1



CMS-I-00004891

- | | |
|--|---|
| 1 Bagbelysning og identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej | 2 Drejeligt understel |
| 3 Arbejdsdybdeindstilling af tallerkenerne | 4 Genvindspindel til justering af tallerkenrækkerne i forhold til hinanden |
| 5 Kanttallerken | 6 Stopklods |
| 7 Emballage med gevind | 8 Frontbelysning og identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej |
| 9 Slangeopbevaringsrum | 10 Liftharmskobling |
| 11 Trækstang | 12 Støttefod |
| 13 Parkeringsbremse | 14 Bremseventil til dobbelt trykluftbremse-system |
| 15 Tryklufttank | 16 Tallerkenrække |
| 17 Ekstra typeskilt | 18 Typeskilt på maskinen |

- | | |
|---|--|
| 19 Arbejdsdybdevisning for tallerkenerne | 20 Tænder med skær |
| 21 Arbejdsdybdeindstilling af tænderne | 22 Arbejdsdybdeindstilling af udjævningen |
| 23 Udjævning | 24 Valse |

4.2 Maskinens funktion

CMS-T-00006709-A.1

Tallerkenrækkerne bearbejder og blander jorden.

Tænderne løsner jorden.

Udjævningen udjævner jorden.

Valsen komprimerer jorden.

Efterløberen findeler jorden og lægger afskårne planterester på jordoverfladen.

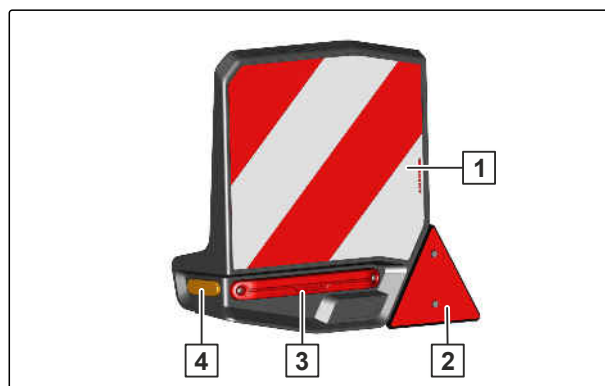
4.3 Belysning og identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej

CMS-T-00009969-A.1

4.3.1 Bagbelysning og identifikationsudstyr

CMS-T-00009970-A.1

- | |
|--|
| 1 Advarselsskilte |
| 2 Refleks, rød |
| 3 Baglygter, stoplygter og blinklys |
| 4 Refleks, gul |



CMS-I-00003575



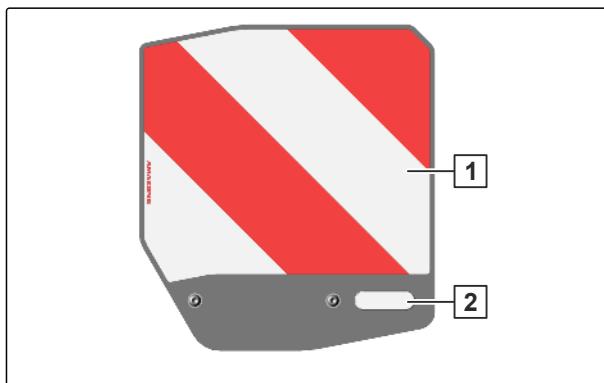
HENVISNING

Belysning og identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej kan variere alt efter nationale forskrifter.

4.3.2 Frontbelysning og identifikationsudstyr

CMS-T-00009971-A.1

- 1 Advarselsskilte
- 2 Refleks, hvid



CMS-I-00004522



HENVISNING

Belysning og identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej kan variere alt efter nationale forskrifter.

4.4 Specialudstyr

CMS-T-00006702-B.1

Specialudstyr er udstyr, som din maskine muligvis ikke har, eller som kun kan fås på bestemte markeder. Din maskines udstyr fremgår af salgsdokumenterne, eller kontakt din forhandler for nærmere oplysninger.

Følgende udstyr er specialudstyr:

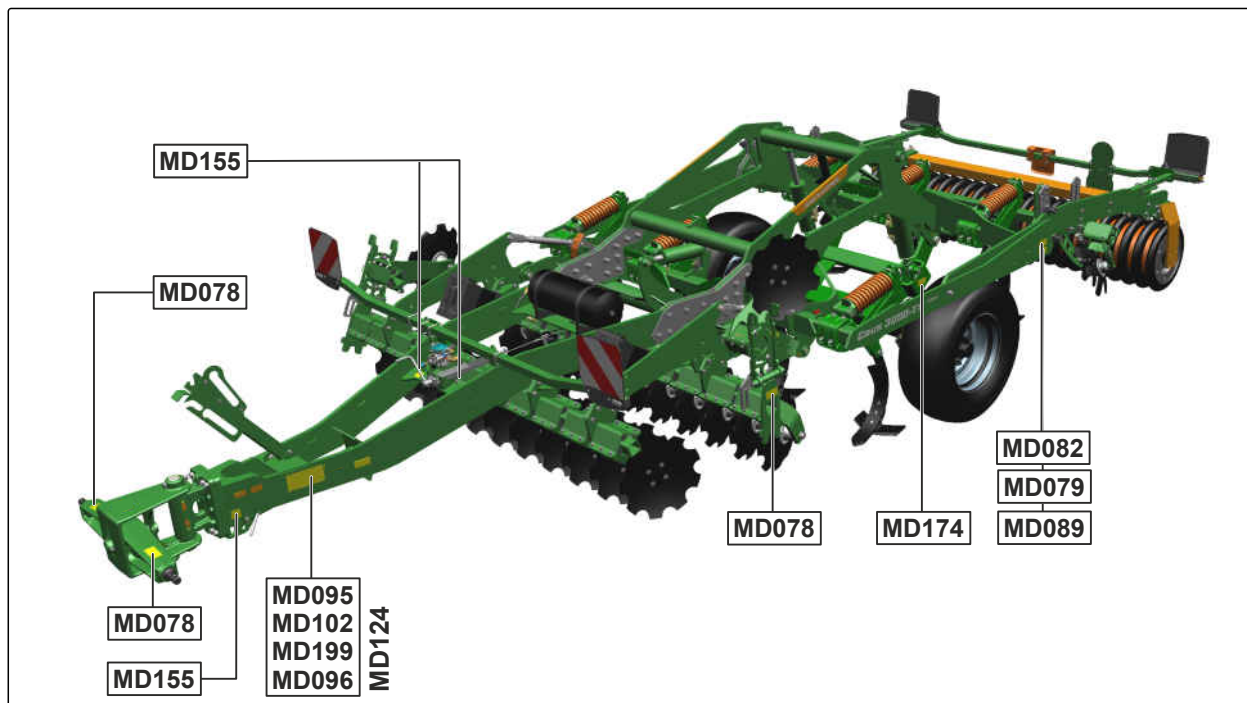
- Belysning og identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej
- Tryklufthremsesystem
- Sikringskæde
- Dobbeltstrigle
- Striglesystem
- Forberedelse af arbejde uden valse

4.5 Advarselsbilleder

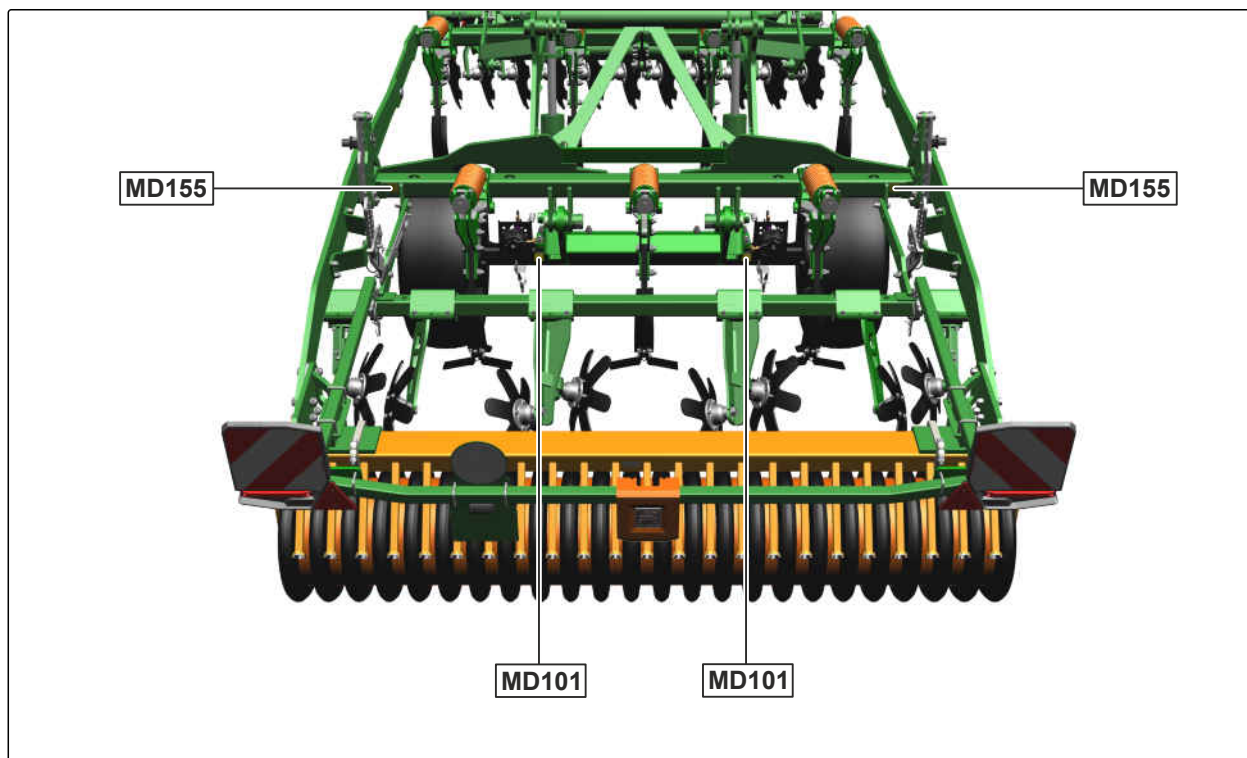
CMS-T-00006703-B.1

4.5.1 Advarselsbilledernes placeringer

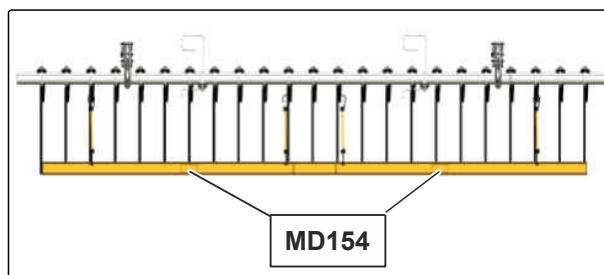
CMS-T-00006958-B.1



CMS-I-00004890



CMS-I-00004888



CMS-I-00007680

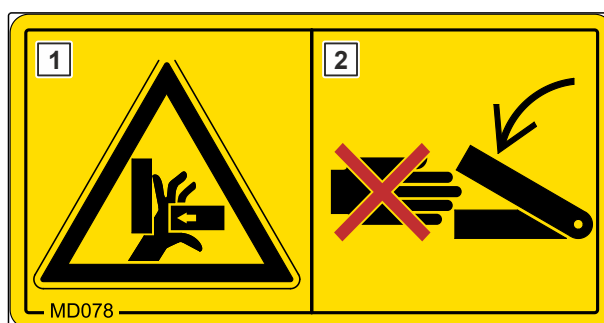
4.5.2 Advarselsbilledernes opbygning

CMS-T-000141-D.1

Advarselsbilleder markerer farlige steder på maskinen og advarer mod restrisici. På disse farlige steder findes der en konstant eller uventet risiko.

Et advarselsbillede består af 2 felter:

- Feltet **1** viser følgende:
 - Det viste fareområde omgivet af et trekantet sikkerhedssymbol
 - Bestillingsnummeret
- Feltet **2** giver ved hjælp af et billede en anvisning om, hvordan faren kan undgås.



4.5.3 Beskrivelse af advarselsbillederne

CMS-T-00006710-B.1

MD078

Fare for at få fingrene eller hånden i klemme

- ▶ *Så længe traktorens eller maskinens motor kører,*
skal du holde dig væk fra farestederne.
- ▶ *Hvis du skal bevæge de markerede dele med hænderne,*
skal du passe på ikke at komme i klemme.
- ▶ Kontrollér, at der ikke befinder sig personer i fareområdet.

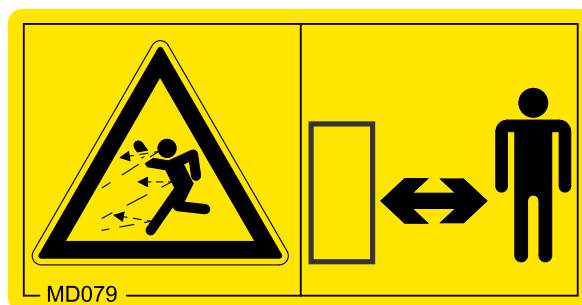


CMS-I-000074

MD079

Fare som følge af bortslynget materiale

- ▶ *Så længe traktorens eller maskinens motor kører,*
skal du holde dig væk fra farestedet.
- ▶ Kontrollér, at der ikke befinder sig personer i fareområdet.



CMS-I-000076

MD082

Fare for at falde ned fra trin og platforme

- ▶ Lad aldrig personer køre med på maskinen.
- ▶ Lad aldrig personer stige op på den kørende maskine.

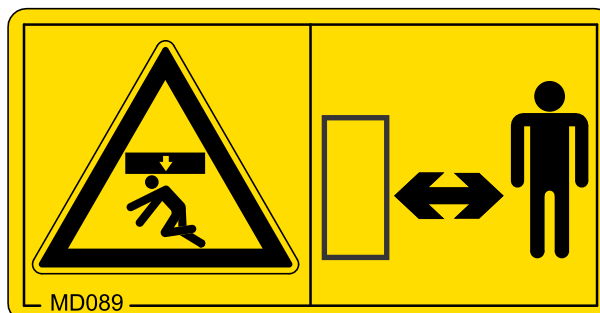


CMS-I-000081

MD089

Fare for at komme i klemme som følge af maskindele, der sænkes utilsigtet

- ▶ Kontrollér, at der ikke befinder sig personer i fareområdet.



CMS-I-00003027

MD095

Fare for ulykker som følge af manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen

- ▶ Før du arbejder på eller med maskinen, skal du have læst og forstået betjeningsvejledningen.



CMS-I-000138

MD096

Infektionsfare i forbindelse med hydraulikolie under højt tryk

- ▶ Du må aldrig søge utætte steder i hydraulikslangeledninger med hænderne eller fingrene.
- ▶ Tætn aldrig utætte hydraulikslangeledninger med hænderne eller fingrene.
- ▶ *Hvis du er blevet kvæstet af hydraulikolie,* skal du omgående søge læge.

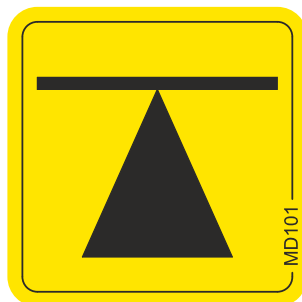


CMS-I-000216

MD101

Fare for ulykker ved ukorrekt anbragt løfteanordninger

- ▶ Løfteanordningerne må kun anbringes på de markerede steder.



CMS-I-00002252

MD102

Fare for at maskinen starter og begynder at køre væk ved et uheld

- ▶ Sørg for at sikre maskinen før alle arbejder mod at starte og begynde at køre ved et uheld.

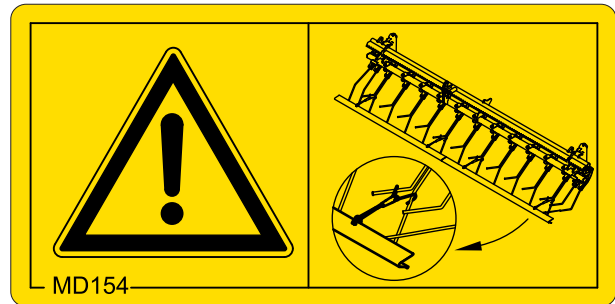


CMS-I-00002253

MD154

Fare for kvæstelser og endda dødsfald som følge af ubeskyttede såharvetænder

- Før der køres i offentlig trafik, skal trafiksikkerhedsskinnen anbringes som beskrevet i betjeningsvejledningen.

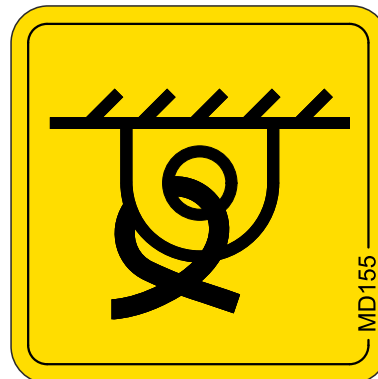


CMS-I-00003657

MD155

Fare for ulykker og maskinskader ved transport af ukorrekt sikret maskine

- Anbring kun fastsurringsremmene til transport af maskinen på de markerede fastsurringspunkter.

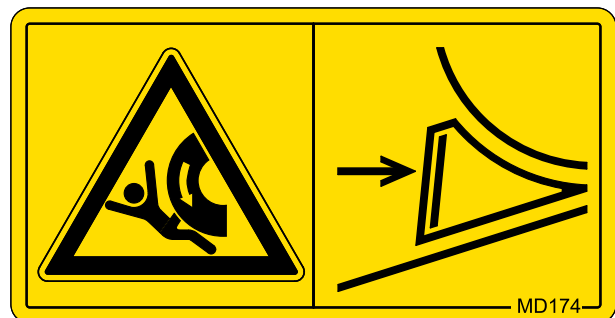


CMS-I-00000450

MD174

Fare for at bliver kørt over, hvis maskinen ikke er sikret

- Sørg for at sikre maskinen mod at begynde at køre ved et uheld.
- Anvend parkeringsbremsen og/eller stopklodser til dette.



CMS-I-00000458

MD199

Fare for ulykker som følge af for højt
hydrauliksystemtryk

- Tilkobl kun maskinen på traktorer med et maks.
traktorhydrauliktryk på 210 bar.



CMS-I-00000486

4.6 Typeskilte

CMS-T-00004498-H.1

4.6.1 Typeskilt på maskinen

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Maskinnummer
- 2 Køretøjsidentifikationsnummer
- 3 Produkt
- 4 Tilladt teknisk maskinvægt
- 5 Modelår
- 6 Produktionsår



CMS-I-00004294

4.6.2 Ekstra typeskilt

CMS-T-00005949-B.1

- 1** Påtegning for typegodkendelse
- 2** Påtegning for typegodkendelse
- 3** Køretøjsidentifikationsnummer
- 4** Teknisk tilladt totalvægt
- 5** Tilladt teknisk trukket vægt ved et påhængskøretøj med trækstang med pneumatisk bremse
- A0** Teknisk tilladt belastning
- A1** Tilladt teknisk akseltryk aksel 1
- A2** Tilladt teknisk akseltryk aksel 2

AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG					
1		2			
		3		4	
	T-1	T-2	T-3		kg
B-2	—	—	—	A-0:	kg
B-4	5	—	—	A-1:	kg

CMS-I-00005056

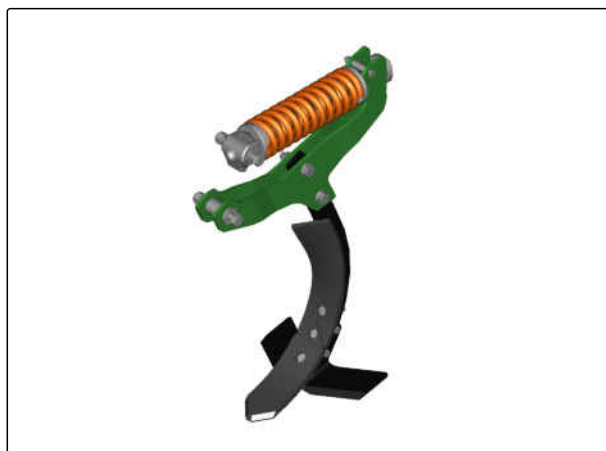
4.7 Jordbearbejdningssværktøjer

CMS-T-00008815-D.1

4.7.1 Tænder med trykfjederoverbelastningssikring

CMS-T-00004482-A.1

Trykfjederen får tænderne til at give efter ved overbelastning.



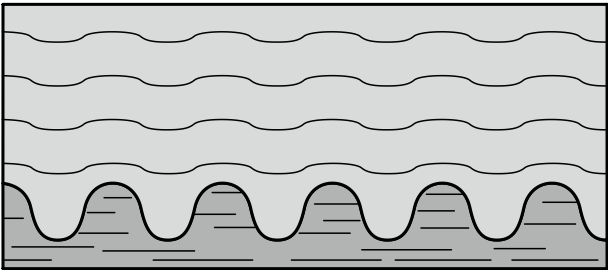
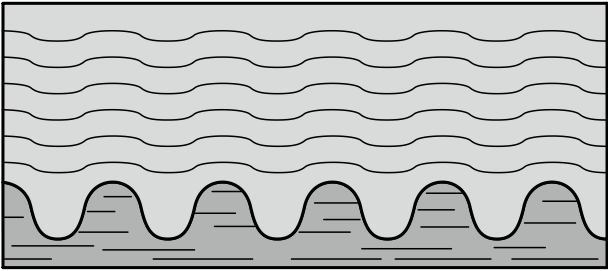
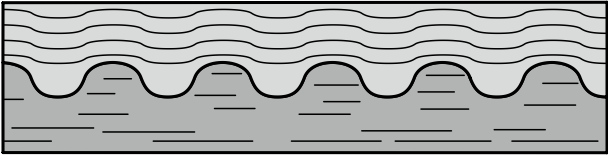
CMS-I-00003022

4.7.2 Skær

CMS-T-00004455-G.1

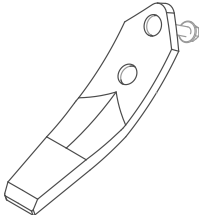
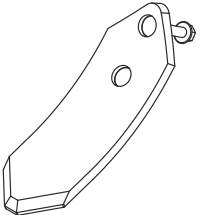
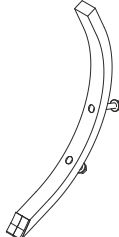
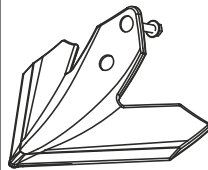
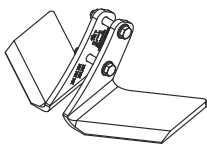
4.7.2.1 Skærenes arbejdsbilleder

CMS-T-00008768-C.1

Skær	Arbejdsbillede
C-Mix-3-skær 40 mm C-Mix-3-HD-skær 40 mm	
C-Mix-3-skærspids 80 mm C-Mix-3-HD-skærspids 80 mm	
C-Mix-3-skærspids 100 mm	
C-Mix-3-vinge	
C-Mix-3-gåsefodsskærspids C-Mix-3-HD-gåsefodsskærspids	

4.7.2.2 C-Mix-3-skær

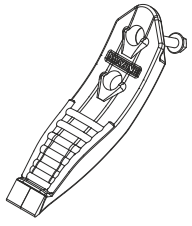
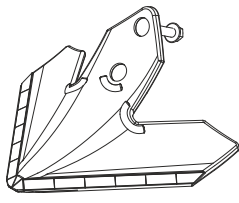
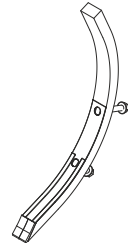
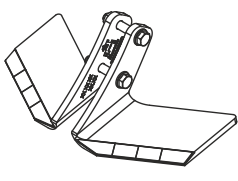
CMS-T-00008834-C.1

	C-Mix-3-skærspids 80 mm	C-Mix-3-skærspids 100 mm	C-Mix-3-skær 40 mm	C-Mix-3-gåsefodsskærspids	C-Mix-3-vinge
					
Skærbredde	8 cm	10 cm	4 cm	320 mm	35 cm eller 43 cm
Arbejdsdybde	12-30 cm	10-20 cm	20-30 cm	3-10 cm	-

	C-Mix-3-skærspids 80 mm	C-Mix-3-skærspids 100 mm	C-Mix-3-skær 40 mm	C-Mix-3-gåsefodsskærspids	C-Mix-3-vinge
Kan kombineres med:					
C-Mix-3-styreplade 80 mm	X	X		X	X
C-Mix-3-styreplade 100 mm		X		X	X

4.7.2.3 C-Mix-3-HD-skær

CMS-T-00008832-C.1

	C-Mix-3-HD-skærspids 80 mm	C-Mix-3-HD-gåsefodsskærspids	C-Mix-3-HD-skær 40 mm	C-Mix-3-HD-vinge
Illustration				
Skærbredde	8 cm	32 cm	40 mm	350 mm eller 430 mm
Arbejdsdybde	12-30 cm	3-10 cm	20-30 cm	-
Kan kombineres med:				
C-Mix-3-styreplade 80 mm	X	X		X
C-Mix-3-styreplade 100 mm		X		X

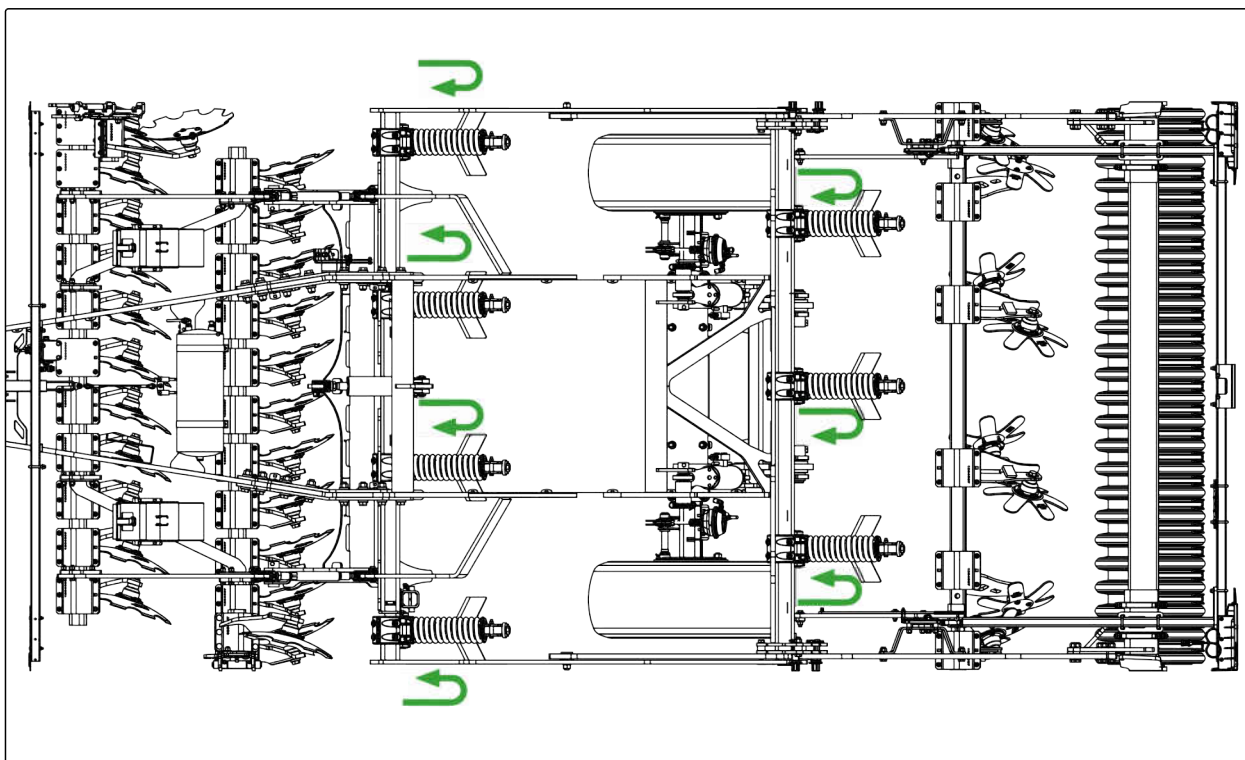
4.7.2.4 Styrepladeplacering

CMS-T-00008818-B.1

4.7.2.4.1 Styrepladeplacering Ceus 3000-TX

CMS-T-00008819-B.1

Styrepladeplaceringen kan varieres. Illustrationen viser den anbefalede styrepladeplacering fra fabrikken. Pilene viser kasteretningen, der skabes af styrepladerne.

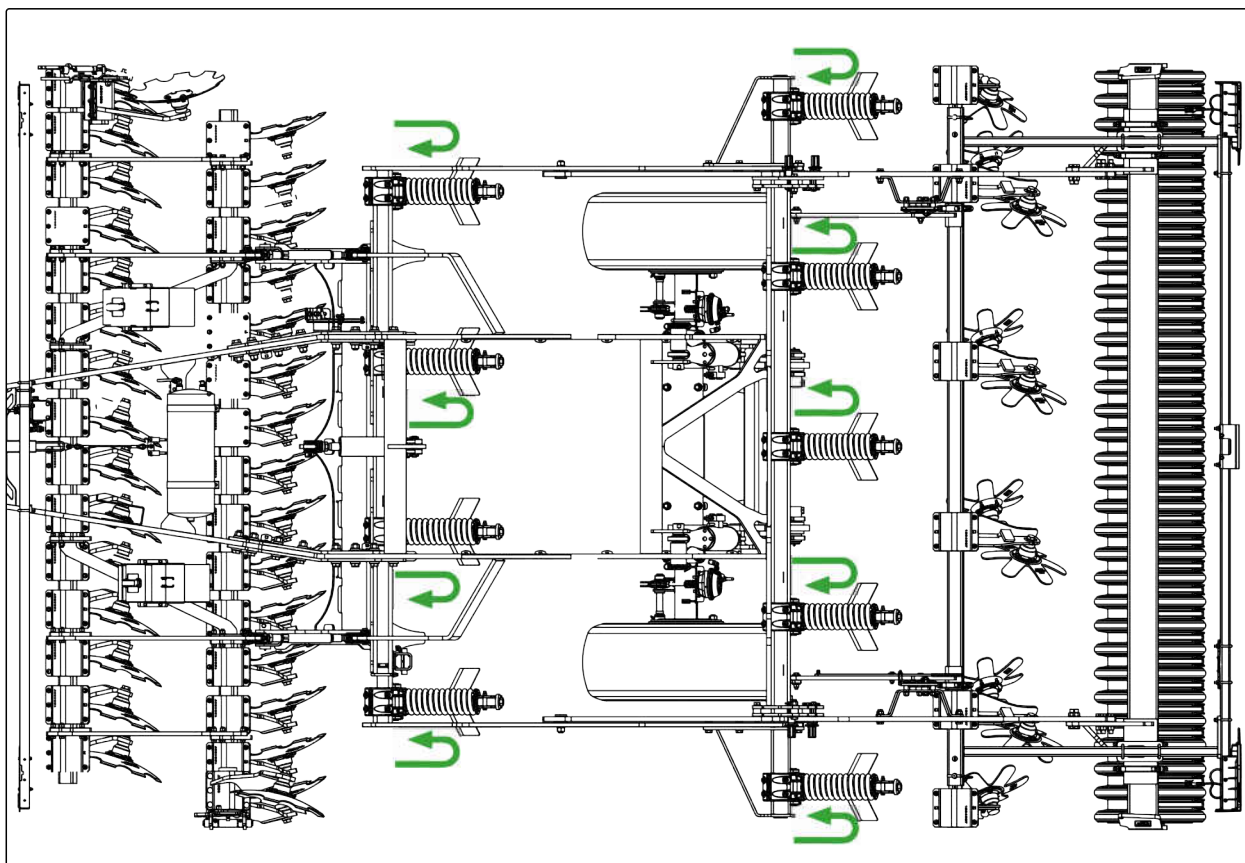


CMS-I-00006075

4.7.2.4.2 Styrepladeplacering Ceus 4000-TX

CMS-T-00008821-B.1

Styrepladeplaceringen kan varieres. Illustrationen viser den anbefalede styrepladeplacering fra fabrikken. Pilene viser kasteretningen, der skabes af styrepladerne.



CMS-I-00006076

4.8 Emballage med gevind

CMS-T-00001776-E.1

I emballagen med gevind findes følgende:

- Dokumenter
- Hjælpe midler



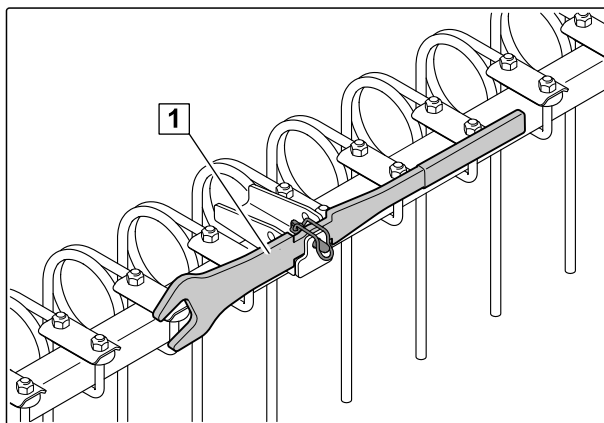
CMS-I-00002306

4.9 Indstillingshåndtag til efterløberne

CMS-T-00012588-A.1

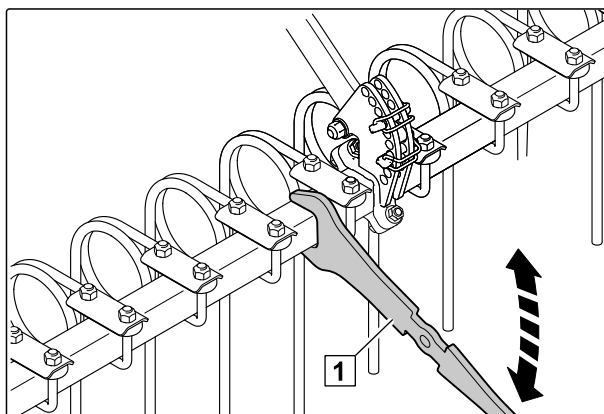
Med indstillingshåndtaget er det nemt at indtille striglesystemernes, dobbeltstriglens, fjederknivsystemets og fjederskrabersystemets hældning.

- 1** Indstillingshåndtag i parkeringsposition



CMS-I-00002241

- 1** Indstillingshåndtag i indstillingsposition



CMS-I-00007912

Tekniske data

5

CMS-T-00006737-D.1

5.1 Mål

CMS-T-00006741-C.1

Ceus	3000-TX	4000-TX
Transportbredde	3 m	4 m
Transporthøjde	2 m	
Totallængde	8,5 m	
Arbejdsbredde	3 m	4 m

5.2 Jordbearbejdningssværktøjer

CMS-T-00006777-C.1

5.2.1 Tallerkener

CMS-T-00006738-C.1

Ceus	3000-TX	4000-TX
Antal	24	32
Tykkelse	5 mm	
Diameter	51 cm	
Afstand	25 cm	
Arbejdsdybde	5-14 cm	
Slidgrænse	36 cm	

5.2.2 Tænder

CMS-T-00006778-C.1

Ceus	3000-TX	4000-TX
Antal	7	9
Linjeafstand	42,8 cm	44,4 cm
Antal tandrækker	2	
Overbelastningssikring	C-Mix-fjeder med 600 kg udløsningskraft	
Arbejdsdybde	8-30 cm	

5.3 Tilladte monteringskategorier

CMS-T-00004236-A.1

Liftarmsmontering	Kategori 3, kategori 4N og kategori K700
-------------------	--

5.4 Tilladt nyttelast

CMS-T-00011015-B.1

Tilladt nyttelast til kørsel på offentlig vej
Tilladt nyttelast $A_Z - A_L =$ _____ kg

Tilladt nyttelast for anvendelsen
Tilladt nyttelast $G_Z - G_L =$ _____ kg

- A_Z : Tilladte tekniske akseltryk ifølge typeskiltet [kg]
- A_L : Beregnede akseltryk i tom tilstand [kg]
- G_Z : Tilladt teknisk maskinvægt ifølge typeskiltet [kg]
- G_L : Beregnet egenvægt [kg]

5.5 Optimal arbejds hastighed

CMS-T-00004756-C.1

8-15 km/h

5.6 Traktorens ydelses kendetegn

CMS-T-00006743-C.1

Type	Motoreffekt
Ceus 3000-TX	fra 110 kW/150 HK
Ceus 4000-TX	fra 150 kW/200 HK

Elektrisk system	
Batterispænding	12 V
Stik til belysning	7-polet

Hydraulik	
Maks. driftstryk	210 bar
Traktorpumpeeffekt	Mindst 15 l/min ved 150 bar
Maskinens hydraulikolie	HLP68 DIN51524 Hydraulikolien er egnet til de kombinerede hydraulikolie kredsløb fra alle gængse traktorproducenter.
Styreenheder	afhængigt af maskinens udstyr Se kapitlet " <i>Tilkobling af hydraulikslanger</i> ".

Bremsesystem	
Maskine	Traktor
Dobbelt trykluftbremssystem	Dobbelt trykluftbremssystem

5.7 Oplysninger om støj

CMS-T-00002296-C.1

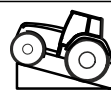
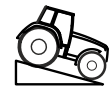
Det arbejdspladsbetingede udsendte lydtryksniveau er på under 70 dB(A), målt i driftstilstanden med lukket førerhus ved traktorførerens øre.

Det udsendte lydtryksniveau afhænger primært af den anvendte traktor.

5.8 Farbar skråningshældning

CMS-T-00002297-E.1

På tværs af skråningen		
Til venstre i køreretningen	15 %	
Til højre i køreretningen	15 %	

Op ad skråningen og ned ad skråningen		
Op ad skråningen	15 %	
Ned ad skråningen	15 %	

Forberedelse af maskine

6

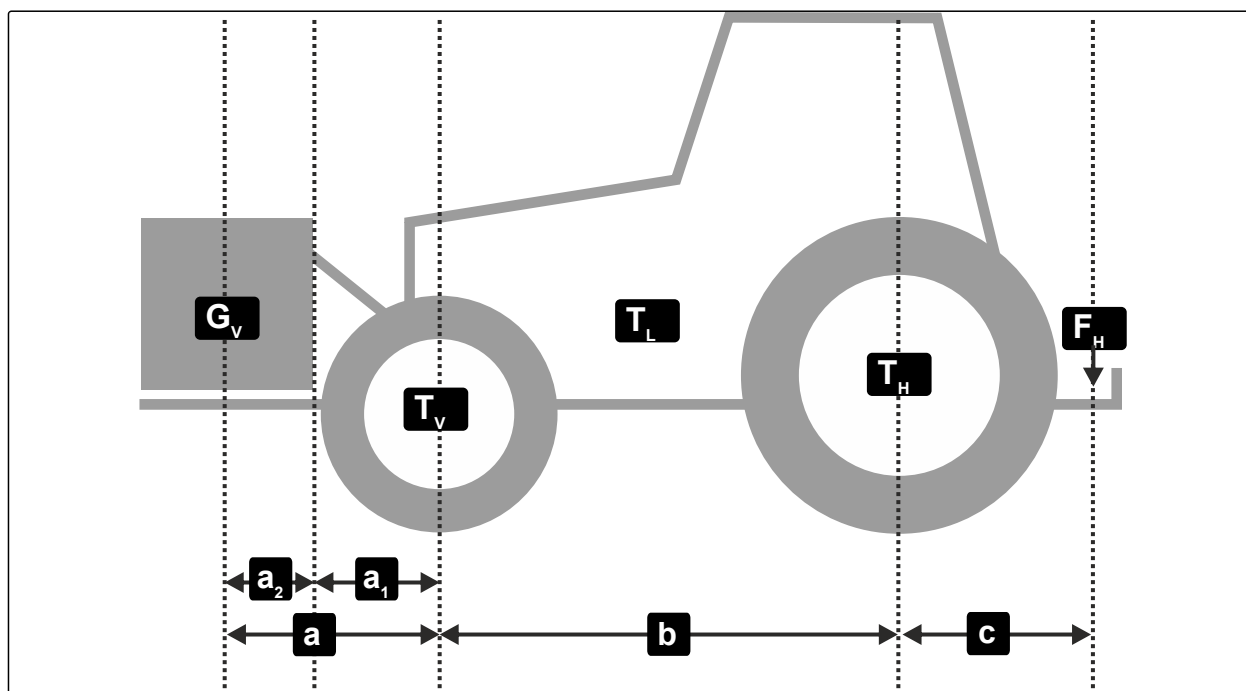
CMS-T-00006746-G.1

6.1 Kontrol af traktorens egnethed

CMS-T-00012279-A.1

6.1.1 Beregning af krævede traktoregenskaber

CMS-T-00004868-E.1



CMS-I-00000580

Betegnelse	Enhed	Beskrivelse	Beregnete værdier
T_L	kg	Traktorens egenvægt	
T_v	kg	Den driftsklare traktors forakseltryk uden monteret maskine eller vægte	
T_H	kg	Den driftsklare traktors bagakseltryk uden monteret maskine eller vægte	
G_v	kg	Totalvægt for den frontmonterede maskine eller frontvægt	
F_H	kg	Støttetryk	

Betegnelse	Enhed	Beskrivelse	Beregnete værdier
a	m	Afstand mellem tyngdepunktet for frontmonteret maskine eller frontvægt og midten af forakslen	
a ₁	m	Afstanden mellem midten af forakslen og midten af liftarmenes tilslutning	
a ₂	m	Tyngdepunktsafstand: Afstand mellem tyngdepunktet for frontmonteret maskine eller frontvægt og midten af liftarmenes tilslutning	
b	m	Akselafstand	
c	m	Afstanden mellem midten af bagakslen og midten af liftarmenes tilslutning	

1. Beregn min. frontballastering.

$$G_{\min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{4cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{4cm}}$$

CMS-I-00003504

2. Beregn det faktiske forakseltryk.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{4cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{4cm}}$$

CMS-I-00005422

3. Beregn den faktiske totalvægt for kombinationen af traktor og maskine.

$$G_{tat} = G_V + T_L + F_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00006344

4. Beregn det faktiske bagakseltryk.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Find dækbæreevnen for to traktordæk i oplysningerne fra producenten.
6. Notér de fundne værdier i den efterfølgende tabel.



VIGTIGT

Fare for ulykker som følge af maskinskader, der skyldes for tunge laster

- Kontrollér, om de beregnede laster er mindre end eller lig med de tilladte laster.

	Faktisk værdi iht. beregning			Maks. tilladt værdi iht. traktorens betjeningsvejledning			Dækbæreevne for to traktordæk	
Min. frontballastering		kg	≤		kg		-	-
Totalvægt		kg	≤		kg		-	-
Forakseltryk		kg	≤		kg	≤		kg
Bagakseltryk		kg	≤		kg	≤		kg

6.1.2 Sammenligning af tilladt DC-værdi med den faktiske DC-værdi

CMS-T-00004867-B.1

Betegnelse	Beskrivelse
T	Traktorens tilladte totalvægt inklusive belastning i t
C	Summen af maskinens tilladte akseltryk i t

1. Beregn D_C -værdien.
2. Kontrollér, om den beregnede D_C -værdi er mindre eller lig med D_C -værdierne på typeskiltet for forbindelsesanordningerne til maskinen og traktoren.

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{T \cdot C}{T + C}$$

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{\text{[]} \cdot \text{[]}}{\text{[]} + \text{[]}}$$

Dc=

CMS-I-00003582

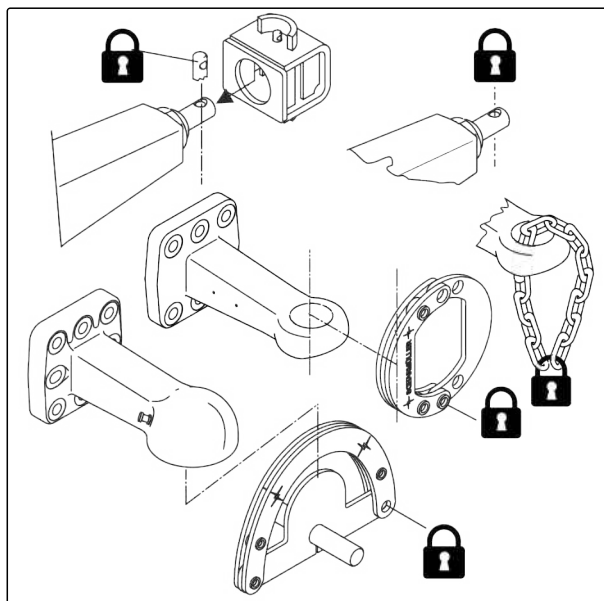
6.2 Tilkobling af maskinen

CMS-T-00006747-F.1

6.2.1 Fjernelse af sikring mod uautoriseret anvendelse

CMS-T-00005089-B.1

1. Løsn hængelåsen.
2. Tag sikringen mod uautoriseret anvendelse af påhængsanordningen.

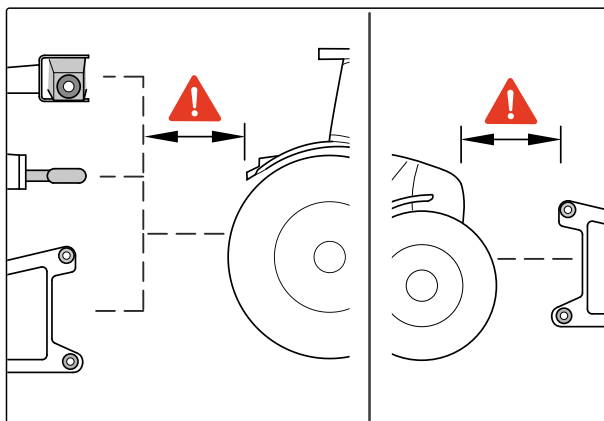


CMS-I-00003534

6.2.2 Kørsel af traktoren hen til maskinen

Der skal være tilstrækkelig plads mellem traktoren og maskinen, så forsyningsledningerne kan tilkobles uhindret.

- Kør traktoren hen til maskinen, indtil der er en tilstrækkelig afstand.



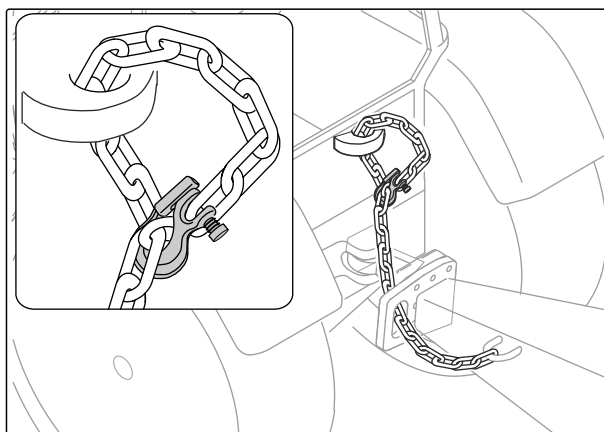
CMS-T-00005794-D.1

CMS-I-00004045

6.2.3 Fastgørelse af sikringskæde

Alt efter landespecifikke bestemmelser er maskiner udstyret med en sikringskæde.

- Fastgør sikringskæden på traktoren i henhold til forskrifterne.



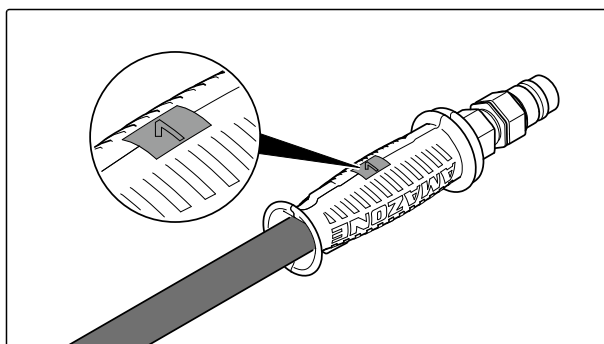
CMS-T-00004293-D.1

CMS-I-00007814

6.2.4 Tilkobling af hydraulikslanger

Alle hydraulikslanger er udstyret med greb. Grebene har farvemærkninger med en talkode eller en bogstavkode. Trykledningens pågældende hydraulikfunktioner for en traktorstyreenhed er tilordnet iht. mærkningerne. Passende til disse mærkninger findes der folier på maskinen, som forklarer de pågældende hydraulikfunktioner.

Afhængigt af hydraulikfunktionen skal man anvende traktorstyreenheden med forskellige betjeningstyper:



CMS-T-00006765-B.1

CMS-I-00000121

Betjeningstype	Hydraulikfunktion	Symbol
Låsende	Permanent hydraulikoliecirkulation	
Tastende	Hydraulikoliegenennemstrømning, indtil handlingen er udført	
Flydestilling	Fri hydraulikoliegenennemstrømning i traktorstyreenheden	

Mærkning		Funktion			Traktorstyreenhed	
Gul			Understel	Anbringelse i arbejdsstilling	Dobbeltvirken de	
				Anbringelse i foragerstilling eller transportstilling		
Grøn			Hultallerkener nes arbejdsdybde	forøgelse	Dobbeltvirken de	
				reduktion		



ADVARSEL

Fare for kvæstelser og endda dødsfald

Hydraulikfunktionerne kan være forkerte, hvis hydraulikslangerne er tilsluttet forkert.

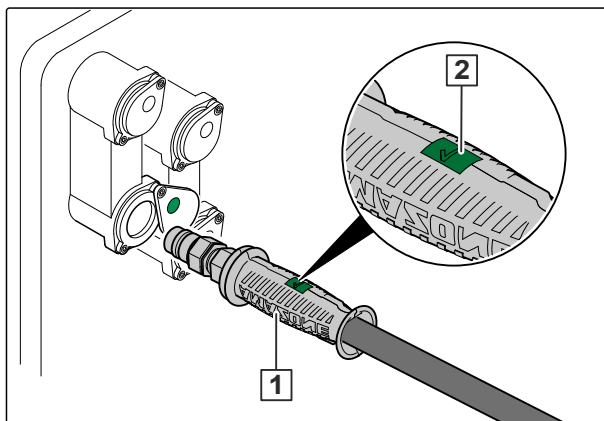
- Vær ved tilkoblingen af hydraulikslangerne opmærksom på farvemarkeringerne på hydraulikstikkene.

1. Gør hydraulikken mellem traktoren og maskinen trykløs vha. traktorstyreenheden.
2. Rens hydraulikstikket.

3. Tilkobl hydraulikslangerne **1** med traktorens hydraulikstikdåser i overensstemmelse med mærkningen **2**.

➔ Hydraulikstikkene låses mærkbart.

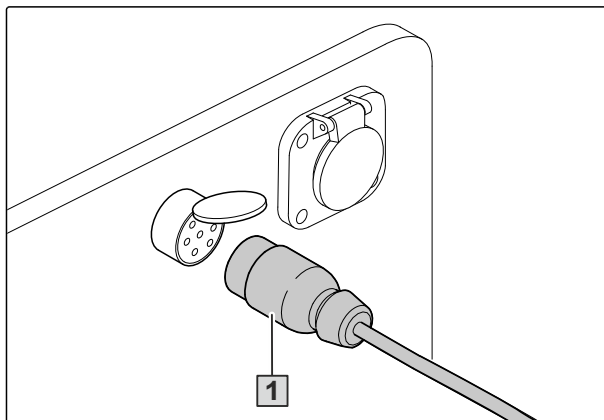
4. Før hydraulikslangerne, så de har tilstrækkelig bevægelsesfrihed og ikke har nogen skuresteder.



CMS-I-00001045

6.2.5 Tilkobling af spændingsforsyning

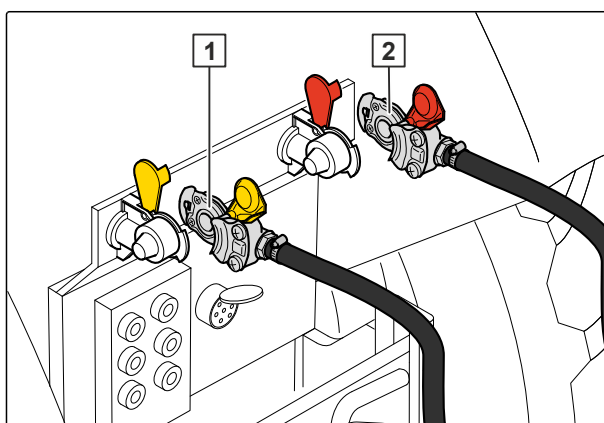
1. Sæt stikket **1** til spændingsforsyningen i.
2. Før spændingsforsyningskablet, så det har tilstrækkelig bevægelsesfrihed og ikke har nogen skuresteder eller klemsteder.
3. Kontrollér, at belysningen på maskinen fungerer korrekt.



CMS-I-00001048

6.2.6 Tilkobling af dobbelt trykluftbremssystem

1. Åbn dækslerne til koblingshovederne på traktoren.
2. Rengør tætningsringene på koblingshovederne for eventuelle urenheder.
3. Frakobl bremseslangens gule koblingshoved **1** fra koblingsholderen.
4. Kobl det gule koblingshoved på traktorens gult markerede kobling.
5. Frakobl bremseslangens røde koblingshoved **2** fra koblingsholderen.



CMS-I-00003559

6. Kobl det røde koblingshoved på traktorens rødt markerede kobling.
7. Før bremseslangerne, så de har tilstrækkelig bevægelsesfrihed og ikke har nogen skuresteder eller klemsteder.

6.2.7 Opkobling af forbindelsesanordning

CMS-T-00012275-A.1

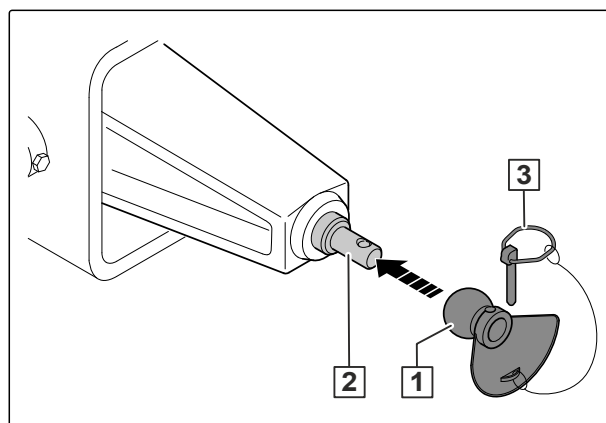
6.2.7.1 Tilkobling af liftarmskobling

CMS-T-00004301-F.1

6.2.7.1.1 Anbringelse af kuglefangprofiler til liftarme

CMS-I-00010330-A.1

1. Sæt kuglefangprofilerne **1** på liftarmstraversens liftarmsbolte **2**.
2. Sørg for at sikre kuglefangprofilerne med ringsplitten **3**.

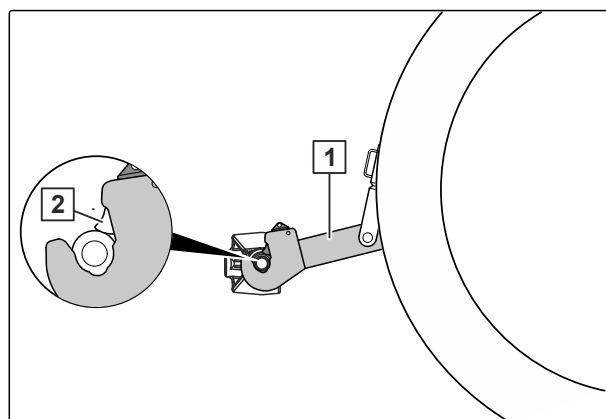


CMS-I-00007047

6.2.7.1.2 Tilkobling af traktorens liftarme

CMS-T-00004294-F.1

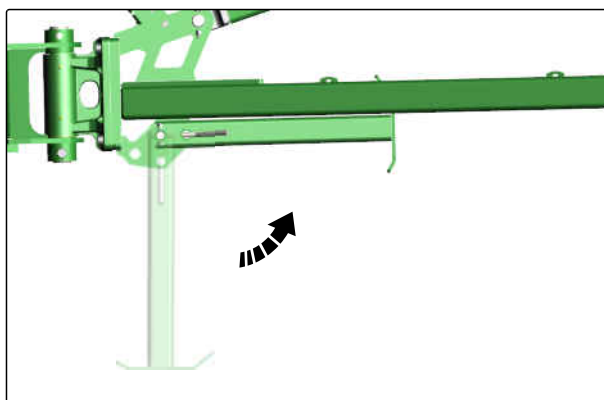
1. Indstil traktorens liftarme **1** på samme højde.
2. Kør traktoren hen til maskinen.
3. Tilkobl traktorens liftarme, mens du sidder på traktorsædet.
4. Kontrollér, om liftarmsfangkrogene **2** er låst korrekt.
5. Lås traktorens liftarme i siden.



CMS-I-00003346

6.2.7.1.3 Opdrejning af støttefod

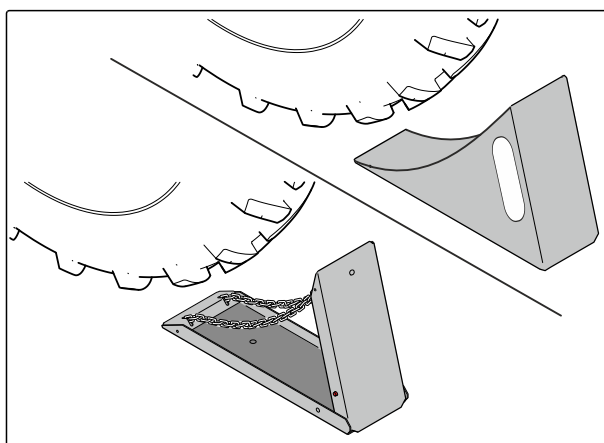
1. *For at aflaste støttefoden*
Løft maskinen en smule med liftarmene.
2. Træk ringsplitten ud af bolten.
3. Træk bolten ud.
4. Drej støttefoden op.
5. Sæt bolten i.
6. Sørg for at sikre bolten med ringsplitten.



CMS-I-00003350

6.2.8 Fjernelse af stopklodserne

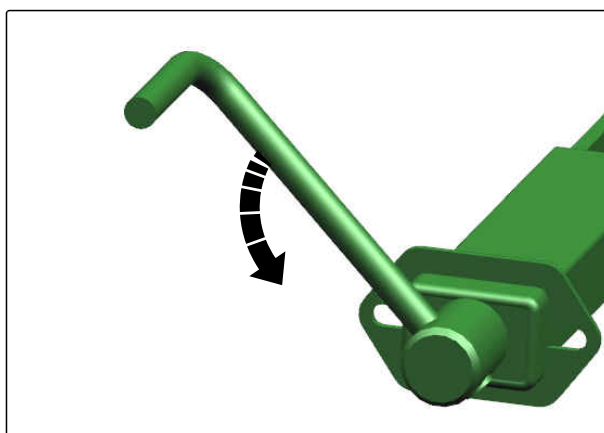
1. Fjern stopklodserne fra hjulene.
2. Klap de klapbare stopklodser sammen.
3. Sæt stopklodserne i holderen.



CMS-I-00007790

6.2.9 Deaktivering af parkeringsbremse

- Drej håndsvinget mod uret, indtil bremsekablet er slækket.



CMS-I-00007808

6.3 Forberedelse af maskinen til anvendelsen

CMS-T-00006751-E.1

6.3.1 Forberedelse af maskinen til arbejde uden eller med valse

CMS-T-00006815-A.1

6.3.1.1 Afmontering af valse

CMS-T-00006816-A.1

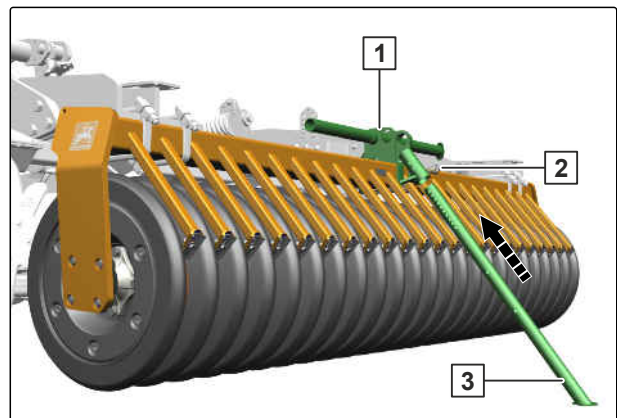
Maskinen kan anvendes med eller uden valse. Hvis der arbejdes uden valse, føres maskinen i dybden af liftarmskoblingen og understellet. Enkelvalser parkeres med en valseholder.



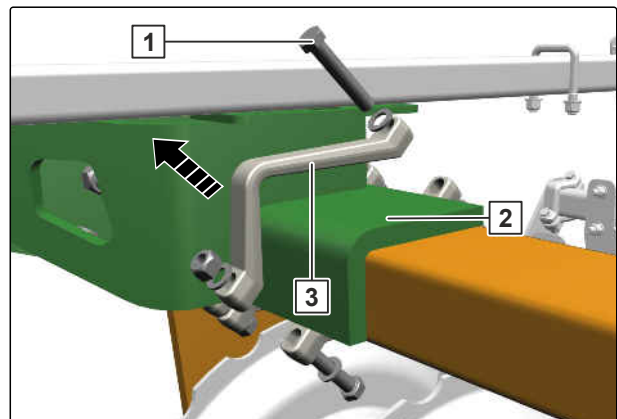
FORUDSÆTNINGER

- ☑ Maskinen er koblet på
- ☑ Maskinen er justeret vandret
- ☑ Tandfeltet er indstillet på den mindste arbejdsdybde

1. Sænk understellet til transportstilling med traktorstyreenheden "gul 2".
2. Hvis valseholderen ikke befinder sig i parkeringsposition på valsen ved enkeltvalser: Skru valseholderens holder **1** på valsen.
3. Sæt valseholderens parkeringsben **3** i holderen.
4. Sørg for at sikre parkeringsbenene med ringsplitterne **2**.
5. Løft understellet til arbejdsstilling med traktorstyreenheden "gul 1", indtil valseholderens parkeringsben står på jorden.
6. Løsn forskruningerne **1** på valseholderne **2**.
7. Tag klembøjlerne **3** og forskruningerne af.
8. Sænk understellet til transportstilling med traktorstyreenheden "gul 2".
9. Kør maskinen væk fra valsen.



CMS-I-00004834



CMS-I-00004821

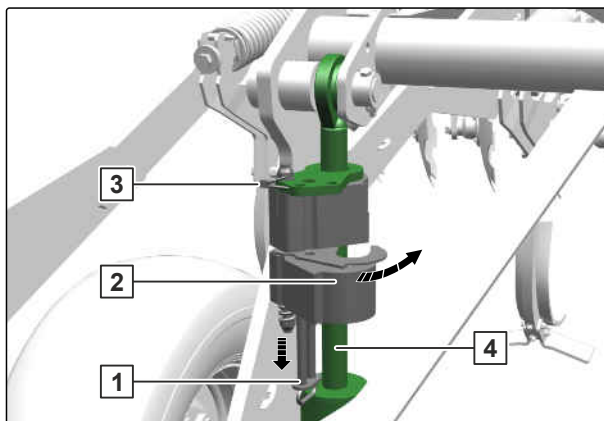


VIGTIGT

Beskadigelse på grund af ikke eller ukorrekt isatte afstandselementer

Hvis afstandselementer ikke drejes ind eller ikke drejes korrekt ind eller ikke drejes ud eller ikke drejes korrekt ud efter afmonteringen af valsen eller før monteringen af valsen, kan det føre til skader på maskinen.

- ▶ Drej altid afstandselementerne ind eller ud ved begge understelshydraulikcylindere.
- ▶ Drej altid afstandselementerne ind efter afmonteringen af valsen og ud før monteringen af valsen.
- ▶ Sørg for, at afstandselementernes udsparinger altid ligger helt op ad stempelstængerne efter inddrejningen af afstandselementerne.



CMS-I-00004838

10. Træk ringstiften **3** ud af dobbeltboltens forreste bolt **1**.
11. Træk dobbeltbolten nedad, og drej så mange afstandselementer **2** ind mod understelshydraulikcylinderens stempelstang **4**, som det er nødvendigt for den ønskede arbejdsdybde.
12. Skub dobbeltbolten helt op igen.
13. Sørg for at sikre dobbeltbolten på den forreste bolt med ringstiften igen.
14. Gentag trin 10 til 13 på den anden understelshydraulikcylinder.

6.3.1.2 Montering af valse

CMS-T-00006817-A.1

Maskinen kan anvendes med eller uden valse. Hvis der arbejdes med valse, føres maskinen i dybden af liftarmskoblingen og valsen. Enkelvalser parkeres med en valseholder.



FORUDSÆTNINGER

- ☑ Maskinen er koblet på
- ☑ Maskinen er justeret vandret
- ☑ Tandfeltet er indstillet på den mindste arbejdsdybde

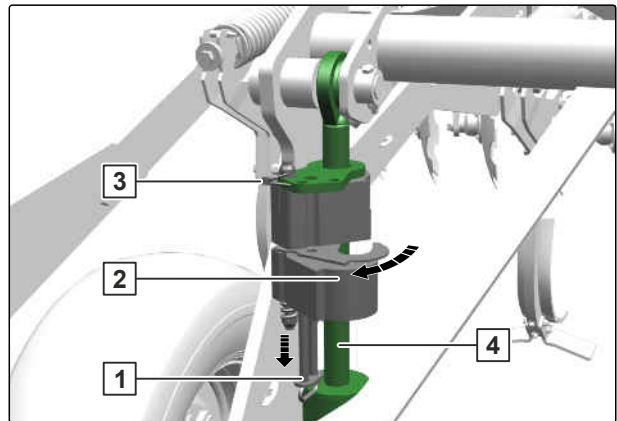


VIGTIGT

Beskadigelse på grund af ikke eller ukorrekt isatte afstandselementer

Hvis afstandselementer ikke drejes ind eller ikke drejes korrekt ind eller ikke drejes ud eller ikke drejes korrekt ud efter afmonteringen af valsen eller før monteringen af valsen, kan det føre til skader på maskinen.

- ▶ Drej altid afstandselementerne ind eller ud ved begge understelshydraulikcylindere.
- ▶ Drej altid afstandselementerne ind efter afmonteringen af valsen og ud før monteringen af valsen.
- ▶ Sørg for, at afstandselementernes udsparinger altid ligger helt op ad stempelstængerne efter inddrejningen af afstandselementerne.



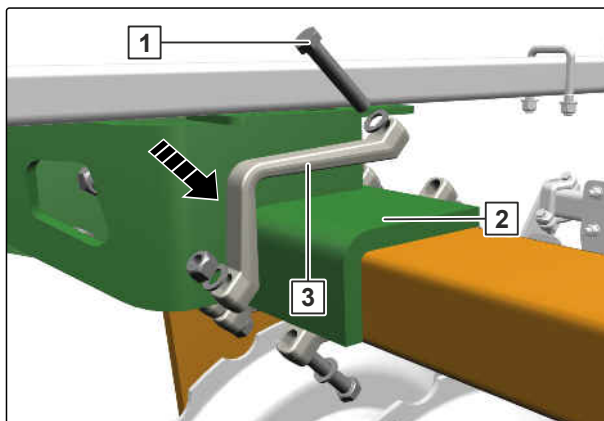
CMS-I-00004837

1. Sænk understellet til transportstilling med traktorstyreenheden "gul 2".
2. Træk ringstiften **3** ud af dobbeltboltens forreste bolt **1**.
3. Træk dobbeltbolten nedad, og drej afstandselementerne **2** væk fra understelshydraulikcylinderens stempelstang **4**, indtil alle afstandselementer er drejet ud.
4. Skub dobbeltbolten helt op igen.
5. Sørg for at sikre dobbeltbolten på den forreste bolt med ringstiften igen.
6. Gentag trin 2 til 5 på den anden understelshydraulikcylinder.

6 | Forberedelse af maskine

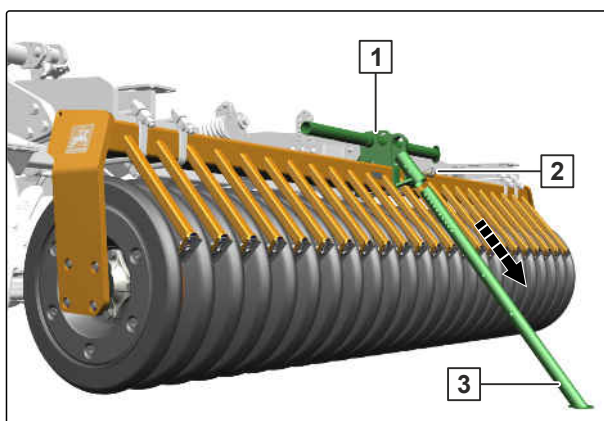
Forberedelse af maskinen til anvendelsen

7. Bak maskinen tilbage over den parkerede valse ved hjælp af en dirigerende person.
8. Løft understellet til arbejdsstilling med traktorstyreenheden "gul 1", indtil valseholderne ligger mod valsen.
9. Fastgør valsen på valseholderne **2** med klembøjler **3** og forskruninger **1**.
10. Sænk understellet til transportstilling med traktorstyreenheden "gul 2".



CMS-I-00004822

11. Hvis valsen er en enkeltvalse med monteret valseholder:
Fjern ringsplitten **2** på valseholderens parkeringsben **3**.
12. Træk parkeringsbenene ud af holderen **1**.
13. Anbring parkeringsbenene i holderens øverste huller i parkeringsposition.
14. Sørg for at sikre parkeringsbenene med ringsplitter.



CMS-I-00004835

6.3.2 Oplåsning af traktorstyreenheder

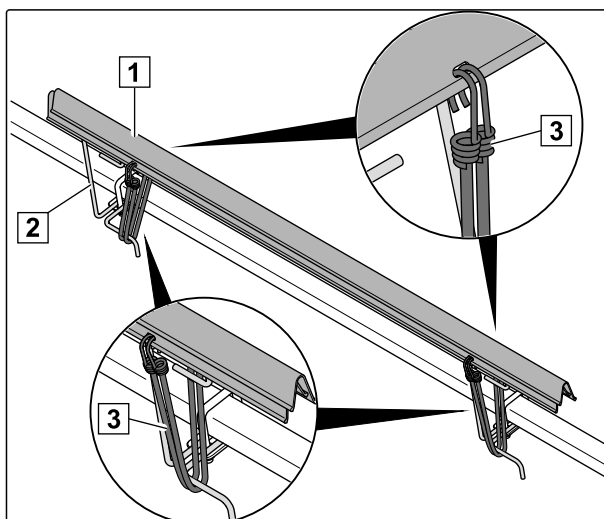
CMS-T-00006819-C.1

- Lås traktorstyreenhederne mekanisk eller elektrisk op afhængigt af udstyret.

6.3.3 Fjernelse af trafikikkerhedsskinner

CMS-T-00000091-D.1

1. Fjern trafikikkerhedsskinnerne fra striglesystemet.
2. Sæt trafikskinnerne **1** drejet 180° over hinanden på holderne **2**.
3. Sørg for at sikre trafikskinnen med spænderne **3**.

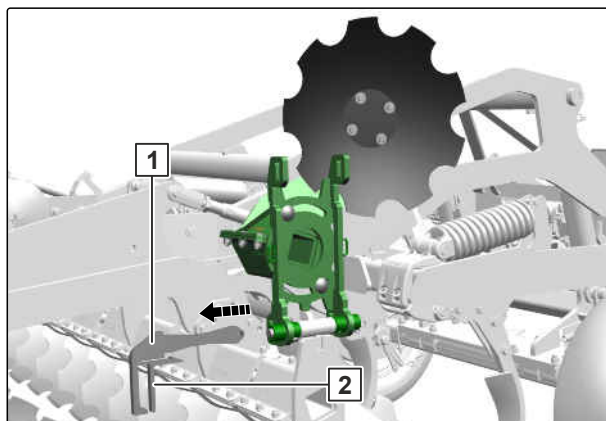


CMS-I-00000518

6.3.4 Forberedelse af kanttallerkener til anvendelse

CMS-T-00006865-A.1

1. Lås låsekrogen **1** op ved at trykke på grebet **2**, og træk den ud.



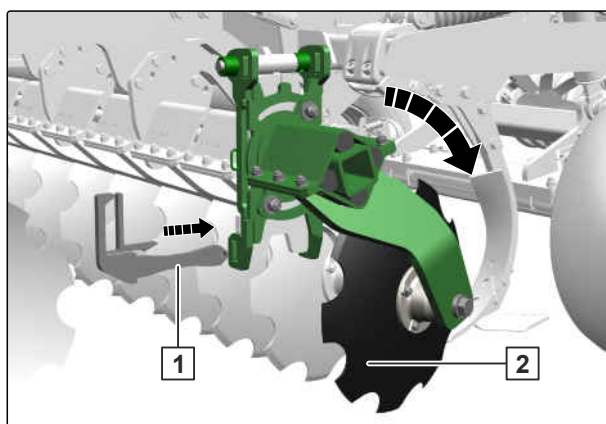
CMS-I-00004815

ADVARSEL

Klemningsfare

- Drej kanttallerkenerne forsigtigt til den ønskede position.

2. Drej kanttallerkenen **2** ned.
3. Fiksér kanttallerkenen med låsekrogen **1**.
4. Forbered kanttallerkenen på den anden side af tallerkenrækken til anvendelsen på samme måde.



CMS-I-00004816

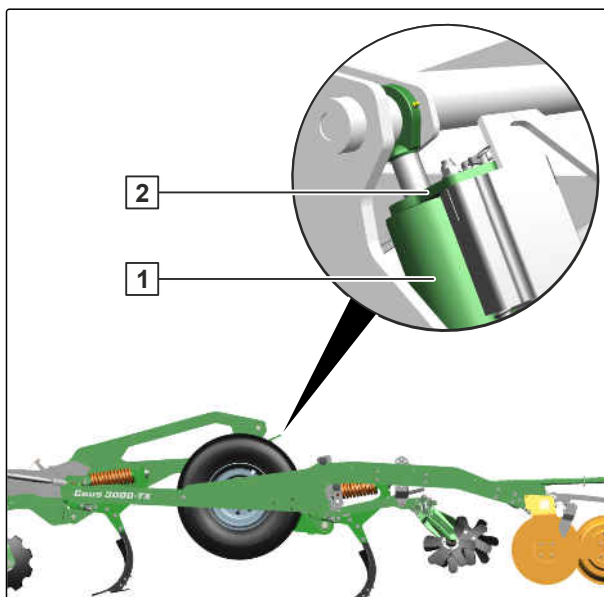
6.3.5 Løft af understel til arbejdsstilling

CMS-T-00006818-B.1

6.3.5.1 Løft af understel til arbejdsstilling med valse

CMS-T-00006820-B.1

- Løft understellet til arbejdsstilling med traktorstyreenheden "gul 1", indtil cylinderrøret **1** ligger mod anslagspladen **2** på hydraulikcylinderne.

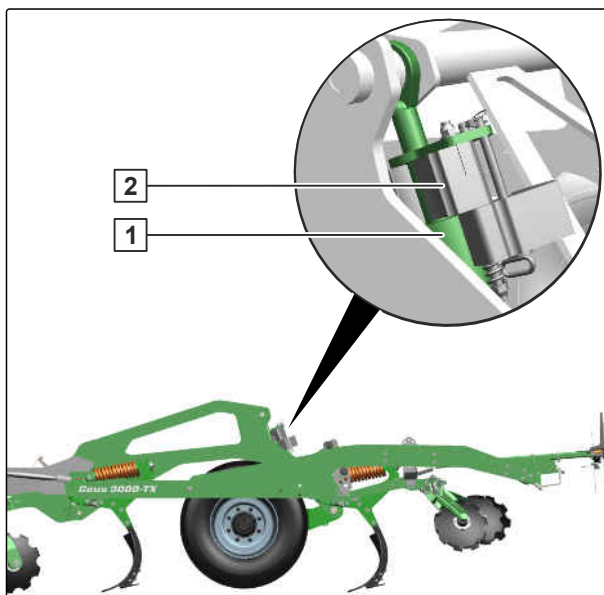


CMS-I-00004824

6.3.5.2 Løft af understel til arbejdsstilling uden valse

CMS-T-00006821-B.1

- Løft understellet til arbejdsstilling med traktorstyreenheden "gul 1", indtil cylinderrøret **1** ligger mod det nederste af de inddrejede afstandselementer **2** på hydraulikcylinderne.



CMS-I-00004831

6.3.6 Indstilling af tallerkenernes arbejdsdybde

CMS-T-00006888-B.1

Valget af tallerkenernes arbejdsdybde afhænger af forskellige faktorer, f.eks.:

- Jordtype: let til tung, tør til våd
- Kørehastighed

- Indstilling
- Såbedets tilstand

Pilen **1** på skalaen **2** viser den indstillede arbejdsdybde.



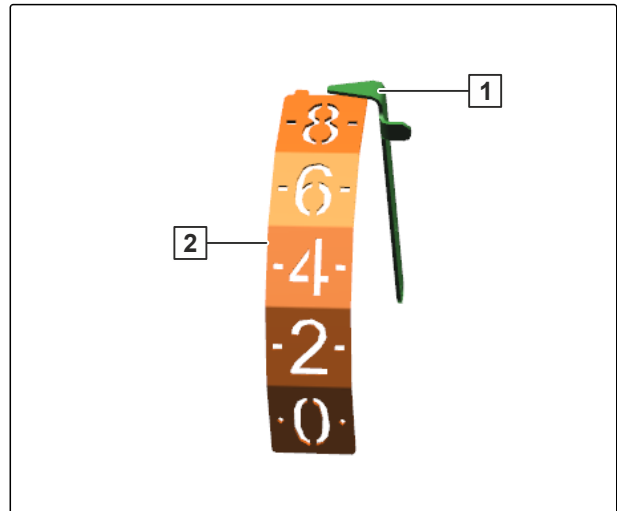
HENVISNING

Skalaværdien er kun vejledende. Skalaværdien svarer ikke til arbejdsdybden i centimeter.

- *For at reducere tallerkenernes arbejdsdybde:*
Aktivér traktorstyreenheden "grøn 3"

eller

For at forøge tallerkenernes arbejdsdybde:
Aktivér traktorstyreenheden "grøn 4".



CMS-I-00002447

6.3.7 Indstilling af kanttallerkenernes arbejdsdybde

CMS-T-00006268-C.1

Kanttallerkenernes arbejdsdybde indstilles, så der ikke dannes jordvolde under arbejdet.

1. Løft maskinen.
2. Løsn skruen **1**.

Kanttallerkenenes lejetap og nav **2** fungerer som greb.

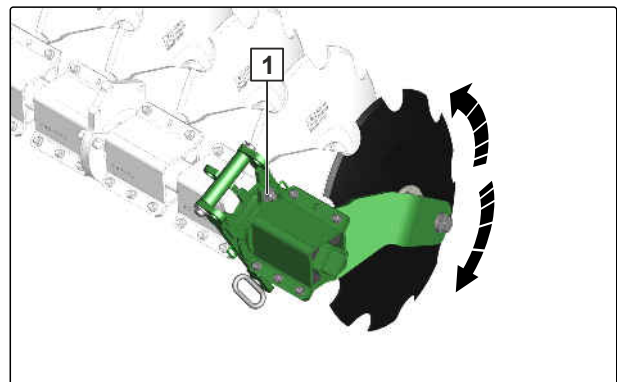
3. Skub kanttallerkenen op eller ned.



HENVISNING

Den angivne arbejdsbredde opnås kun, hvis alle tallerkener er indstillet på samme arbejdsdybde.

4. Spænd skruerne.



CMS-I-00004463

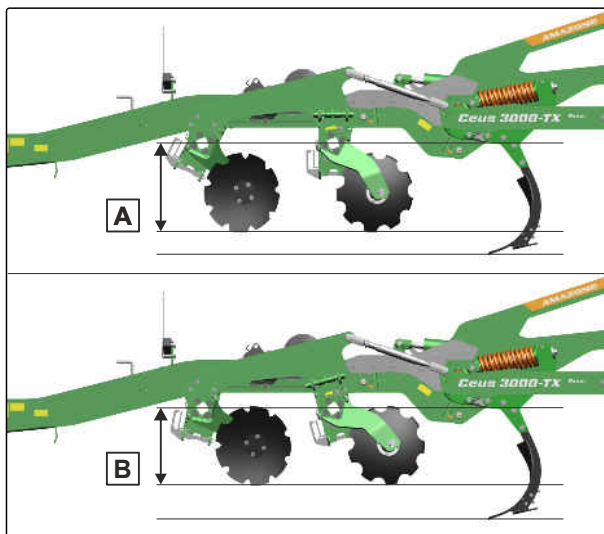
6.3.8 Indstilling af gennemgangen for tallerkenrækkerne

CMS-T-00006961-C.1

Tallerkenrækkerne kan indstilles på stor gennemgang

A eller en lille gennemgang **B**:

- Hvis tallerkenrækkerne er indstillet på stor gennemgang, kan tænderne med tallerkenrækkerne løftet helt op arbejde i en dybde på 14,5 cm, uden at tallerkenrækkerne er i indgreb. Hvis tænderne arbejder i en dybde på 30 cm, er tallerkenrækkerne i indgreb i en dybde på 15 cm.
- Hvis tallerkenrækkerne er indstillet på lille gennemgang, kan tænderne med tallerkenrækkerne løftet helt op arbejde i en dybde på 22,5 cm, uden at tallerkenrækkerne er i indgreb. Hvis tænderne arbejder i en dybde på 30 cm, er tallerkenrækkerne i indgreb i en dybde på 7,5 cm.



CMS-I-00004871

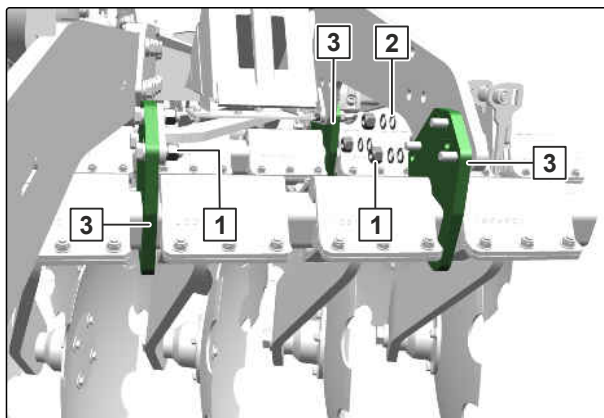
Den høje gennemgang, der er forindstillet fra fabrikken, skal vælges under følgende omstændigheder:

- Ved meget organisk masse
- Ved store mængder høstrester
- Hvis tallerkenrækkerne anvendes med maksimal arbejdsdybde

En lav gennemgang skal vælges under følgende omstændigheder:

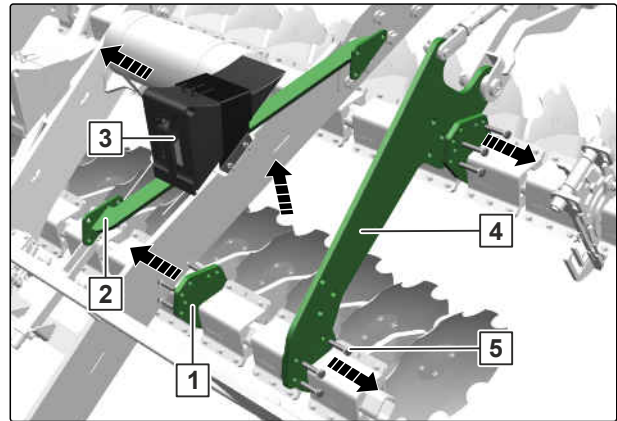
- Hvis trækkræftbehovet skal reduceres med maksimal arbejdsdybde
- Ved fugtige betingelser og stor arbejdsdybde for tandfeltet
- Hvis der skal arbejdes dybt med tænderne, men ikke med tallerkenrækkerne

1. Således omstilles tallerkenrækkerne fra stor gennemgang til lille gennemgang:
Sænk understellet til transportstilling.
2. Indstil tallerkenrækkernes arbejdsdybde på den mindste værdi med traktorstyreenheden "grøn 3".
3. Sørg for at sikre tallerkenrækkerne mod at sænkes med egnet løftegrej og anhugningsgrej.
4. Løsn møtrikkerne **1** på alle tallerkenrækkernes lejeplader **3**, og tag dem af sammen med kilesikringsskiverne **2**.



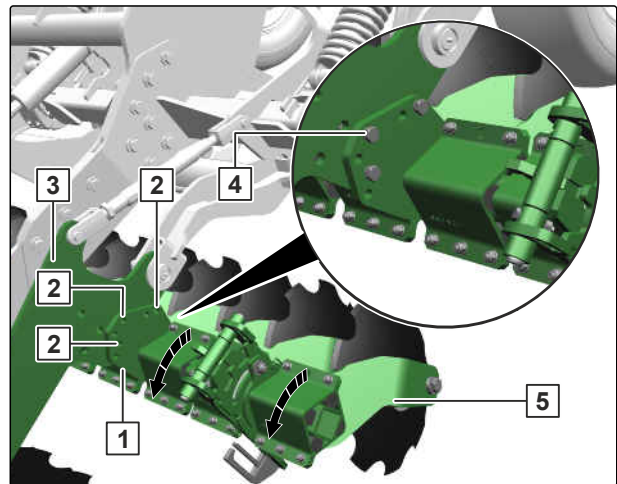
CMS-I-00004879

5. Træk skruerne **5** sammen med kilesikringsskiverne ud af lejepladerne **1** og tallerkenrækkebærerne **4**.
6. Tag diagonale afstivninger **2** med stopklodserne **3** af.



CMS-I-00004883

7. Drej tallerkenrækkerne **5** om længdeakslen, indtil de huller **2** i lejepladerne **1**, der før var fri, falder sammen med tallerkenskivebærernes huller **3**.
8. Sæt skruerne **4** sammen med kilesikringsskiverne gennem hullerne på alle lejeplader og tallerkenrækkebærere.
9. Anbring de diagonale afstivninger med stopklodserne.
10. Anbring møtrikker og kilesikringsskiver på alle skruer.



CMS-I-00004887

11. Spænd alle møtrikkerne.
12. *Således omstilles tallerkenrækkerne fra lille gennemgang til høj gennemgang:*
Udfør alle arbejdsstrin på samme måde. Ved trin 7 skal tallerkenrækkerne dog drejes om længdeakslen i den anden retning.

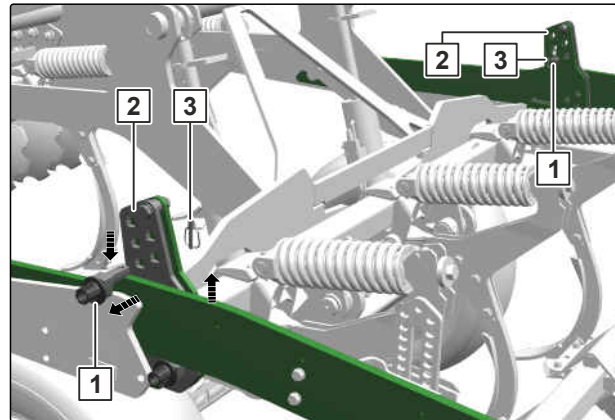
6.3.9 Indstilling af skærenes arbejdsdybde

CMS-T-00006916-B.1

6.3.9.1 Forøgelse af skærenes arbejdsdybde

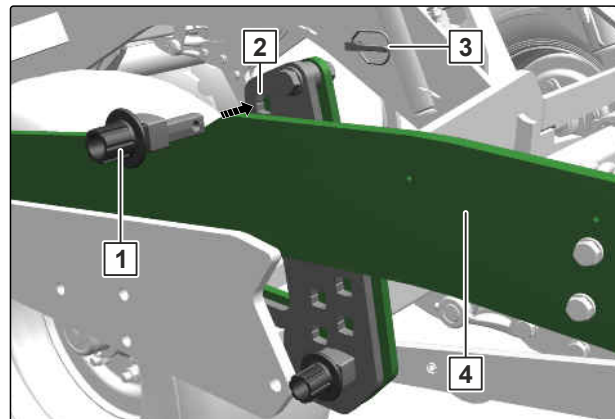
CMS-T-00006908-B.1

1. Sænk understellet til transportstilling.
2. Træk ringsplitten **3** til den øvre excenterbolt **1** ud på begge sider af arbejdsdybdeindstillingen.
3. Træk de øvre excenterbolte ud af hulkulisserne **2**.
4. Løft understellet til arbejdsstilling, indtil skærene indtager den ønskede lavere position.



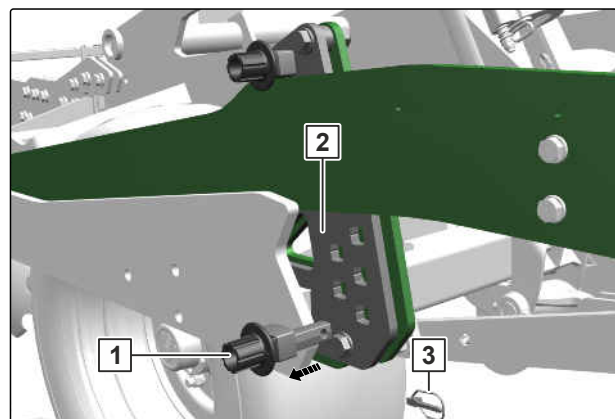
CMS-I-00004846

5. Sæt den øvre excenterbolt **1** gennem hullet **2** lige over bagsvingen **4** på begge sider. Drej samtidig excenterbolten, så den støder mod bagsvingen uden slør, når den er sat i.
6. Sørg for at sikre den øvre excenterbolt med ringsplitten **3** på begge sider.



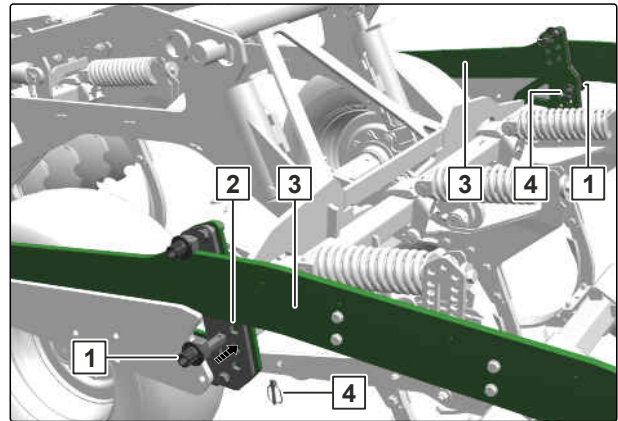
CMS-I-00004847

7. Træk ringsplitten **3** til den nedre excenterbolt **1** ud på begge sider.
8. Træk de nedre excenterbolte ud af hulkulisserne **2**.



CMS-I-00004848

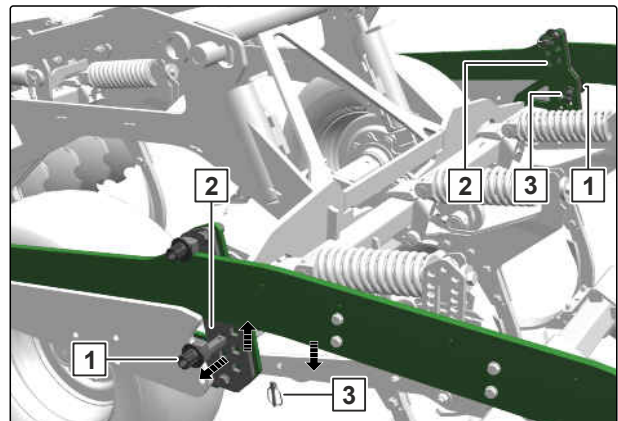
9. Flyt hver af de nedre excenterbolte **1** til hullet **2** lige under bagsvingen **3**. Drej samtidig excenterbolten, så den støder mod bagsvingen uden slør, når den er sat i.
10. Sørg for at sikre de nedre excenterbolte med ringsplitten **4**.
11. Justér maskinen med liftarmene, så rammen står parallelt med jorden i længderetningen.



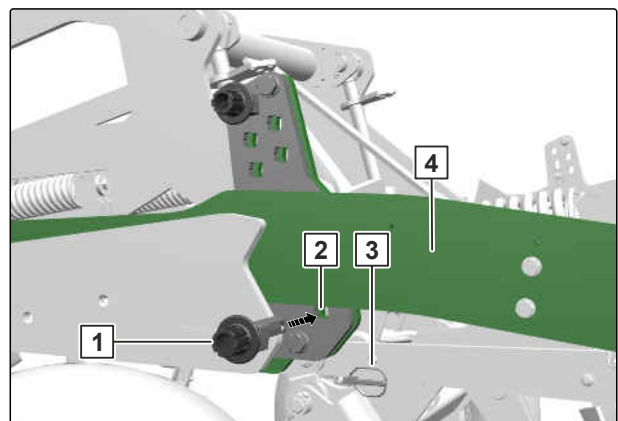
CMS-I-00004851

6.3.9.2 Reduktion af skærenes arbejdsdybde

1. Løft understellet til arbejdsstilling.
2. Træk ringsplitten **3** til den nedre excenterbolt **1** ud på begge sider af arbejdsdybdeindstillingen.
3. Træk de nedre excenterbolte ud af hulkulisserne **2**.
4. Sænk understellet til transportstilling, indtil skærene har indtages den ønskede højere position.
5. Sæt den nedre excenterbolt **1** gennem hullet **2** lige under bagsvingen **4** på begge sider. Drej samtidig excenterbolten, så den støder mod bagsvingen uden slør, når den er sat i.
6. Sørg for at sikre den nedre excenterbolt med ringsplitten **3** på begge sider.

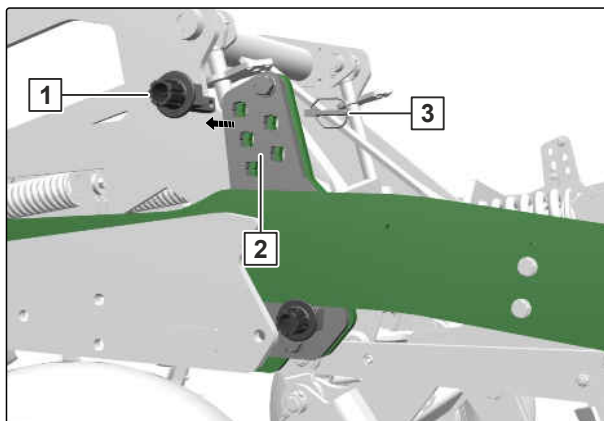


CMS-I-00004852



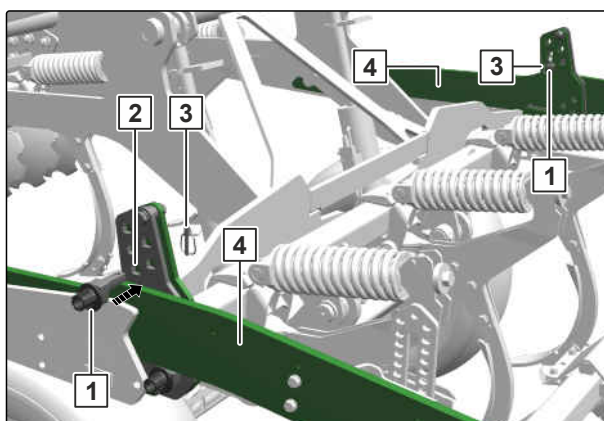
CMS-I-00004855

7. Træk ringsplitten **3** til den øvre excenterbolt **1** ud på begge sider.
8. Træk de øvre excenterbolte ud af hulkulisserne **2**.



CMS-I-00004860

9. Flyt hver af de øvre excenterbolte **1** til hullet **2** lige over bagsvingen **4**. . Drej samtidig excenterbolten, så den støder mod bagsvingen uden slør, når den er sat i.
10. Sørg for at sikre de øvre excenterbolte med ringsplitter **3**.
11. Løft understellet til arbejdsstilling.
12. Justér maskinen med liftarmene, så rammen står parallelt med jorden i længderetningen.

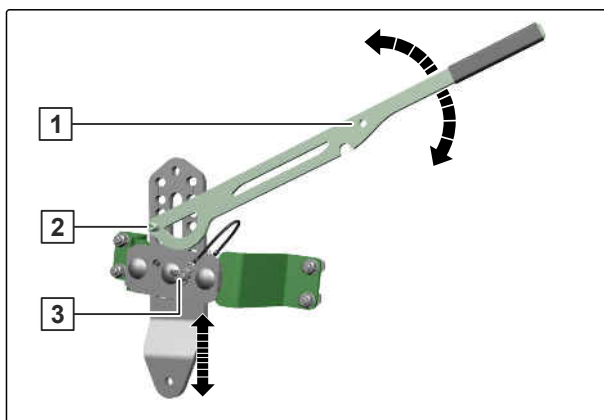


CMS-I-00004862

6.3.10 Manuel indstilling af arbejdsdybde for udjævningen

CMS-T-00004167-D.1

1. Løft maskinen en smule.
2. Tag indstillingshåndtaget **1** ud af parkeringsposition.
3. Positionér indstillingshåndtaget med bolten **2** i hulgruppen.
4. Løft udjævningen en smule med indstillingshåndtaget, og træk bolten **3** ud af hulgruppen.
5. *For at ændre arbejdsdybden* drej da indstillingshåndtaget opad eller nedad.
6. Sæt bolten **3** i hulgruppen.
7. Tag indstillingshåndtaget ud.
8. Gentag proceduren på den anden side.



CMS-I-00003060

9. Hvis den ønskede arbejdsdybde endnu ikke er opnået, så gentag proceduren.
10. Fastgør indstillingshåndtaget i parkeringsposition.

6.3.11 Forberedelse af kantudjævningstallerkener til anvendelse

CMS-T-00006831-B.1

6.3.11.1 Indstilling af kantudjævningstallerkener

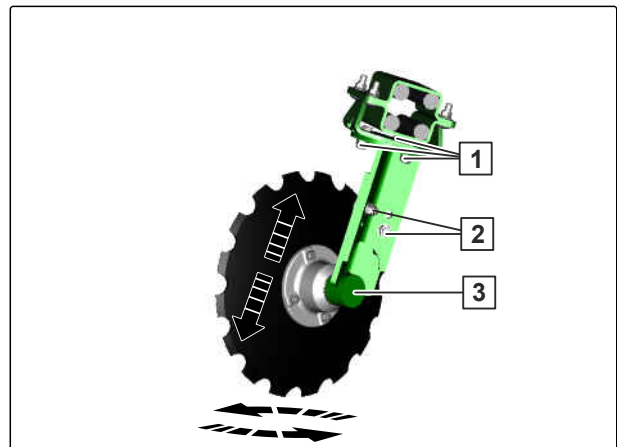
CMS-T-00004545-D.1

Kantudjævningstallerkenernes arbejdsdybde og indgrebsvinkel indstilles, så der ikke dannes jordvolde under arbejdet.

1. Løft maskinen.
2. Løsn skruerne **1**.

Kantudjævningstallerkenens lejetap og nav **3** fungerer som greb.

3. Drej kantudjævningstallerkenen i den ønskede position.
4. Spænd skruerne **1**.
5. Løsn skruerne **2**.
6. Skub kantudjævningstallerkenen op eller ned.
7. Spænd skruerne **2**.

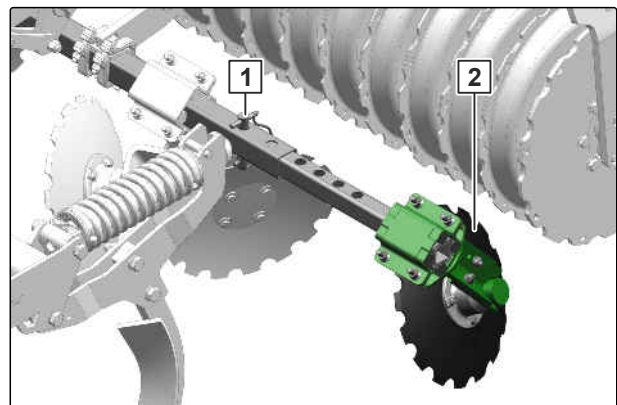


CMS-I-00003276

6.3.11.2 Manuel forskydning af kantudjævningstallerkener

CMS-T-00006610-C.1

1. Træk bolten **1** ud.
2. Skub kantudjævningstallerkenen **2** i den ønskede stilling.
3. Sørg for at sikre kantudjævningstallerkenen med bolten.
4. Sørg for at sikre bolten med ringsplitten.



CMS-I-00004690

6.3.12 Tilpasning af afstrygere på valsen

CMS-T-00000076-F.1

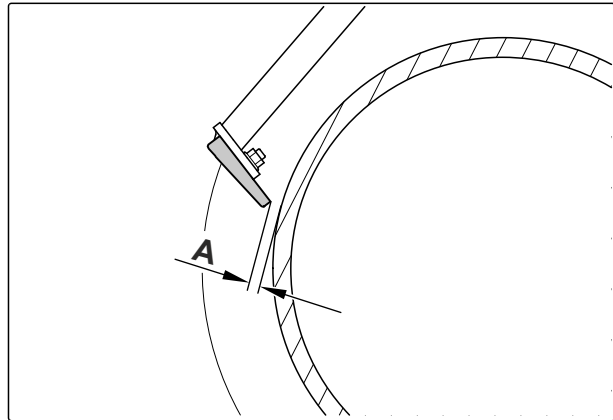
Afstrygerne på valsen er indstillet fra fabrikken.
Afstrygerne kan tilpasses efter arbejdsbetingelserne.



HENVISNING

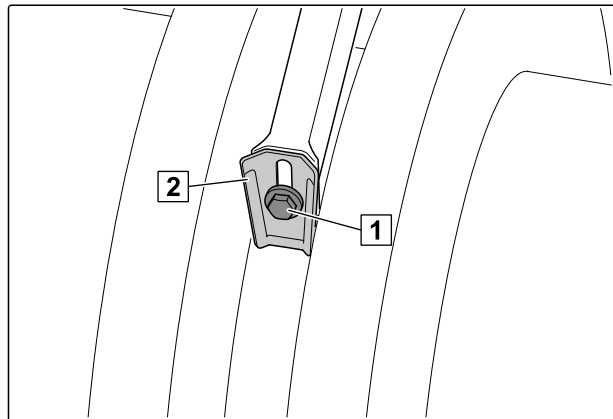
Tilladte afstande **A** mellem valseelementet og afstrygeren:

- Kilingvalse: 12 mm ± 2 mm
- Kilingvalse med Matrix-dækprofil: 13 mm ± 2 mm
- Tandpakkervalse: mindst 1 mm



CMS-I-00002071

1. Løsn skruen **1** på afstrygeren **2**.
2. Forskyd afstrygeren i langhullet.
3. Spænd **1** skruen.
4. Kontrollér afstandene, når maskinen er sænket.



CMS-I-00000521

6.3.13 Indstilling af pakkervalse

CMS-T-00012141-A.1

6.3.13.1 Indstilling af striglesystem 12-125 HI

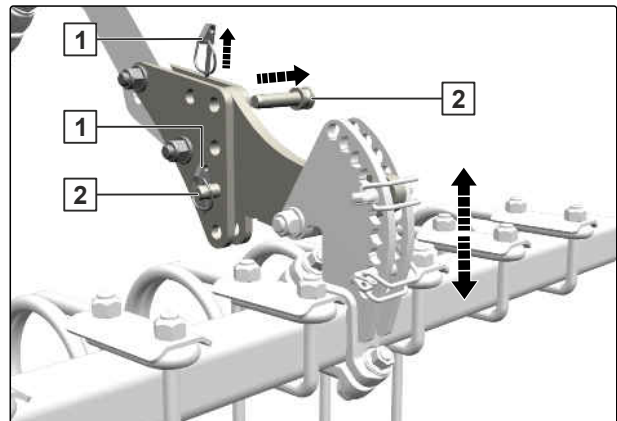
CMS-T-00012142-A.1

6.3.13.1.1 Indstilling af højden for striglesystemet 12-125 HI

CMS-T-00012144-A.1

Der kan indstilles på fire højdeindstillinger med de to bolte på justeringsenhederne.

1. Sørg for at sikre striglen mod at sænke sig med egnet løftegrej og anhugningsgrej.
2. Træk ringsplitterne **1** til begge bolte **2** ud.
3. Træk begge bolte ud.
4. Fjern boltene fra den anden justeringsenhed på samme måde.
5. Hæv eller sænk striglen til den ønskede højde.
6. Sikr indstillingen med boltene.
7. Sikr boltene med ringsplitterne.



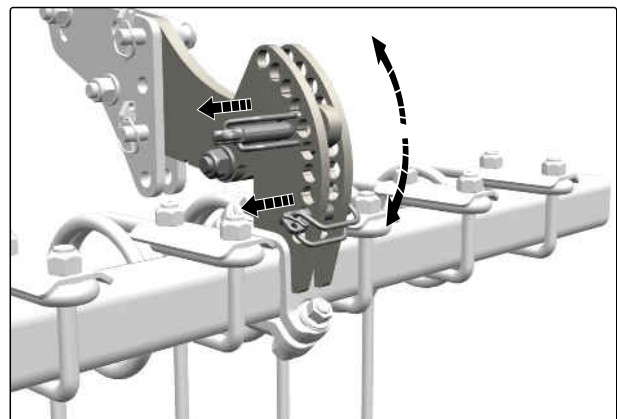
CMS-I-00007854

6.3.13.1.2 Indstilling af hældning for striglesystemet 12-125 HI

1. Træk begge ringsplitter ud på begge justeringsenheder.

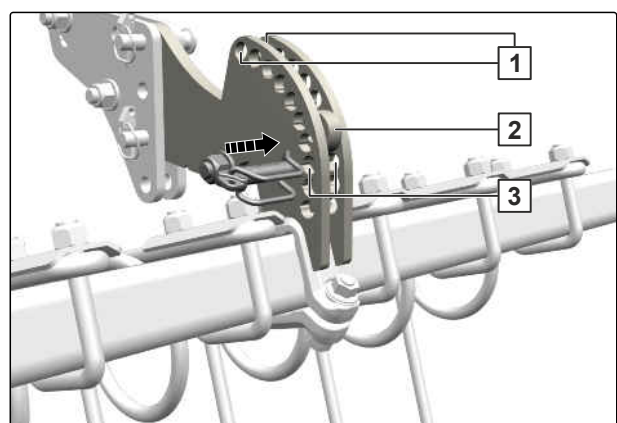
Det næste arbejdsstrin kan også udføres med indstillingshåndtaget.

2. Drej striglen til den ønskede stilling.



CMS-I-00007852

3. Sæt hhv. en ringsplit gennem borerne **3** lige under holderen **2**.
4. Anbring den anden ringsplit hhv. i de øverste borer **1**.



CMS-I-00007853

6.3.13.2 Indstilling af striglesystem 12-125 HI KWM/DW

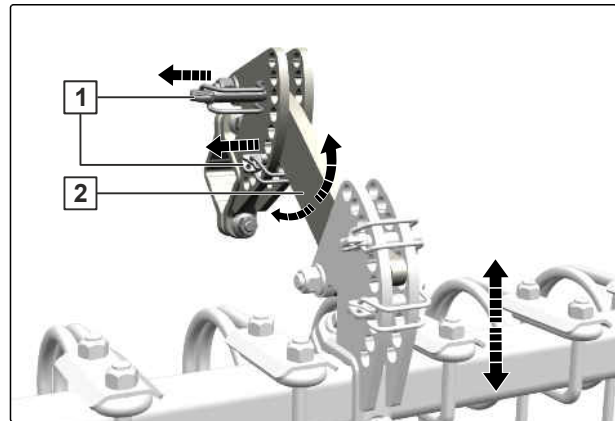
CMS-T-00012148-A.1

6.3.13.2.1 Indstilling af højden for striglesystemet 12-125 HI KWM/DW

CMS-T-00012150-A.1

Der kan indstilles på seks højdeindstillinger med de to ringsplitter på justeringsenhederne.

1. Træk begge ringsplitter **1** ud på begge justeringsenheder.
2. Hæv eller sænk striglen til den ønskede højde.
3. Sæt hhv. en ringsplit gennem boringerne lige over og under holderen **2**.



CMS-I-00007870

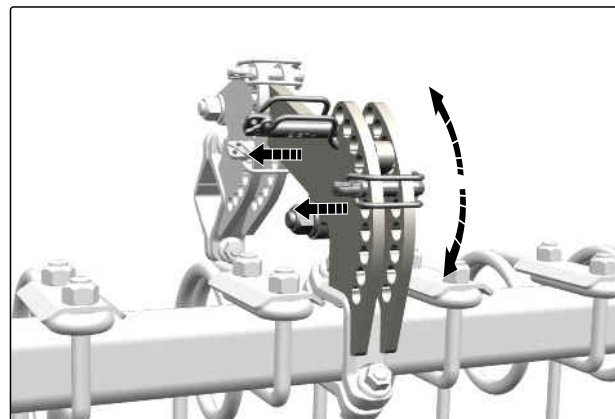
6.3.13.2.2 Indstilling af hældning for striglesystemet 12-125 HI KWM/DW

CMS-T-00012149-A.1

1. Træk begge ringsplitter ud på begge justeringsenheder.

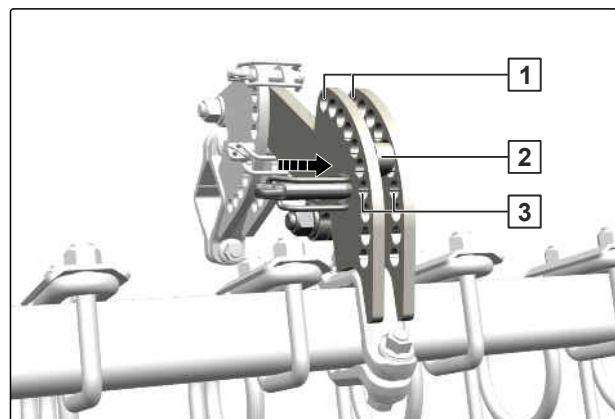
Det næste arbejdsstrin kan også udføres med indstillingshåndtaget.

2. Drej striglen til den ønskede stilling.



CMS-I-00007866

3. Sæt hhv. en ringsplit gennem boringerne **3** lige under holderen **2**.
4. Anbring den anden ringsplit hhv. i de øverste boringer **1**.



CMS-I-00007869

6.3.13.3 Indstilling af striglesystem 12-250 HI

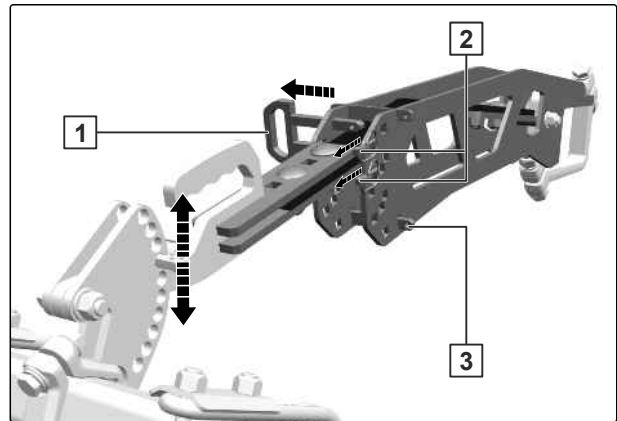
CMS-T-00012163-A.1

6.3.13.3.1 Indstilling af højden for striglesystemet 12-250 HI

CMS-T-00012166-A.1

Der kan indstilles på fem højdeindstillinger med dobbeltbolten på justeringsenhederne.

1. Træk begge ringsplitter **2** ud af dobbeltbolten **1** på justeringsenhederne, og anbring dem i parkeringspositionerne **3**.
2. Træk dobbeltbolten ud.
3. Hæv eller sænk striglen til den ønskede højde.
4. Sikr indstillingen med dobbeltbolten.
5. Træk ringsplitterne ud af parkeringspositionen, og sikr dobbeltbolten med ringsplitterne.



CMS-I-00007880

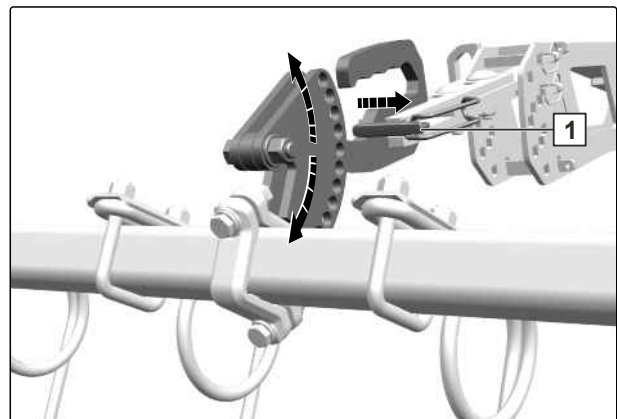
6.3.13.3.2 Indstilling af hældning for striglesystemet 12-250 HI

CMS-T-00012164-A.1

1. Træk ringsplitterne ud på begge justeringsenheder **1**.

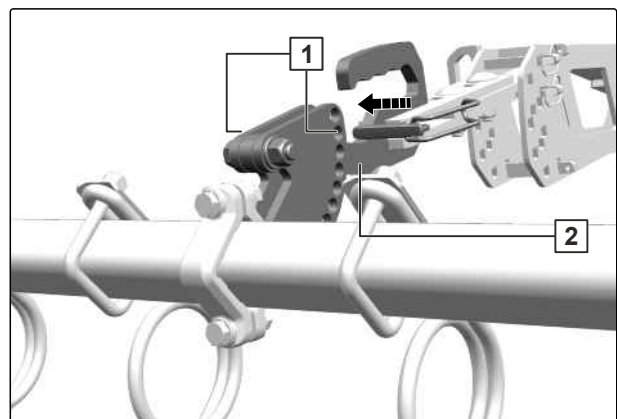
Det næste arbejdsstrin kan også udføres med indstillingshåndtaget.

2. Drej striglen til den ønskede stilling.



CMS-I-00007871

3. Sæt hhv. en ringsplit gennem borerne **1** lige over holderen **2**.



CMS-I-00007874

6.3.13.4 Indstilling af dobbeltstrigle CXS

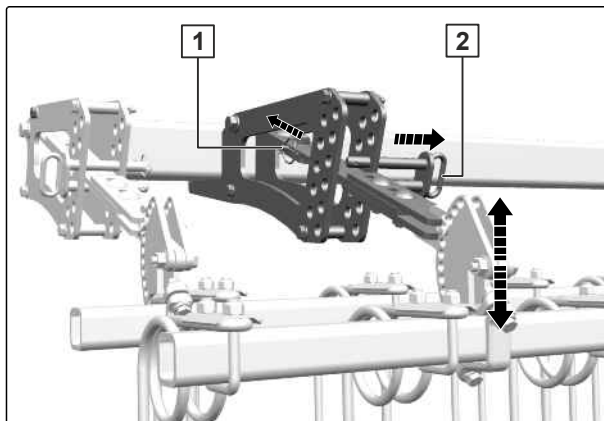
CMS-T-00012167-A.1

6.3.13.4.1 Indstilling af højde for dobbeltstriglen CXS

CMS-T-00012169-A.1

Der kan indstilles på ni højdeindstillinger med dobbeltbolten på justeringsenhederne.

1. Træk ringsplitten **1** ud af dobbeltbolten **2** på begge justeringsenheder til en dobbeltstriglebjælke.
2. Træk dobbeltbolten ud.
3. Hæv eller sænk striglebjælen til den ønskede højde.
4. Sikr indstillingen med dobbeltbolten.
5. Sikr dobbeltbolten med ringsplitterne.
6. Indstil højden for den anden dobbeltstriglebjælke på samme måde.



CMS-I-00007887

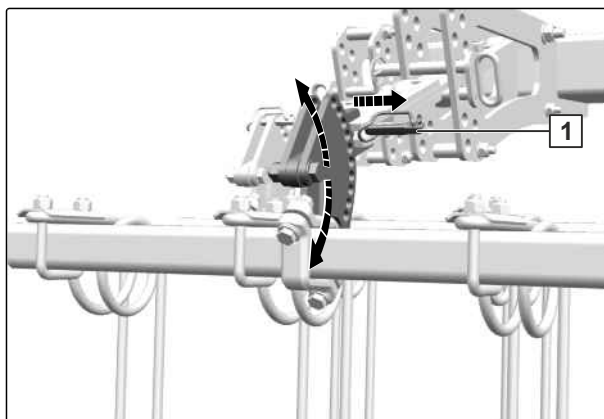
6.3.13.4.2 Indstilling af hældning for dobbeltstriglen CXS

CMS-T-00012168-A.1

1. Træk ringsplitten **1** ud på begge justeringsenheder til en striglebjælke.

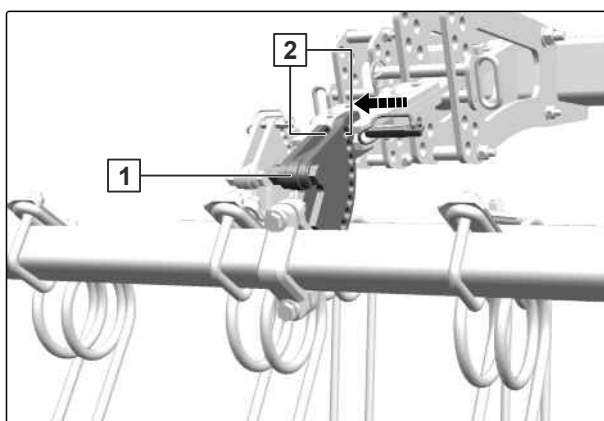
Det næste arbejdsstrin kan også udføres med indstillingshåndtaget.

2. Drej harvebjælken i den ønskede stilling.



CMS-I-00007882

3. Sæt hhv. en ringsplit gennem boringerne **2** lige over holderen **1**.
4. Indstil hældningen for den anden dobbeltstriglebjælke på samme måde.



CMS-I-00007884

6.3.13.5 Indstilling af fjederknivsystem 142 eller fjederskrabersystem 167

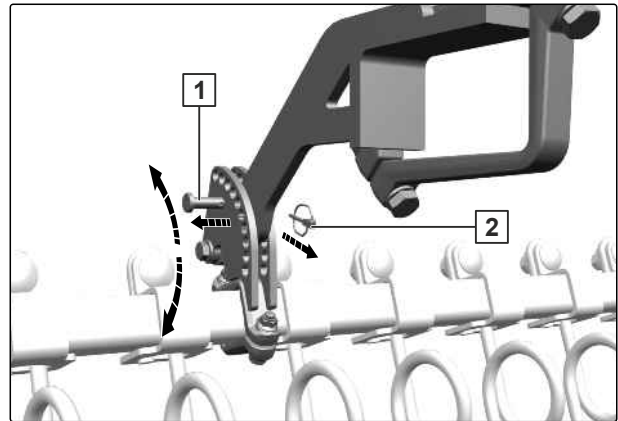
CMS-T-00012170-A.1

1. Træk ringsplitten **2** ud af boltene **1** på begge justeringsenheder til en fjederknivbjælke eller en fjederskraberbjælke.

2. Træk boltene ud.

Det næste arbejdsstrin kan også udføres med indstillingshåndtaget.

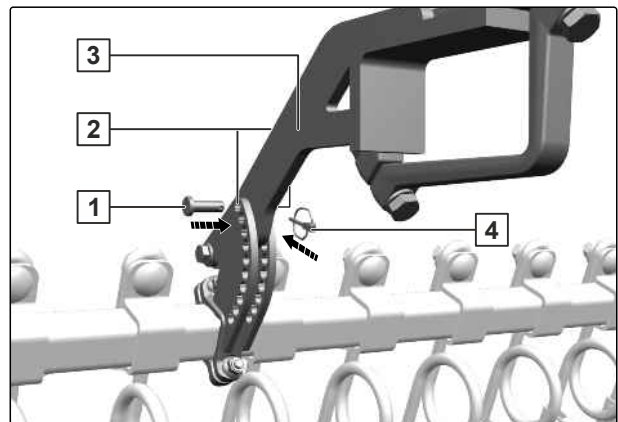
3. Drej fjederknivbjælken eller fjederskraberbjælken til den ønskede position.



CMS-I-00007888

4. Sæt boltene **1** gennem borerne **2** og en af borerne i holderen **3**.

5. Sikr boltene med ringsplitterne **4**.



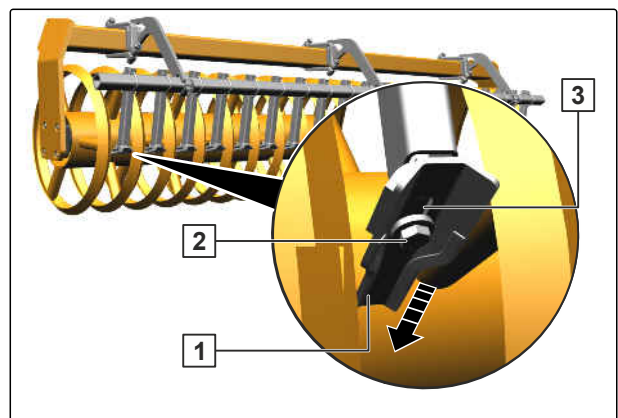
CMS-I-00007889

6.3.13.6 Indstilling af afstrygere til skrabersystemet WW 142 HI

CMS-T-00012171-A.1

Ved slitage kan afstrygerne til skrabersystemet WW 142 HI flyttes tættere hen på vinkelprofilvalsen.

1. Løsn skruen **2** på afstrygeren **1**.
2. Forskyd afstrygeren i langhullet **3** hen mod valsen.
3. Spænd skruen.



CMS-I-00007890

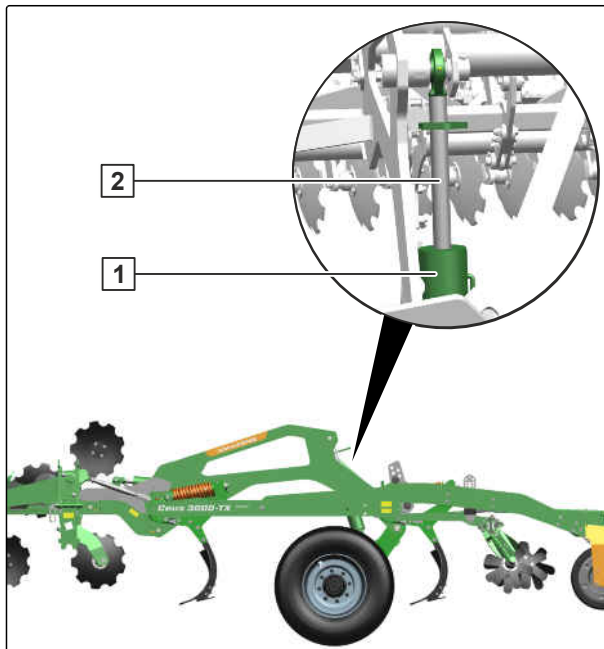
6.4 Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej

CMS-T-00006750-D.1

6.4.1 Sænkning af understellet til transportstilling

CMS-T-00006813-A.1

- Sænk understellet til transportstilling med traktorstyreenheden "gul 2", indtil hydraulikcylindernes **1** stempelstænger **2** er kørt helt ud.

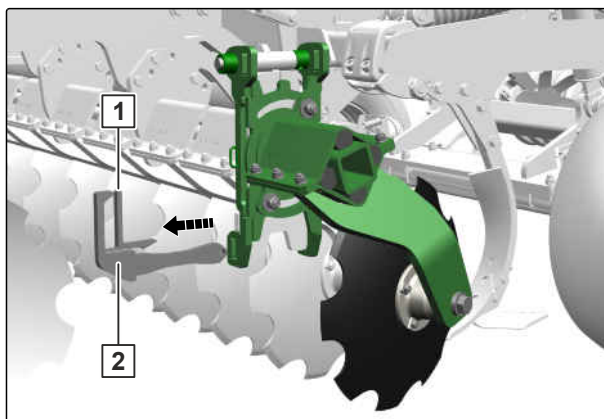


CMS-I-00004832

6.4.2 Forberedelse af kanttallerkenerne til kørsel på offentlig vej

CMS-T-00006866-A.1

1. Lås låsekrogen **2** op ved at trykke på grebet **1**, og træk den ud.



CMS-I-00004820

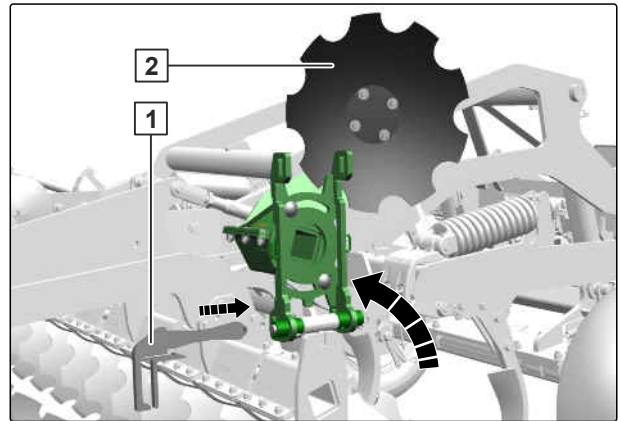


ADVARSEL

Klemningsfare

- Drej kanttallerkenerne forsigtigt til den ønskede position.

2. Drej kanttallerkenen **2** op.
3. Fiksér kanttallerkenen med låsekrogen **1**.
4. Forbered kanttallerkenen på den anden side af tallerkenrækken til vejførslen på samme måde.



CMS-I-00004819

6.4.3 Anbringelse af strigle i transportstilling

CMS-T-00012320-A.1

6.4.3.1 Anbringelse af striglesystem 12-125 HI i transportstilling

CMS-T-00012324-A.1

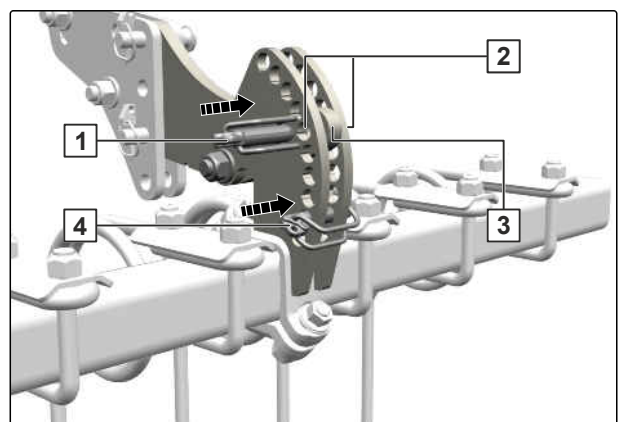
På klapbare maskiner må strigletænderne og trafikikkerhedsskinnerne ikke overskride transportbredden på 3 m, når maskinen er klappet ind.

1. Træk begge ringsplitter ud på begge justeringsenheder.

Det næste arbejdsstrin kan også udføres med indstillingshåndtaget.

2. *Strigletænderne må ikke overskride transportbredden, når maskinen er klappet ind:*
Drej striglebjælken til en mere flad hældning.

3. Sæt hhv. en ringsplit **1** gennem borerne **2** og boringen i holderen **3**.
4. Sæt den anden ringsplit **4** hhv. under holderen.



CMS-I-00007934

6.4.3.2 Anbringelse af strigelsystem 12-125 HI KWM/DW i transportstilling

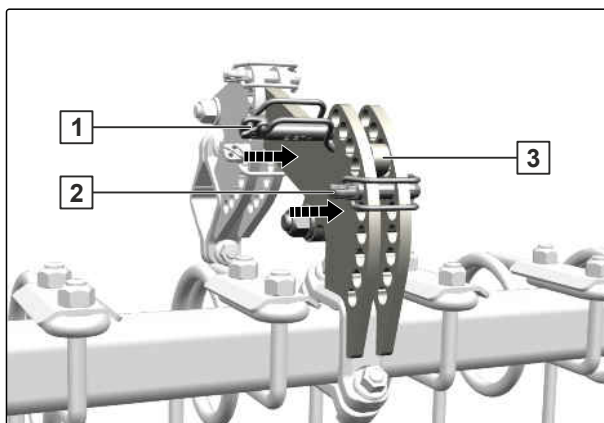
CMS-T-00012322-A.1

På klapbare maskiner må strigletænderne og trafikikkerhedsskinnerne ikke overskride transportbredden på 3 m, når maskinen er klappet ind.

1. Træk begge ringsplitter ud på begge justeringsenheder.

Det næste arbejdsstrin kan også udføres med indstillingshåndtaget.

2. *Strigletænderne må ikke overskride transportbredden, når maskinen er klappet ind:*
Drej striglebjælken til en mere flad hældning.
3. Sæt ringsplitten **1** og **2** gennem borerne lige over og under holderen **3**.



CMS-I-00007936

6.4.3.3 Anbringelse af striglesystem 12-250 HI i transportstilling

CMS-T-00012326-A.1

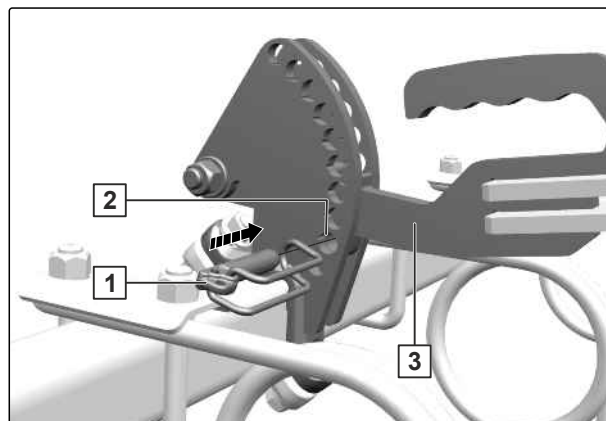
På klapbare maskiner må strigletænderne og trafikikkerhedsskinnerne ikke overskride transportbredden på 3 m, når maskinen er klappet ind.

1. Træk ringsplitten ud på begge justeringsenheder.

Det næste arbejdsstrin kan også udføres med indstillingshåndtaget.

2. *Strigletænderne må ikke overskride transportbredden, når maskinen er klappet ind:*
Drej striglebjælken til en mere flad hældning.

3. Sæt hhv. en ringsplit **1** gennem borerne **2** og boringen forinden i holderen **3**.



CMS-I-00007907

6.4.3.4 Anbringelse af dobbeltstrigle CXS i transportstilling

CMS-T-00012328-A.1

På klapbare maskiner må strigletænderne og trafikikkerhedsskinnerne ikke overskride transportbredden på 3 m, når maskinen er klappet ind.

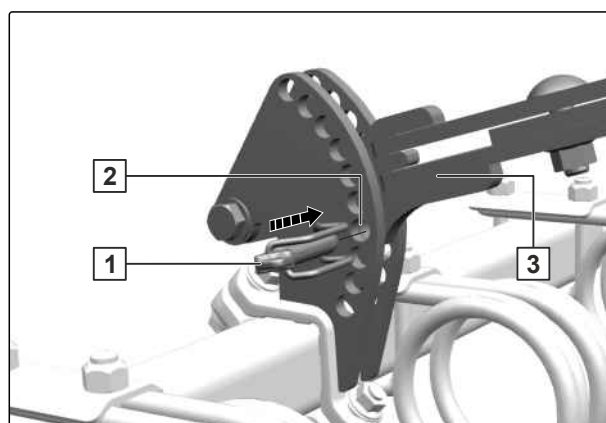
1. Træk ringsplitten ud på begge justeringsenheder til en dobbeltstriglebjælke.

Det næste arbejdsstrin kan også udføres med indstillingshåndtaget.

2. *Strigletænderne må ikke overskride transportbredden, når maskinen er klappet ind:* Drej striglebjælken til en mere flad hældning.

3. Sæt hhv. en ringsplit **1** gennem borerne **2** og boringen forinden i holderen **3**.

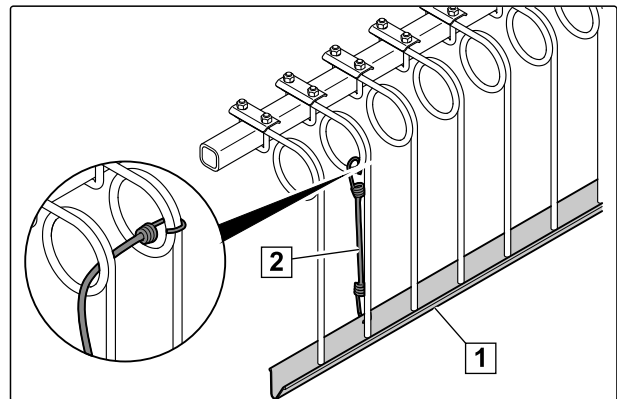
4. Anbring den anden dobbeltstriglebjælke i transportstilling på samme måde.



CMS-I-00007908

6.4.4 Anbringelse af trafiksikkerhedsskinner

1. Fjern kraftige tilsmudsninger fra tænderne.
2. Skub trafiksikkerhedsskinnerne **1** over tænderne.
3. Sørg for at sikre trafiksikkerhedsskinnerne med spænderne **2**.
4. Kontrollér, at de sidder fast.
5. *Hvis spænderne ikke spænder tilstrækkeligt, så før spænderne gennem tændernes vindinger.*



CMS-T-00000614-C.1

CMS-I-00000517

6.4.5 Vandret justering af maskinen

Der er anbragt et vaterpas på maskinens ramme. Vaterpasset viser maskinens justering i køreretningen.

1. Kør traktoren og maskinen hen på et vandret underlag.
2. Justér maskinen vandret med liftarmene.

CMS-T-00006812-A.1

6.4.6 Spærring af traktorstyreenheder

- Spær traktorstyreenhederne mekanisk eller elektrisk afhængigt af udstyret.

CMS-T-00006337-D.1

Anvendelse af maskinen

7

CMS-T-00006814-B.1

7.1 Anvendelse af maskinen

CMS-T-00006826-A.1



FORUDSÆTNINGER

- ☑ Maskinen er klargjort og indstillet til anvendelsen
- ☑ Understellet er løftet til arbejdsstilling

1. Justér maskinen med liftarmene, så rammen står parallelt med jorden i længderetningen.
2. Sæt frem med traktoren.

7.2 Vending på forageren

CMS-T-00006893-B.1



VIGTIGT

Skader på jordbearbejdningssværktøjerne

Hvis maskinen ikke er løftet op under vendingen, kan det føre til skader på jordbearbejdningssværktøjerne.

- ▶ Vend kun på understellet.

1. Før vendingen på forageren skal understellet sænkes til transportstilling med traktorstyreenheden "gul 2".
2. Når maskinens retning passer med arbejdsretningen:
skal understellet løftes til arbejdsstilling med traktorstyreenheden "gul 1".
3. Fortsæt arbejdet.

Afhjælpning af fejl

8

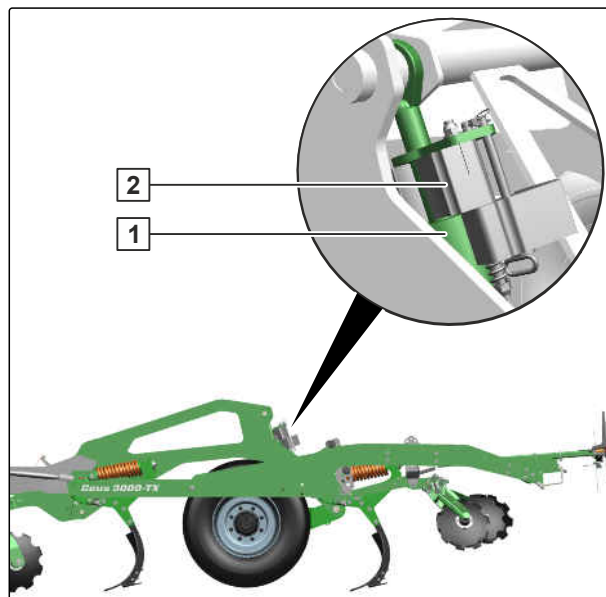
CMS-T-00006925-A.1

Fejl	Årsag	Løsning
Arbejdsdybden er ikke ens i hele maskinbredden	Tallerkenrækkerne er justeret forkert	► Justér tallerkenrækkerne i forhold til hinanden.
	Skær er slidte	► Udskift de slidte skær.
	Understellet er ikke i korrekt arbejdsstilling	► Løft understellet til arbejdsstilling.
Tallerkenrækkerne eller tandrækkerne sættes til med planterester	For mange planterester på marken	► Løft maskinen regelmæssigt. ► Fjern planteresterne fra maskinen. ► Anvend maskinen.
	Arbejdsdybde for tænderne, tallerkenrækkerne eller udjævningen for dyb	► Reducér arbejdsdybden.
	Gennemgang mellem tallerkenrækkerne for lille	► Forøg gennemgangen mellem tallerkenrækkerne.
Arbejdsbilledet bag valsen er uensartet	Udjævningen er ikke indstillet korrekt	► Korrigér arbejdsdybden for udjævningen. ► Indstil kantudjævningstallerkenrækkerne. ► Forskyd kantudjævningstallerkenrækkerne.
Valsen skubber jord op	Valsen arbejder for dybt	► Reducér tallerkenrækkerne og tændernes arbejdsdybde.
	Valsen belastes for meget	se side 73

Valsen skubber jord op

CMS-T-00006944-A.1

1. *For at aflaste valsen*
skal understellet sænkes let ned på jorden med
traktorstyreenheden "gul 2".
2. Sørg for at sikre understelshydraulikcylinderen
1 med afstandselementer **2**.



CMS-I-00004831

Parkering af maskinen

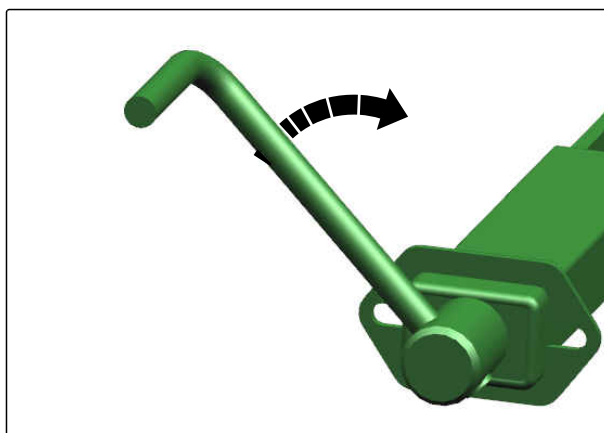
9

CMS-T-00006894-F.1

9.1 Aktivering af parkeringsbremse

CMS-T-00012112-A.1

- Drej håndsvinget med uret, indtil bremsekablet er spændt.

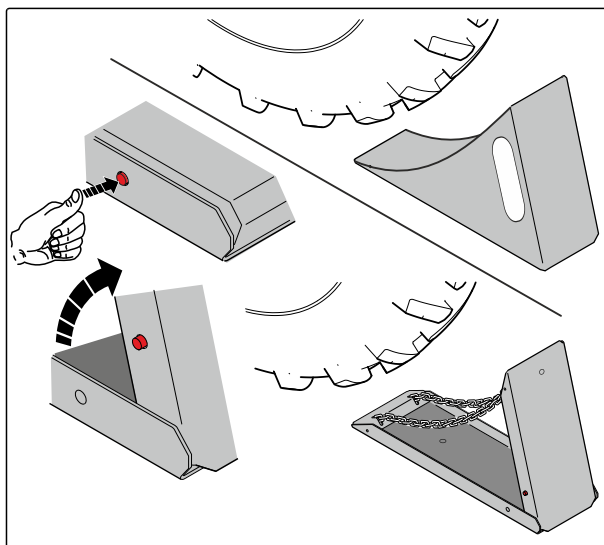


CMS-I-00007857

9.2 Anbringelse af stopklodser

CMS-T-00004316-C.1

1. Tag stopklodserne ud af holderen.
2. Tryk på trykknappen på de klapbare stopklodser, og klap stopklodsen ud.
3. Læg stopklodserne ved hjulene.



CMS-I-00007809

9.3 Afkobling af forbindelsesanordning

CMS-T-00012277-A.1

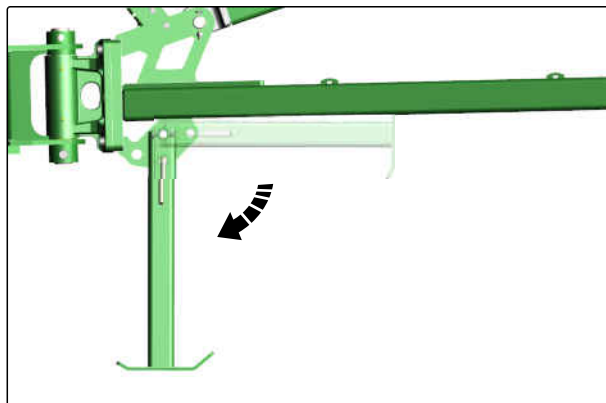
9.3.1 Frakobling af liftarmskobling

CMS-T-00004572-F.1

9.3.1.1 Neddrejning af støttefod

CMS-T-00004573-D.1

1. Løft maskinen med liftarmene.
2. Træk ringsplitten ud af bolten.
3. Træk bolten ud.
4. Drej støttefoden ned.
5. Sæt bolten i.
6. Sørg for at sikre bolten med ringsplitten.

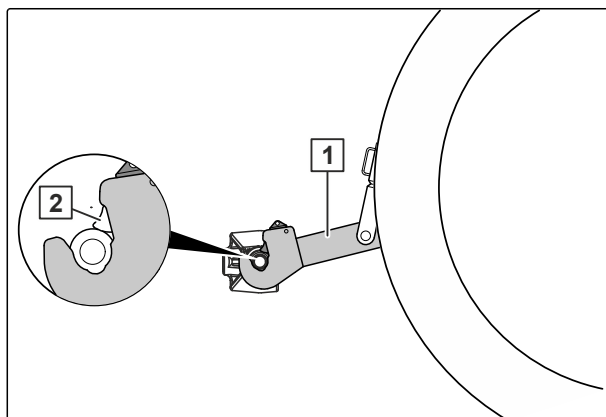


CMS-I-00003351

9.3.1.2 Frakobling af traktorens liftarme

CMS-T-00004574-F.1

1. Aflast traktorens liftarme **1**.
2. Løsn liftarmsfangkroge **2**.
3. Kobl traktorens liftarme fra maskinen, mens du sidder på traktorsædet.



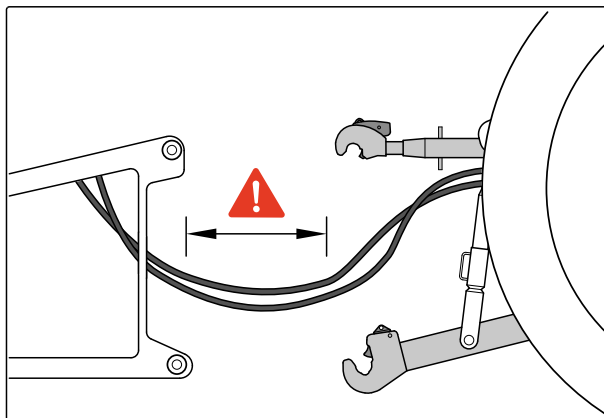
CMS-I-00003346

9.4 Fjernelse af traktoren fra maskinen

CMS-T-00012195-A.1

Der skal skabes tilstrækkelig plads mellem traktoren og maskinen, så forsyningsledningerne kan frakobles uhindret.

- Fjern traktoren fra maskinen, indtil der er en tilstrækkelig afstand.

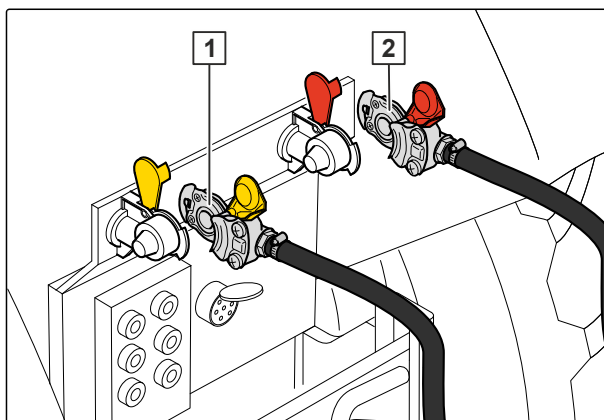


CMS-I-00004044

9.5 Frakobling af dobbelt trykluftbremsesystem

CMS-T-00004570-D.1

1. Frakobl bremseslangens røde koblingshoved **2** fra traktoren.
2. Kobl det røde koblingshoved på koblingsholderen på maskinen.
3. Frakobl bremseslangens gule koblingshoved **1** fra traktoren.
4. Kobl det gule koblingshoved på koblingsholderen på maskinen.
5. Luk dækslerne på traktorens koblingshoveder.

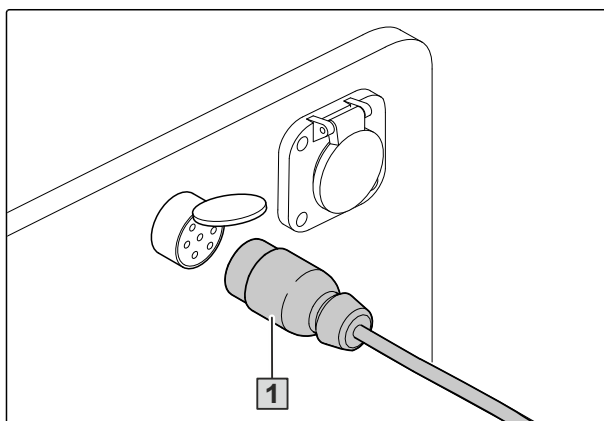


CMS-I-00003559

9.6 Frakobling af spændingsforsyning

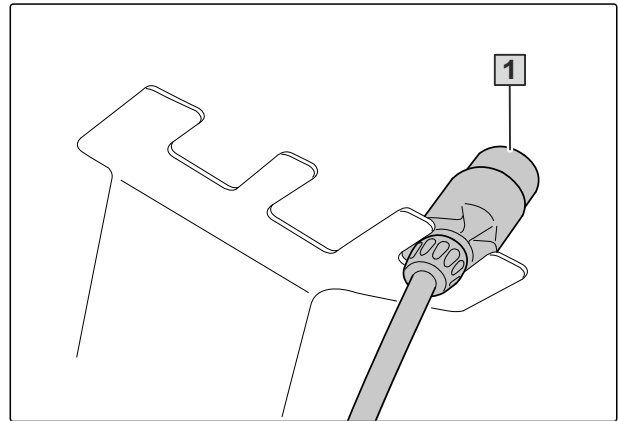
CMS-T-00001402-H.1

1. Træk stikket **1** til spændingsforsyningen ud.



CMS-I-00001048

2. Anbring stikkene **1** i opbevaringsrummet.

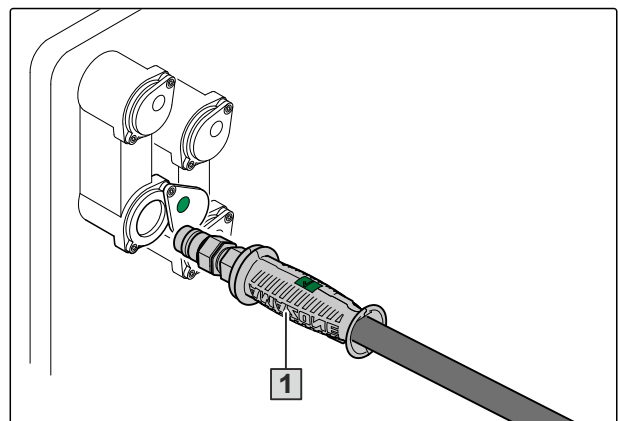


CMS-I-00001248

9.7 Frakobling af hydraulikslanger

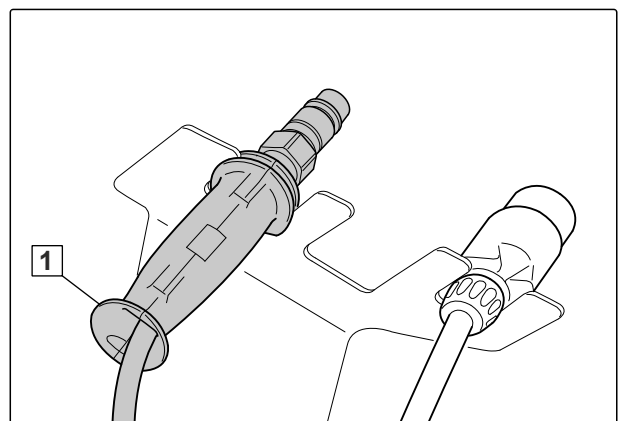
CMS-T-00000277-F.1

1. Sørg for at sikre traktoren og maskinen.
2. Sæt betjeningshåndtaget på traktorstyreenheden i flydestilling.
3. Frakobl hydraulikslangerne **1**.
4. Sæt støvkapper på hydraulikstikdåserne.



CMS-I-00001065

5. Anbring hydraulikslangerne **1** i opbevaringsrummet.

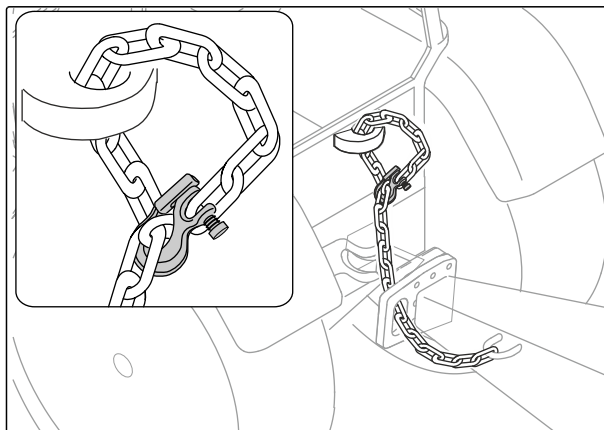


CMS-I-00001250

9.8 Løsning af sikringskæde

CMS-T-00004315-C.1

- Løsn sikringskæden fra traktoren.

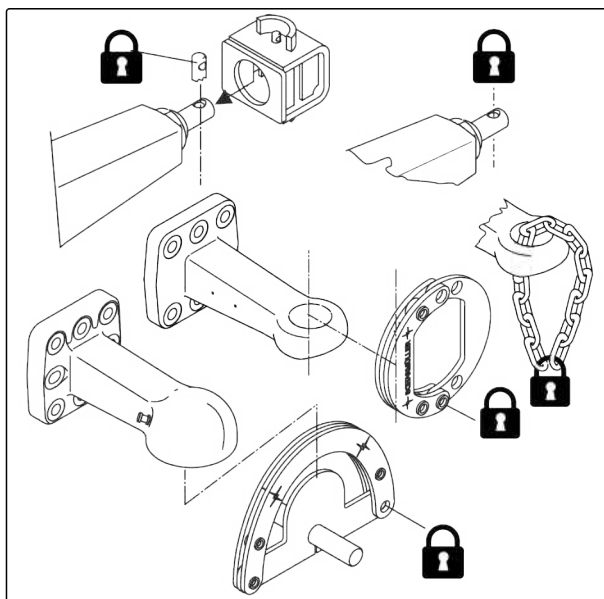


CMS-I-00007814

9.9 Anbringelse af sikring mod uautoriseret anvendelse

CMS-T-00005090-B.1

1. Anbring sikringen mod uautoriseret anvendelse på påhængsanordningen.
2. Anbring hængelåsen.



CMS-I-00003534

Istandholdelse af maskinen

10

CMS-T-00006923-G.1

10.1 Vedligeholdelse af maskinen

CMS-T-00006922-G.1

10.1.1 Vedligeholdelsesplan

efter den første anvendelse		
Kontrol af tallerkenholderforbindelse	se side 81	
Kontrol af udjævningens forbindelse	se side 85	
Kontrol af valser	se side 85	
Kontrol af hydraulikslanger	se side 86	
ved behov		
Udskiftning af tallerkener	se side 80	
Justering af tallerkenrækkerne i forhold til hinanden	se side 82	VÆRKSTEDSARBEJDE
Udskiftning af tænder med trykfjedroverbelastningssikring	se side 83	
Udskiftning af C-Mix-3-skær	se side 84	
dagligt		
Kontrol af tryklufttank	se side 89	
Hver 12. måned		
Kontrol af tallerkenholdergummiindsatserne	se side 81	
for hver 50 driftstimer		
Kontrol af liftarmskobling	se side 91	
for hver 10 driftstimer / dagligt		
Kontrol af liftarmsbolt	se side 86	

for hver 50 driftstimer / ugentligt		
Kontrol af tandfastgørelse med trykfjedroverbelastningssikring	se side 83	
Kontrol af hydraulikslanger	se side 86	
Kontrol af hjul	se side 87	

for hver 200 driftstimer / hver 3. måned		
Kontrol af valser	se side 85	
Kontrol af bremsebelægninger	se side 88	
Kontrol af trykluftbremssystem	se side 88	
Rengøring af trykluftledningsfilter	se side 89	
Kontrol af akselforskrunding	se side 90	

for hver 1000 driftstimer / Hver 12. måned		
Kontrol af hjulnavleje	se side 87	VÆRKSTEDSARBEJDE

10.1.2 Udskiftning af tallerkener

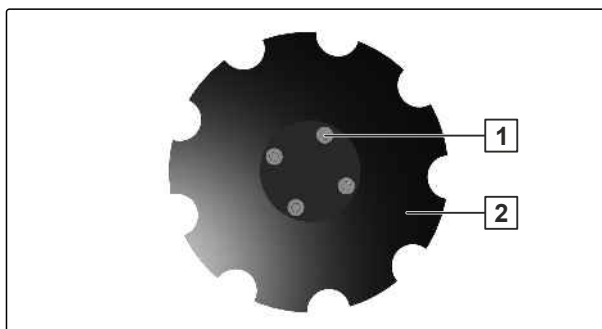
CMS-T-00002327-I.1

INTERVAL

- ved behov

Oprindelig tallerkendiameter	Slidgrænse
46 cm	36 cm
48 cm	40 cm
51 cm	36 cm
61 cm	43 cm
66 cm	46 cm

1. Løft maskinen en smule.



CMS-I-00002450

2. Løsn de 4 skruer **1** til fastgørelse af tallerkenen.
3. Tag tallerkenen **2** af.
4. Fastgør den nye tallerken med de 4 skruer.

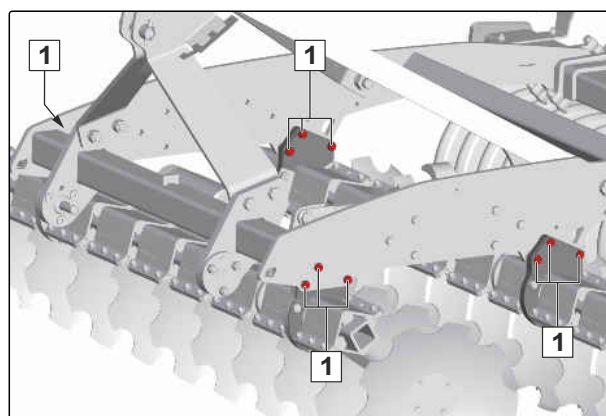
10.1.3 Kontrol af tallerkenholderforbindelse

CMS-T-00002328-E.1



INTERVAL

- efter den første anvendelse
- Kontrollér, at forskruningen sidder fast.



CMS-I-00000531

10.1.4 Kontrol af tallerkenholdergummiindsatserne

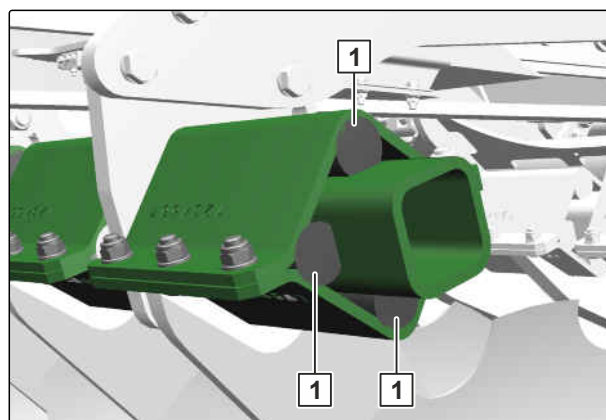
CMS-T-00006927-B.1



INTERVAL

- Hver 12. måned

1. Kontrollér tallerkenholdergummiindsatserne **1** visuelt.
2. Hvis tallerkenholdergummiindsatserne har beskadigelser, skal tallerkenholdergummiindsatserne udskiftes af et autoriseret værksted.



CMS-I-00004870

10.1.5 Justering af tallerkenrækkerne i forhold til hinanden

CMS-T-00013988-A.1



VÆRKSTEDSARBEJDE

- ved behov

Tallerkenrækkerne justeres relativt i forhold til hinanden via indstillingsspindler.

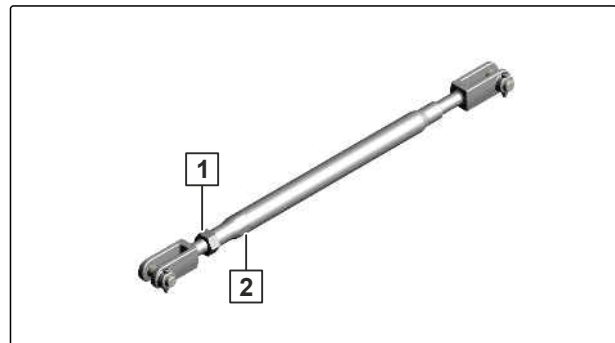
Justering af tallerkenrækkerne er egnet til følgende:

- Optimering af arbejdsdybden for tallerkenrækkerne i forhold til hinanden
- Korrektion af skævt træk af maskinen
- Forhindring af uensartet slitage på tallerkenene

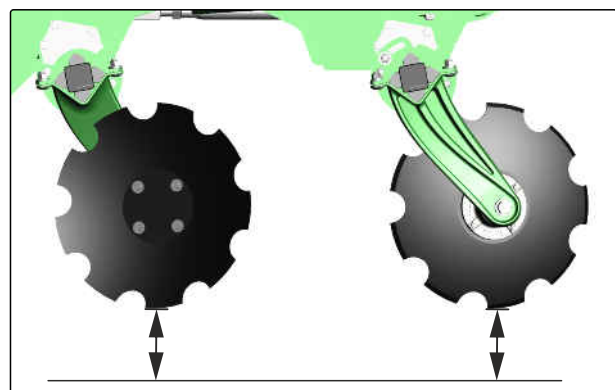
1. Justér maskinen vandret.
2. Indstil tallerkenrækkernes arbejdsdybde på den mindste værdi.

➔ Tallerkenene berører ikke jorden.

3. Løsn kontramøtrikkerne **1** på alle indstillingsspindlerne.
4. Justér tallerkenrækkerne via sekskantprofilen **2** på indstillingsspindlen.
5. Kontrollér, om alle tallerkenholdere er justeret ensartet.
6. Spænd kontramøtrikkerne.



CMS-I-00003204



CMS-I-00003385

10.1.6 Kontrol af tandfastgørelse med trykfjederoverbelastningssikring

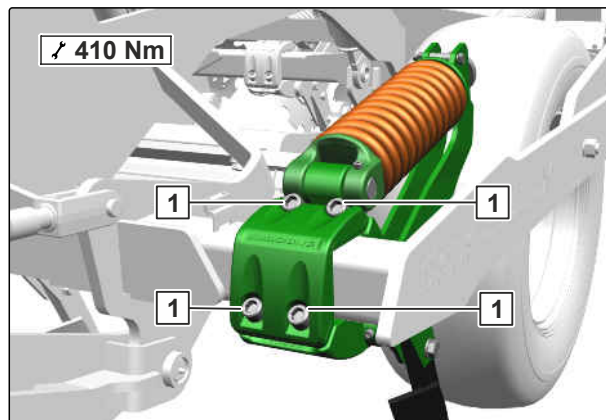
CMS-T-00004207-B.1



INTERVAL

- for hver 50 driftstimer
eller
ugentligt

- Kontrollér, om forskruningerne **1** sidder fast.



CMS-I-00004863

10.1.7 Udskiftning af tænder med trykfjederoverbelastningssikring

CMS-T-00004187-B.1



INTERVAL

- ved behov

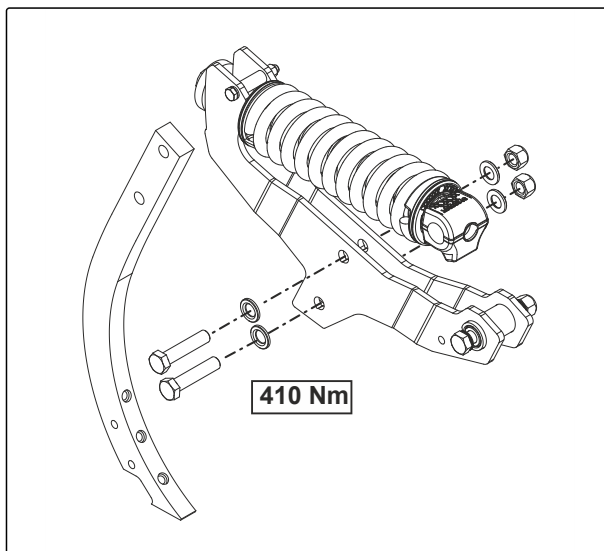


ADVARSEL

Fare for at komme i klemme, hvis maskinen sænkes

- Løft kun maskinen en smule.

- ▶ Afmontér skruerne på tanden.
- ▶ Sæt den nye tand i.
- ▶ Montér skruerne på tanden.



CMS-I-00003072

10.1.8 Udskiftning af C-Mix-3-skær

CMS-T-00004184-C.1



INTERVAL

- ved behov



ADVARSEL

Fare for at komme i klemme, hvis maskinen sænkes

- ▶ Løft kun maskinen en smule.

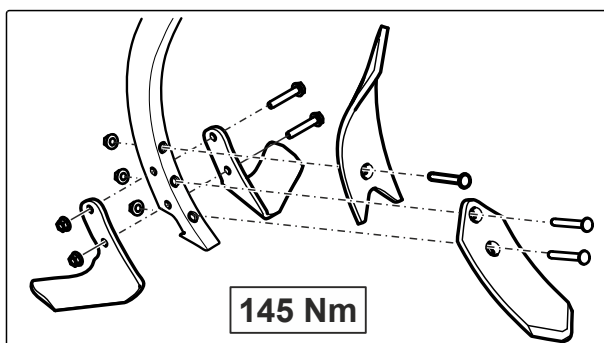


FORSIGTIG

Fare for at komme til skade på de skarpe kanter på skærene og skruehovederne

- ▶ Bær handsker.
- ▶ Vær opmærksom på skarpe kanter.
- ▶ Lad ikke bræddebolte dreje med.

1. Afmontér skruerne.
2. Udskift skærene.
3. Montér skruerne.
4. Spænd skruerne.
5. Efterspænd skruerne efter 5 driftstimer.



CMS-I-00003077

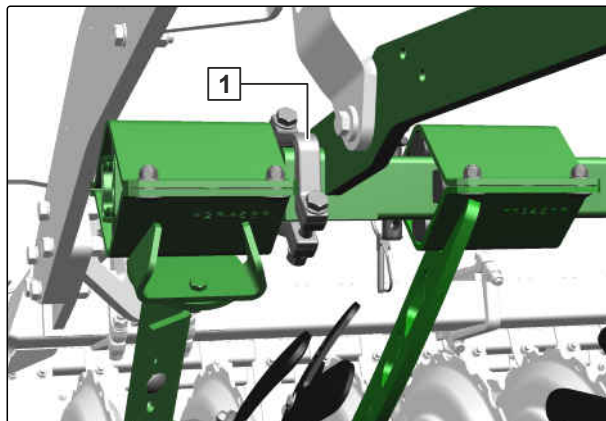
10.1.9 Kontrol af udjævningsforbindelse

CMS-T-00006960-B.1



INTERVAL

- efter den første anvendelse
- Kontrollér, at forskruningen **1** sidder fast.



CMS-I-00004872

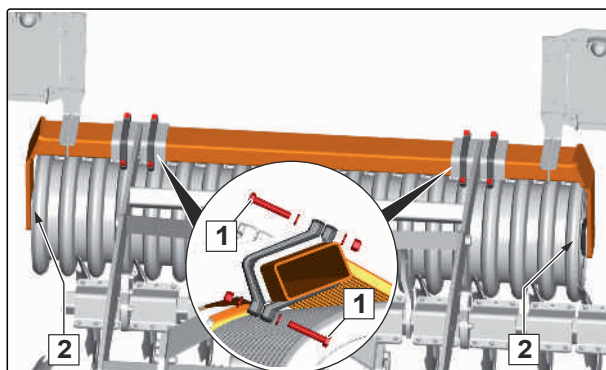
10.1.10 Kontrol af valser

CMS-T-00002329-D.1



INTERVAL

- efter den første anvendelse
 - for hver 200 driftstimer
 - eller
 - hver 3. måned
- Kontrollér, at forskruningen **1** sidder fast.
- Når skruerne skal udskiftes, så skal du være opmærksom på skruernes justering.
- Kontrollér, at valsens leje **2** kan bevæges uhindret.



CMS-I-00000099

10.1.11 Kontrol af liftarmsbolt

CMS-T-00004233-C.1



INTERVAL

- for hver 10 driftstimer
eller
dagligt

Kriterier for visuel kontrol af liftarmsbolte:

- Revner
 - Brud
 - Blivende deformationer
 - Tilladt slid: 2 mm
1. Kontrollér liftarmsboltene med hensyn til de nævnte kriterier.
 2. Udskift slidte bolte.

10.1.12 Kontrol af hydraulikslanger

CMS-T-00002331-F.1



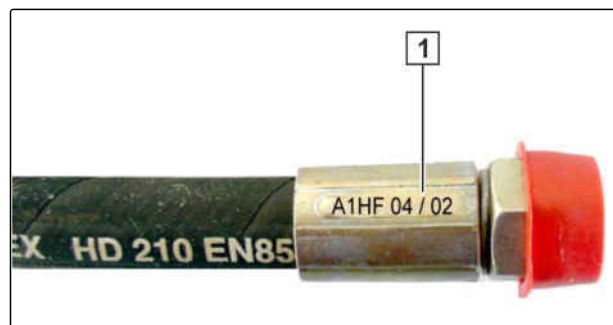
INTERVAL

- efter den første anvendelse
- for hver 50 driftstimer
eller
ugentligt

1. Kontrollér hydraulikslangerne for beskadigelser såsom skuresteder, snit, revner og deformationer.
2. Kontrollér hydraulikslangerne for utætte steder.
3. Efterspænd løse forskruninger.

Hydraulikslangerne må maks. være 6 år gamle.

4. Kontrollér produktionsdatoen **1**.



CMS-I-00000532



VÆRKSTEDSARBEJDE

5. Udskift slidte, beskadigede eller forældede hydraulikslanger.

10.1.13 Kontrol af hjul

CMS-T-00009668-C.1



INTERVAL

- for hver 50 driftstimer
eller
ugentligt

Dæk	Tilspændingsmoment	
Understelshjul / støttehjul	M18 x 1,5	270 Nm (-0/+20)
	M20 x 1,5	350 Nm (-0/+30)
	M22 x 1,5	450 Nm (-0/+60)

1. Kontrollér dæktrykket i henhold til angivelserne på mærkaterne.
2. Kontrollér forskruningen.

10.1.14 Kontrol af hjulnavleje

CMS-T-00013989-A.1



VÆRKSTEDSARBEJDE

- for hver 1000 driftstimer
eller
Hver 12. måned

- Få hjulnavlejet kontrolleret og indstillet.

10.1.15 Kontrol af bremsebelægninger

CMS-T-00004984-D.1

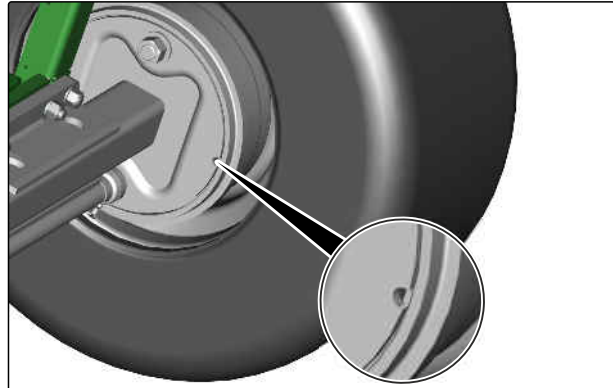


INTERVAL

- for hver 200 driftstimer
eller
hver 3. måned

Kontrolkriterier:

- Slidgrænse: 2 mm
 - Beskadigelser
 - Kraftige tilsmudsninger
1. Kontrollér bremsebelægningerne gennem kighullerne.



CMS-I-00003599



VÆRKSTEDSARBEJDE

2. Udskift slidte, beskadigede eller tilsmudsede bremsebelægninger.

10.1.16 Kontrol af trykluftbremsesystem

CMS-T-00004985-F.1



INTERVAL

- for hver 200 driftstimer
eller
hver 3. måned

1. Kontrollér trykluftledninger og foldebølge for beskadigelser.



VÆRKSTEDSARBEJDE

2. Udskift beskadigede komponenter.

Kontrolkriterier	Nominelle værdier
Trykfald i trykluftbremsesystemet	maks. 0,15 bar på 10 minutter
Lufttryk i tryklufttanken	6 bar-8,2 bar
Bremsecylindertryk	0 bar, når bremsen ikke er aktiveret

3. Kontrollér de angivne kontrolkriterier.

10.1.17 Kontrol af tryklufttank

CMS-T-00004589-D.1

INTERVAL

- dagligt
1. Kontrollér tryklufttanken for skader og korrosion.
 2. Kontrollér tryklufttankens spændebånd.
 3. *Hvis spændebåndene er løse,*
så spænd spændebåndene med møtrikkerne.

VÆRKSTEDSARBEJDE

4. Udskift en beskadiget eller korroderet tryklufttank.
5. *Hvis spændebåndene er beskadiget eller ikke kan spændes,*
Udskift spændebåndene.

10.1.18 Rengøring af trykluftledningsfilter

CMS-T-00004590-D.1

INTERVAL

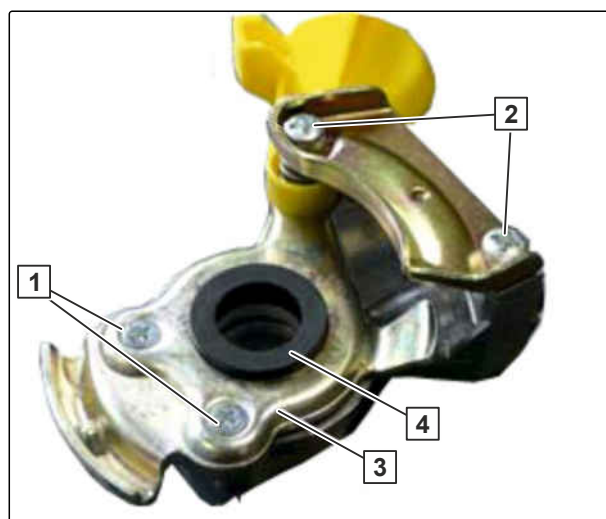
- for hver 200 driftstimer
eller
hver 3. måned

HENVISNING

Koblingshovedet indeholder en spændt fjeder.

Skrue tilspændingsmomenter:

- **1** 2,5 Nm
 - **2** 7 Nm
1. Skru skruerne **1** ud.
 2. Løsn skruerne **2** med nogle få omdrejninger.
 3. Løft huspladen **3**, og drej den til siden over tætningsgummiet **4**.



CMS-I-00003574

4. Tag tætningsgummiet ud.
5. Udskift de beskadigede dele.
6. Rengør tætningsfladerne, tætningsringen og trykluftledningsfilteret.
7. Smør tætningsfladerne, tætningsringen og trykluftledningsfilteret med fedt.



CMS-I-00003573

8. Kontrollér tætningsringens placering.
9. Montér i omvendt rækkefølge.



CMS-I-00003572

10.1.19 Kontrol af akselforskruning

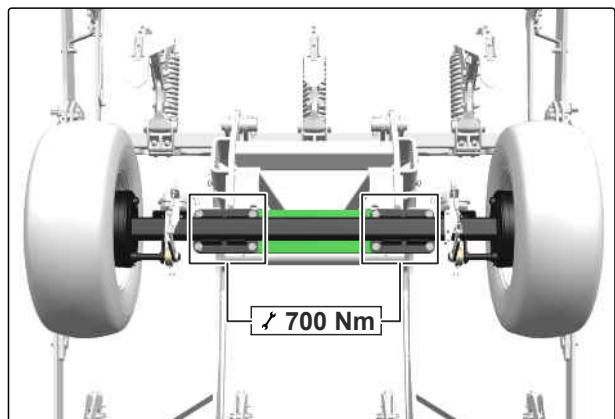
CMS-T-00006956-A.1



INTERVAL

- for hver 200 driftstimer
eller
hver 3. måned

- Kontrollér, om skruerne sidder fast.



CMS-I-00004869

10.1.20 Kontrol af liftarmskobling

CMS-T-00004973-F.1



INTERVAL

- for hver 50 driftstimer

Liftarmskobling	Slidmål	Fastgørelsesskrue r	Antal	Skrue­tilspændings momenter
Kategori 3	34,5 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Kategori 4	48 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Kategori 4 N	48 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Kategori K700	56 mm	M20 8.8	8	420 Nm

1. Kontrollér skruetilspændingsmomenterne.
2. Kontrollér liftarmskoblingen for beskadigelse, deformation samt revner og slid.



VÆRKSTEDSARBEJDE

3. Få en beskadiget liftarmskobling udskiftet.

10.2 Smøring af maskinen

CMS-T-00006928-B.1



VIGTIGT

Maskinskader på grund af ukorrekt smøring

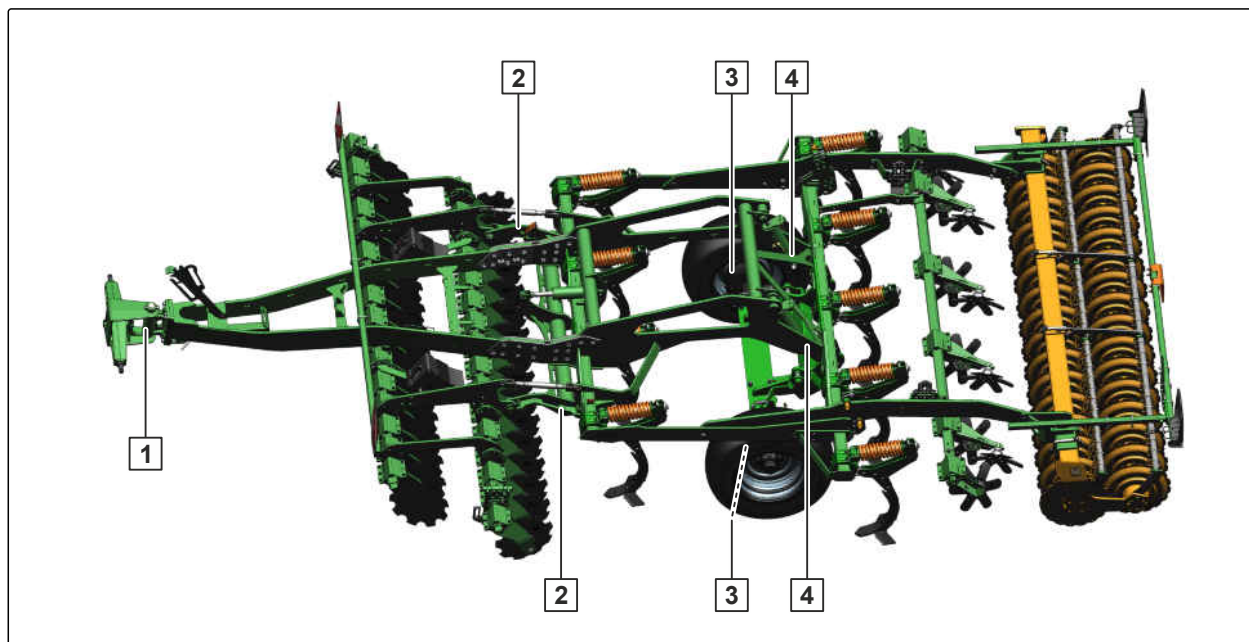
- ▶ Smør maskinen på de markerede smøresteder i overensstemmelse med smøreskemaet.
- ▶ *For at undgå, at der presses snavs ind i smørestederne,* skal smøreniplerne og fedtpistolen rengøres omhyggeligt.
- ▶ Maskinen må kun smøres med de smøremidler, der er anført under Tekniske Data.
- ▶ Pres det snavsede fedt helt ud af lejerne.



CMS-I-00002270

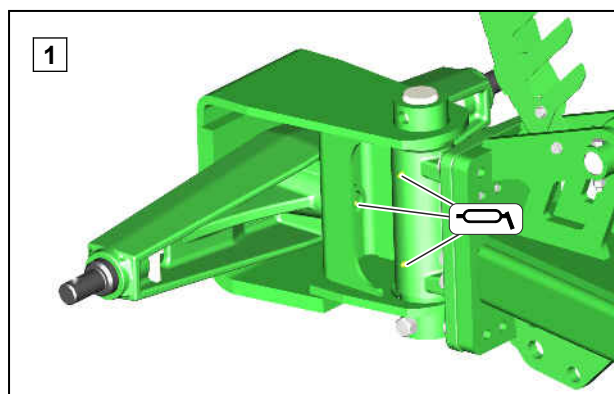
10.2.1 Oversigt over smøresteder

CMS-T-00006929-B.1

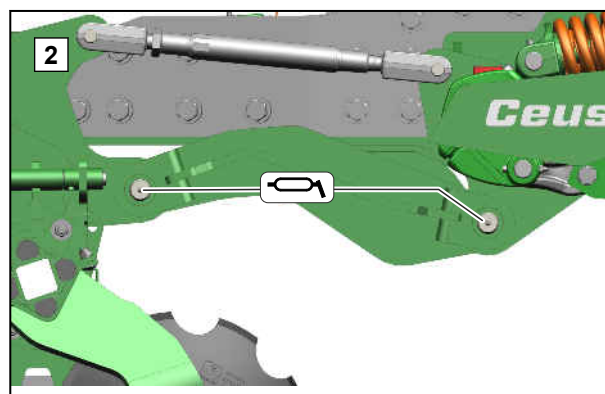


CMS-I-00004864

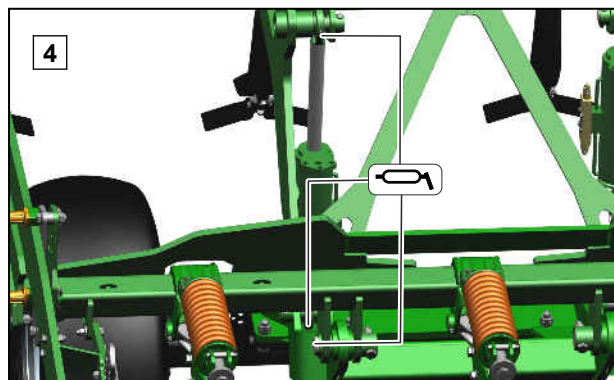
for hver 50 driftstimer



CMS-I-00003563

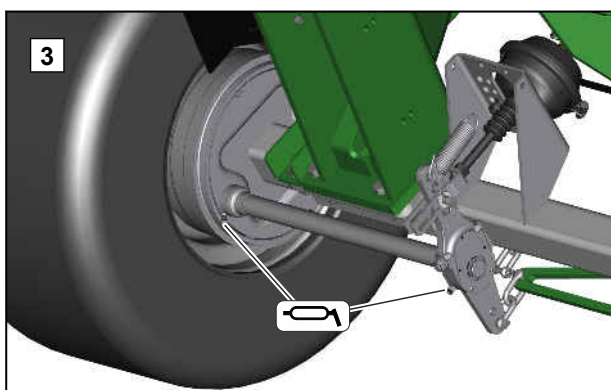


CMS-I-00004865



CMS-I-00004866

for hver 200 driftstimer



CMS-I-00004519

10.2.2 Smøring af hjulnav

CMS-T-00004970-B.1



INTERVAL

- for hver 500 driftstimer

1. Fjern hjulnavskappen fra hjulnavet.
2. Fyld hjulnavskappen op med smørefedt.
3. Sæt hjulnavskappen på hjulnavet.

10.3 Rengøring af maskinen

CMS-T-00000593-F.1



VIGTIGT

Fare for maskinskader som følge af rengøringsstrålen fra højtryksdysen

- ▶ Ret aldrig rengøringsstrålen fra højtryksrensere eller varmtvandshøjtryksrensere mod mærkede komponenter.
- ▶ Ret aldrig rengøringsstrålen fra højtryksrensere eller varmtvandshøjtryksrensere mod elektriske eller elektroniske komponenter.
- ▶ Ret aldrig rengøringsstrålen direkte mod smøresteder, lejer, typeskilt, advarselbilleder og klæbefolier.
- ▶ Hold altid en afstand på mindst 30 cm mellem højtryksdysen og maskinen.
- ▶ Indstil vandtrykket på maks. 120 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Rengør maskinen med en højtryksrenser eller en varmtvandshøjtryksrenser.

Rangering af maskinen med dobbelt trykluftbremsesystem

11

CMS-T-00006898-D.1

Når maskinen er afkoblet, påvirker tryklufften fra tryklufttanken bremserne, hvorved hjulene blokeres. For at kunne bevæge den frakoblede maskine skal tryklufften lukkes ud med løsneventilen på bremseventilen.



ADVARSEL

Fare for ulykker, hvis maskinen ikke er bremset

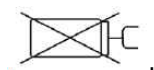
- *For at rangere maskinen:*
Kobl maskinen på en egnet traktor via forbindelsesanordningen.
- Rangér kun maskinen med skridthastighed.

Der findes to varianter af bremseventiler.

1. Tryk betjeningsknappen **1** til løsneventilen helt ind.

eller

Drej bremseventilens håndtag **2** til positionen



➔ Den trykluft, som virker på bremserne, slipper ud.

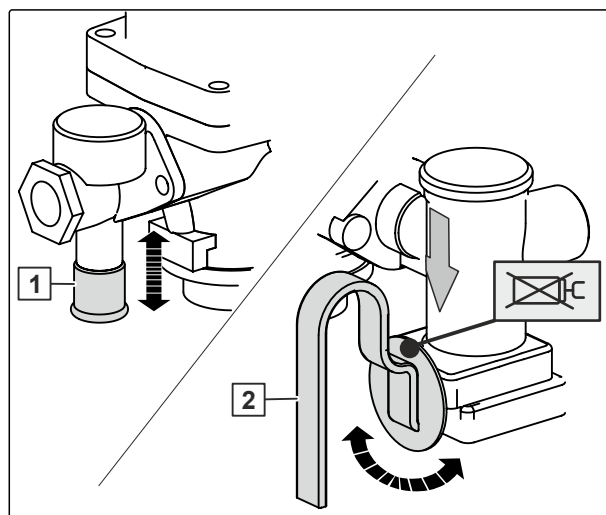
2. Rangér maskinen.

3. Træk betjeningsknappen til løsneventilen helt ud.

eller

Tilpas bremseventilens håndtag til læssetilstanden.

➔ Der strømmer igen trykluft fra tryklufttanken til bremserne. Hjulene blokeres igen.



CMS-I-00007826



HENVISNING

For at bremse maskinen igen skal der være tilstrækkelig trykluft i tryklufttanken.

4. *Hvis trykluftten ikke er tilstrækkelig:*
Tilkobl det dobbelte trykluftbremssystem på en traktor.

Pålæsning af maskinen

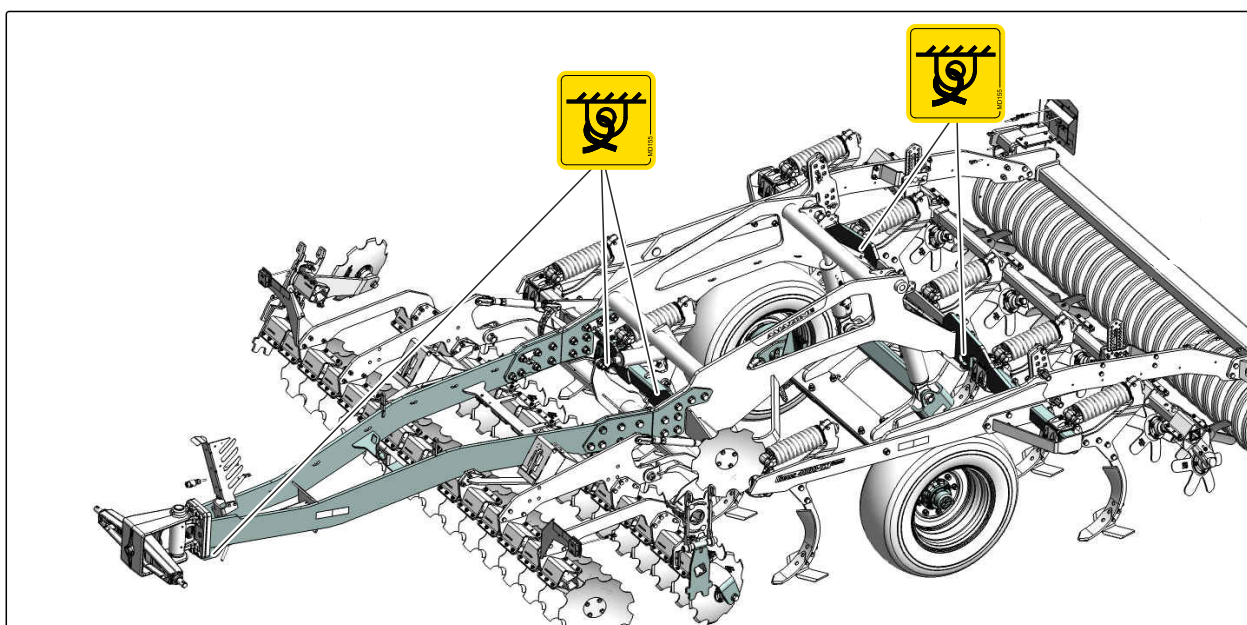
12

CMS-T-00012597-B.1

12.1 Fastsurring af maskinen

CMS-T-00006901-B.1

Maskinen har 5 fastsurringspunkter til fastsurringsmidler.



CMS-I-00008056



ADVARSEL

Fare for ulykker ved ukorrekt anbragte fastsurringsmidler

Hvis fastsurringsmidlerne ikke anbringes på de markerede fastsurringspunkter, kan maskinen blive beskadiget under fastsurringen, hvilket udgør en sikkerhedsrisiko.

- Anbring kun fastsurringsmidlerne på de markerede fastsurringspunkter.

1. Stil maskinen på transportkøretøjet.
2. Anbring fastsurringsmidler på de markerede fastsurringspunkter.
3. Fastsur maskinen i henhold til de nationale forskrifter for lastsikring.

Bortskaffelse af maskinen

13

CMS-T-00010906-B.1

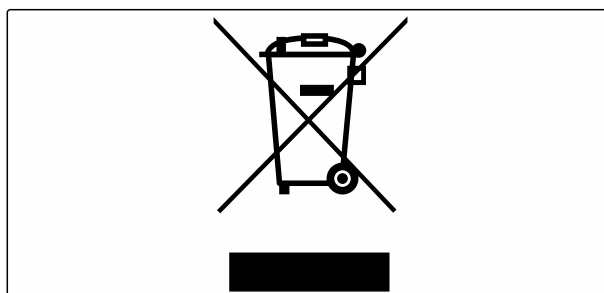


MILJØINFORMATION

Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse

- ▶ Overhold forskrifterne fra de lokale myndigheder.
- ▶ Vær opmærksom på symbolerne for bortskaffelse på maskinen.
- ▶ Følg de følgende anvisninger.

1. Komponenter med dette symbol må ikke bortskaffes i husholdningsaffaldet.



CMS-I-00007999

2. Returnér batterier til distributøren
eller
aflever batterier på et indsamlingssted.
3. Send genanvendeligt materiale til genanvendelse.
4. Håndtér driftsmidler som farligt affald.



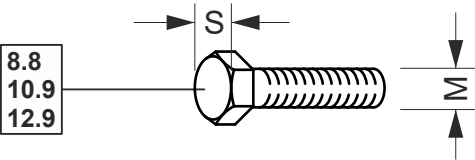
VÆRKSTEDSARBEJDE

5. Bortskaf kølemidlet.

CMS-T-00006906-C.1

14.1 Skruetilspændingsmomenter

CMS-T-00000373-E.1



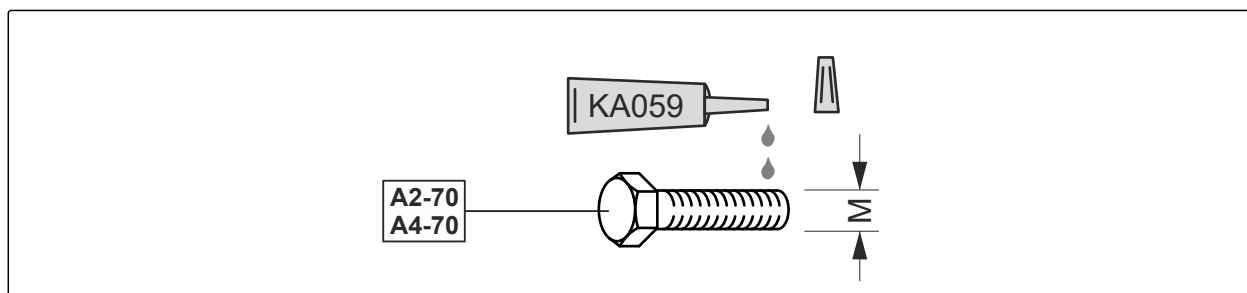
CMS-I-000260

i HENVISNING

Såfremt der ikke er angivet andet, gælder de skruetilspændingsmomenter, der er angivet i tabellen.

M	S	Styrkeklasser		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm

M	S	Styrkeklasser		
		8.8	10.9	12.9
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Tilspændingsmoment	M	Tilspændingsmoment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

14.2 Andre gældende dokumenter

CMS-T-00006907-A.1

- Traktorens betjeningsvejledning

Fortegnelser

15

15.1 Glosar

CMS-T-00000513-B.1

D

Driftsmiddel

Driftsmidler er nødvendige, for at driften kan foretages. Med til driftsmidlerne hører f.eks. rengøringsmidler og smøremidler som smøreolie, smørefedt eller pudsemidler.

M

Maskine

Liftofhængte maskiner er tilbehørsdele til traktoren. Liftofhængte maskiner betegnes dog ikke gennemgående som "maskine" i denne betjeningsvejledning.

T

Traktor

I denne betjeningsvejledning anvendes benævnelsen "traktor" også om andre trækkende landbrugsmaskiner. Maskinerne liftofhænges eller bugseres på/med traktoren.

15.2 Stikordsregister

A		Bremsebelægninger	
		<i>Kontrol</i>	88
Adresse		Bremseventil	
<i>Teknisk redaktion</i>	4	<i>Løsneventil</i>	95
Advarselsbilleder	23	<i>Position</i>	20
<i>Beskrivelse</i>	24	C	
<i>Opbygning</i>	24		
<i>Positioner</i>	23		
Afstrygere		C-Mix-3-HD-skær	
<i>Indstilling til skrabersystemet WW 142 HI</i>	65	<i>Oversigt</i>	31
<i>Tilpasning</i>	60	C-Mix-3-skær	
Akselforskrutninger		<i>Oversigt</i>	30
<i>Kontrol</i>	90	<i>Udskiftning</i>	84
Arbejdsdybde		D	
<i>Indstilling af kanttallerkener</i>	53		
<i>Indstilling af kantudjævningstallerkener</i>	59	Digital betjeningsvejledning	4
<i>Indstilling af tallerkener</i>	52	Dobbeltstrigle CXS	
<i>Manuel indstilling af udjævning</i>	58	<i>Anbringelse i transportstilling</i>	69
<i>Skær: forøgelse</i>	56	<i>Indstilling af hældning</i>	64
<i>Skær: indstilling</i>	56	<i>Indstilling af højde</i>	64
<i>Skær: reduktion</i>	57	Dobbelt trykluftbremsesystem	
Arbejdsdybdeindstilling		<i>Frakobling</i>	76
<i>Position for tallerkener</i>	20	<i>Tilkobling</i>	44
<i>Position for tænder</i>	20	Dokumenter	33
<i>Position for udjævning</i>	20	Dækkenes bæreevne	
Arbejdsdybdevisning for tallerkenerne		<i>Beregning</i>	38
<i>Position</i>	20	Dæktryk	87
Arbejdsstilling		E	
<i>Løft af understel med valse</i>	52		
<i>Løft af understel uden valse</i>	52		
B		Efterløbere	
Bagakseltryk		<i>Indstilling</i>	60, 61, 62, 62, 63, 63, 64, 64, 65, 65
<i>Beregning</i>	38	Ekstra typeskilt	
Bagbelysning	21	<i>Position</i>	20
Belysning og identifikationsudstyr		Emballage med gevind	
<i>Bagved</i>	21	<i>Beskrivelse</i>	33
<i>Foran</i>	22	<i>Position</i>	20
Belysning og identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej		F	
<i>Position</i>	20		
Bestemmelsesmæssig anvendelse	19	Fjederknivsystem 142	
		<i>Indstilling</i>	65
		Fjederskrabersystem 167	
		<i>Indstilling</i>	65
		Forager	71

Forakseltryk		Kontaktdata	
<i>Beregning</i>	38	<i>Teknisk redaktion</i>	4
Frontballastering		Kontrol	
<i>Beregning</i>	38	<i>Hydraulikslanger</i>	86
Frontbelysning	22	Kuglefangprofiler	
		<i>Anbringelse til liftarme</i>	45
G		L	
Gevindspindel		Last	
<i>Position</i>	20	<i>Beregning</i>	38
H		Liftarmsbolt	
Hjul		<i>Kontrol</i>	86
<i>Kontrol</i>	87	Liftarmskobling	
Hjulnavleje		<i>Frakobling</i>	75
<i>Kontrol og indstilling</i>	87	<i>Kontrol</i>	91
Hjulnav		<i>Position</i>	20
<i>Smøring</i>	94	<i>Tilkobling</i>	45
Hjælpemidler	33	Løsneventil	95
Hydraulikslanger		M	
<i>frakobling</i>	77	Maskine	
<i>Kontrol</i>	86	<i>Anvendelse</i>	71
<i>Tilkobling</i>	42	<i>Overblik</i>	20
I		<i>Vandret justering</i>	70
Indstillingshåndtag til efterløberne		Monteringskategorier	36
<i>Beskrivelse</i>	33	Mål	35
J		N	
Jordbearbejdningsredskaber	35, 35	Nyttelast	
Jordbearbejdningsværktøjer	29	<i>Beregning til anvendelse</i>	36
K		<i>Beregning til kørsel på offentlig vej</i>	36
Kantelementer		P	
<i>Indstilling af kantudjævningstallerkener</i>	59	Parkeringsbremse	
<i>Manuel forskydning af</i>		<i>Aktivering</i>	74
<i>kantudjævningstallerkener</i>	59	<i>Løsning</i>	46
Kanttallerkener		<i>Position</i>	20
<i>forberedelse til anvendelse</i>	51	Produktbeskrivelse	20
<i>forberedelse til kørsel på offentlig vej</i>	66	Pålæsning	
<i>Indstilling af arbejdsdybde</i>	53	<i>Fastsurring af maskinen</i>	97
Kanttallerken		R	
<i>Position</i>	20	Rangering	
Kantudjævningstallerkener		<i>med dobbelt trykluftbremssystem</i>	95
<i>Indstilling af arbejdsdybde</i>	59		
<i>Manuel forskydning</i>	59		

Rengøring					
Maskine	94				
		S		T	
Sikring mod uautoriseret anvendelse			Tallerkener		
Anbringelse	78		Indstilling af arbejdsdybde	52	
Fjernelse	41		Justering af tallerkenrækkerne i forhold til hinanden	82	
Sikringskæde			Kontrol af tallerkenholderforbindelse	81	
Fastgørelse	42		Kontrol af tallerkenholdergummiindsatserne	81	
Løsning	78		Tekniske data	35	
Skrabersystem WW 142 HI			Udskiftning	80	
Indstilling af afstrygere	65		Tallerkenrækker		
Skrue tilspændingsmomenter	100		Indstilling af gennemgang	54	
Skær			Position	20	
Forøgelse af arbejdsdybden	56		Tandfastgørelse		
Reduktion af arbejdsdybden	57		med trykfederoverbelastningssikring: kontrol	83	
Udskiftning af C-Mix-3-skær	84		Tekniske data		
Slangeopbevaringsrum			Farbar skråningshældning	37	
Position	20		Jordbearbejdningsredskaber	35, 35	
Specialudstyr	22		Mål	35	
Spændingsforsyning			Oplysninger om støj	37	
Frakobling	76		Optimal arbejdshastighed	36	
Tilkobling	44		Tallerkener	35	
Stopklodser			Tilladte monteringskategorier	36	
Anbringelse	74		Traktorens ydelseskendetegn	36	
Fjernelse	46		Tænder	35	
Stopklods			Totalvægt		
Position	20		Beregning	38	
Striglesystem			Trafiksikkerhedsskinner		
12-125 HI, anbringelse i transportstilling	67		anbringelse	70	
12-125 HI, indstilling af hældning	61		Fjernelse	50	
12-125 HI, indstilling af højde	60		Traktor		
12-125 HI KWM/DW, anbringelse i transportstilling	68		Beregning af krævede egenskaber	38	
12-125 HI KWM/DW, indstilling af hældning	62		Traktorens liftarme		
12-125 HI KWM/DW, indstilling af højde	62		Frakobling	75	
12-250 HI, anbringelse i transportstilling	68		Tilkobling	45	
12-250 HI, indstilling af hældning	63		Traktorens ydelseskendetegn	36	
12-250 HI, indstilling af højde	63		Traktorstyreenheder		
Støttefod			Oplåsning	50	
Neddrejning	75		Spærring	70	
Opdrejning	46		Transportstilling	66	
Position	20		Trykluftbremsesystem		
			Kontrol	88	
			Tilkobling	44	
			Trykluftledningsfilter		
			Rengøring	89	

Tryklufttank	
<i>Kontrol</i>	89
<i>Position</i>	20
Trækstang	
<i>Position</i>	20
Typeskilt	
<i>Ekstra</i>	29
Typeskilt på maskinen	
<i>Beskrivelse</i>	28
<i>Position</i>	20
Tænder med skær	
<i>Position</i>	20
Tænder	
<i>med trykfjederverbelastningssikring:</i>	
<i>udskiftning</i>	83
<i>Tekniske data</i>	35

U

Udjævningens forbindelse	
<i>Kontrol</i>	85
Udjævning	
<i>Manuel indstilling af arbejdsdybde</i>	58
<i>Position</i>	20
Understel	
<i>Løftning</i>	52
<i>Løft til arbejdsstilling med valse</i>	52
<i>Løft til arbejdsstilling uden valse</i>	52
<i>Position</i>	20
<i>på forageren</i>	71
<i>Sænkning til transportstilling</i>	66

V

Valse	
<i>Afmontering</i>	47
<i>Kontrol</i>	85
<i>Montering</i>	48
<i>Position</i>	20
<i>på forageren</i>	71
<i>Tilpasning af afstrygere</i>	60
Vedligeholdelse	79
Værkstedsarbejde	3



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de